

RO

Informațiile conținute în această publicație erau corecte la data trimerii la tipar.

Datorită dezvoltărilor și îmbunătățirilor permanente, Ford își rezervă dreptul de a modifica specificațiile, datele de proiectare sau echipamentele, în orice moment, fără notificare și fără asumarea niciunei obligații. Reproducerea sau traducerea acestei publicații sau a unor părți din aceasta nu pot fi efectuate decât în baza aprobării din partea Ford. Ford nu își asumă niciun fel de responsabilitate pentru eventualele erori sau omisiuni.

© Ford Motor Company 2008

Toate drepturile rezervate.

**603.99.567**



**FordKa**  
Manualul Utilizatorului

Feel the difference





## MANUALUL UTILIZATORULUI

Vă mulțumim pentru că ați ales Ford. Vă recomandăm să acordați puțin timp citirii acestui manual de instrucțiuni pentru a cunoaște mai bine autoturismul dumneavoastră. Cu cât îl cunoașteți mai bine, cu atât mai mare va fi senzația de siguranță și plăcerea de a-l conduce.

**Observație** Manualul de instrucțiuni descrie caracteristicile produsului și opțiunile disponibile pentru întreaga gamă, uneori chiar înainte ca acestea să fie efectiv disponibile. Aici pot fi descrise opțiuni care nu sunt instalate pe autoturismul dumneavoastră.

**Observație** Utilizați și gestionați întotdeauna autoturismul în conformitate cu toate prevederile legale și regulamentele în vigoare.

**Observație** Încredințați manualul de instrucțiuni noului proprietar în cazul în care vindeți autoturismul. Acesta face parte integrantă din autoturism.

---







## ÎNREGISTRARE DATE

Un număr mare de componente electronice ale vehiculului dvs. conțin module de stocare a datelor ce înmagazinează temporar sau permanent date tehnice privind starea vehiculului, precum și evenimente și erori. În general, aceste informații tehnice vizează starea pieselor, modulelor, sistemelor sau mediului:

- Starea de funcționare a componentelor de sistem (de ex. niveluri de umplere).
- Mesaje de stare ale vehiculului și componentelor sale individuale (de ex. numărul de rotații ale roților/viteză de rotație, decelerare, accelerare laterală).
- Defecțiuni și defecte ale componentelor de sistem importante (de ex. sistem de lumini și frână).
- Reacțiile vehiculului în situații de conducere anume (ex. umflarea unui airbag, activarea sistemului de reglare a stabilității).
- Condiții de mediu (de ex. temperatură).

Aceste date sunt exclusiv tehnice și contribuie la identificarea și corectarea erorilor, precum și la optimizarea funcțiilor vehiculului. Profilurile de mișcare ce indică traseele parcurse nu pot fi create pe baza acestor date.

Dacă se utilizează servicii (ex. reparații, procese de service, dosare de garanție, controlul calității), angajații rețelei de service (inclusiv producătorii) pot citi aceste informații tehnice din modulele de stocare a datelor privind evenimentele și erorile folosind dispozitive de diagnosticare speciale. Dacă este cazul, veți primi informații suplimentare. După ce o eroare a fost corectată, aceste date sunt șterse din modulul de stocare a erorilor sau sunt constant suprascrise. Când utilizați vehiculul, pot apărea situații în care aceste date tehnice vizând alte informații (raport de accident, daune la vehicul, declarații ale martorilor etc.) pot fi asociate cu o persoană anume - posibil cu ajutorul unui expert. Funcțiile suplimentare asupra cărora s-a consimțit odată cu clientul (de ex. coordonatele vehiculului în cazuri de urgență) permit transmiterea unor date specifice vehiculului din acesta.

---





# DESPRE AUTOTURISM

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

PLAȘA DE BORD (VOLAN PE STÂNGA) .....	5	CURĂȚAREA GEAMURILOR .....	38
PLAȘA DE BORD (VOLAN PE DREAPTA) .....	6	PLAFONIERĂ .....	40
SIMBOLURI .....	7	COMENZI .....	41
SISTEMUL FORD CODE .....	7	ECHIPAMENTE INTERIOARE .....	43
CHEILE .....	8	UȘI .....	45
TABLOU ȘI INSTRUMENTE DE BORD .....	12	MODULE RIDICARE GEAMURI .....	46
AFIȘAJ MULTIFUNCȚIONAL .....	15	PORTBAGAJ .....	47
COMPUTER DE PARCURS .....	24	CAPOTĂ MOTOR .....	49
SCAUNE .....	25	FARURI .....	51
TETIERĂ .....	27	SISTEMUL ABS .....	53
VOLAN .....	28	SISTEM ESP .....	54
OGLINZI RETROVIZOARE .....	29	SISTEM EOBD .....	57
CONFORT CLIMATIC .....	30	SENZORI DE PARCARE .....	58
ÎNCĂLZIRE ȘI VENTILARE .....	31	SISTEMUL AUTO-START-STOP .....	60
CLIMATIZOR MANUAL .....	32	SISTEM iTPMS .....	64
CLIMATIZOR AUTOMATIC .....	34	RADIO AUTO .....	65
LUMINI EXTERIOARE .....	37	ACCESORII ACHIZIȚIONATE DE UTILIZATOR .....	66
		ALIMENTAREA AUTOTURISMULUI .....	67
		PROTEJAREA MEDIULUI .....	68





## PLANȘA DE BORD (VOLAN PE STÂNGA)

Prezența și amplasarea comenzilor, instrumentelor și semnalizatoarelor pot varia în funcție de versiuni.

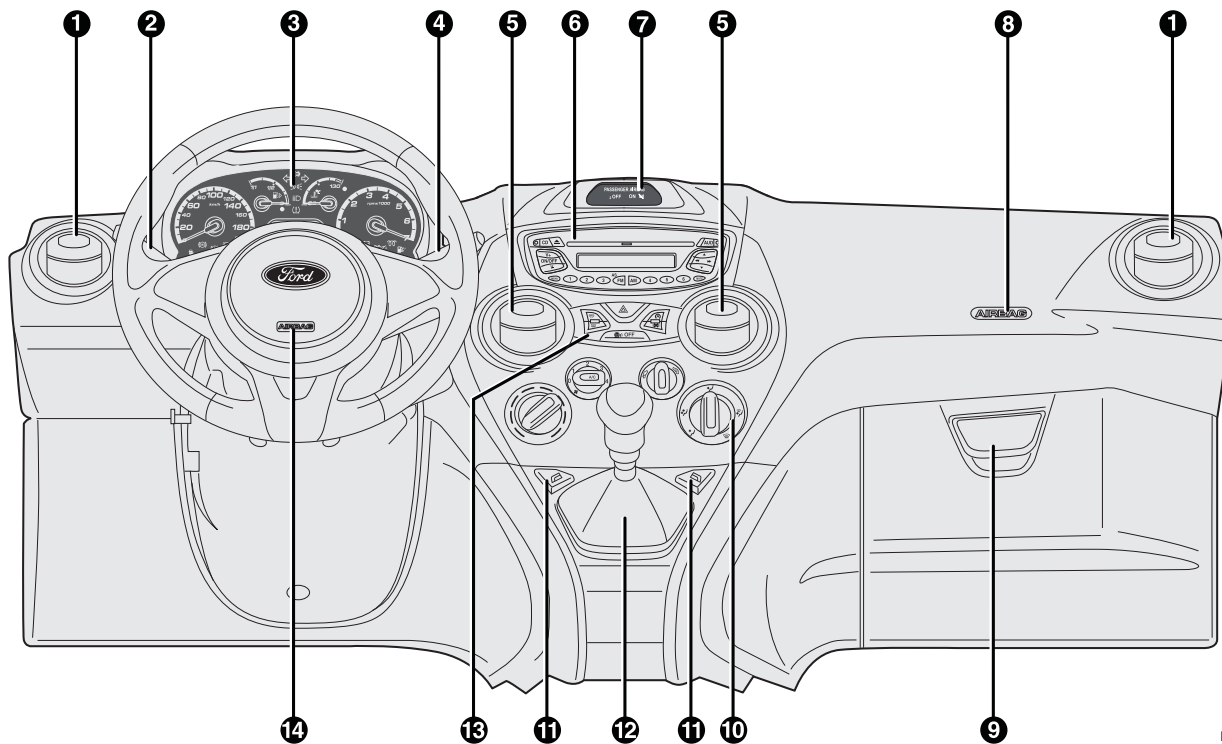


fig. I

KA00215m

1. Aerator lateral – 2. Maneta din stânga: comandă lumini exterior – 3. Tablou instrumente și indicatoare luminoase – 4. Maneta din dreapta: comenzi ștergătoare parbriz, ștergător lunetă, computer de parcurs – 5. Aeratoare centrale – 6. Compartiment obiecte / Radio auto – 7. Indicator luminos dezactivare airbag pasager (pe cadranul dedicat) – 8. Airbag pasager – 9. Torpedo – 10. Comenzi încălzire/ventilație/ climatizare – 11. Comenzi geamuri electrice – 12. Manetă schimbător – 13. Placă comenzi – 14. Airbag șofer.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## PLANȘA DE BORD (VOLAN PE DREAPTA)

Prezența și amplasarea comenzilor, instrumentelor și semnalizatoarelor pot varia în funcție de versiuni.

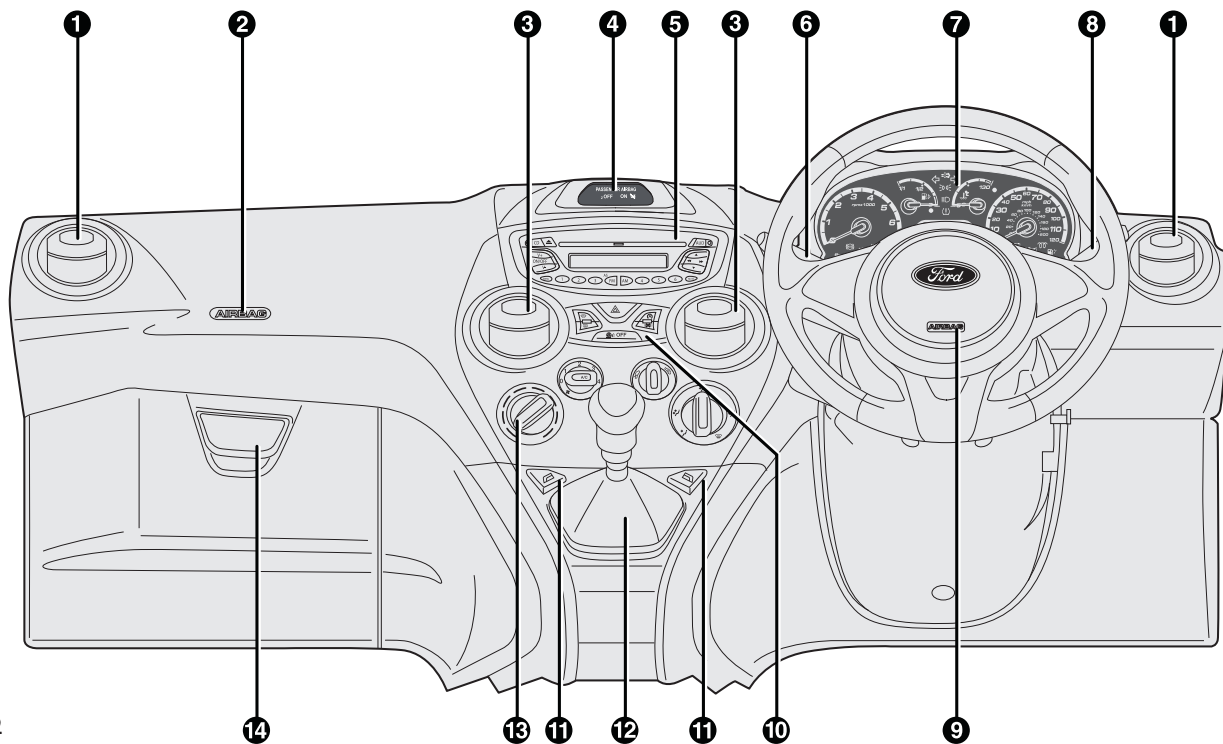


fig. 2

KA00216m

1. Aerator lateral – 2. Airbag pasager – 3. Aeratoare centrale – 4. Indicator luminos dezactivare airbag pasager (pe cadranul dedicat)  
5. Compartiment obiecte/ Radio auto – 6. Manetă stânga: comandă lumini exterioare – 7. Tablou instrumente și indicatoare luminoase – 8. Maneta din dreapta: comenzi ștergătoare parbriz, ștergător lunetă, computer de parcurs – 9. Airbag șofer – 10. Placă comenzi – 11. Comenzi geamuri electrice – 12. Manetă schimbător – 13. Comenzi încălzire/ ventilație/ climatizare – 14. Torpedo.






## SIMBOLURI

Pe unele componente ale autoturismului sau în apropierea acestora sunt aplicate plăcuțe specifice, colorate, ale căror simboluri atrag atenția și indică măsuri de precauție importante pe care utilizatorul trebuie să le respecte în raport cu componenta respectivă.

## SISTEMUL FORD CODE

Este un sistem electronic de blocare a motorului care permite creșterea protecției împotriva tentativelor de furt ale autoturismului. Se activează automat la scoaterea cheii din dispozitivul de pornire.


La fiecare pornire, rotind cheia în poziția **MAR**, centrala sistemului Ford CODE trimite către centrala comandă motor un cod de recunoaștere pentru a dezactiva dispozitivul de blocare a funcțiilor.

Dacă, pe durata pornirii, codul nu a fost recunoscut ca fiind corect, pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul .

În acest caz, rotiți cheia în poziția **STOP** și apoi în poziția **MAR**; dacă dispozitivul de blocare nu se dezactivează, reîncercați cu celelalte chei din dotare. Dacă tot nu reușiți să porniți motorul, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

**AVERTISMENT** Fiecare cheie are un cod propriu care trebuie memorat de centrala sistemului. Pentru memorarea unor chei noi, până la maxim 8 chei, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

### Aprinderea indicatorului în timpul deplasării

- Dacă indicatorul  se aprinde, înseamnă că sistemul efectuează o autodiagnosticare (datorată, de exemplu, unei căderi de tensiune).
- Dacă inconvenientul persistă, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.



**Impacturile violente ar putea distruge componentele electronice prezente în cheie.**

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## CHEILE

**CODE CARD** (la cerere pentru versiunile/piețele unde este prevăzut) fig. 3

La livrarea autoturismului, odată cu cheile, livrate în dublu exemplar, se încredințează și CODE cardul pe care sunt înscrise:

**A** codul electronic.

**B** codul mecanic al cheilor ce trebuie comunicat Rețelei de Asistență Ford în cazul în care se solicită duplicate ale cheilor.

**AVERTISMENT** Pentru a se garanta perfectă eficiență a dispozitivelor electronice interne ale cheilor, nu le lăsați expuse razelor solare.



**În cazul în care proprietarul autoturismului se schimbă, este absolut necesar ca noul proprietar să intre în posesia tuturor cheilor și a CODE card-ului.**

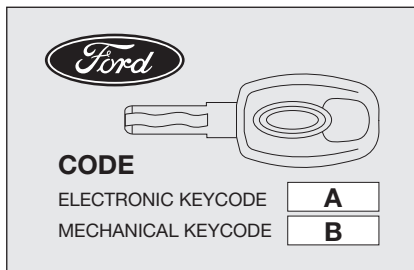


fig. 3

KA00121m

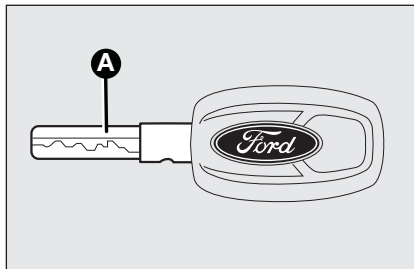


fig. 4

KA00002m

### CHEIA MECANICĂ fig. 4

Insertia metalică **A** acționează:

- dispozitivul de pornire;
- încuietoarea ușilor și a capotei portbagajului (acolo unde este prevăzut);
- blocarea/deblocarea capacului carburantului;

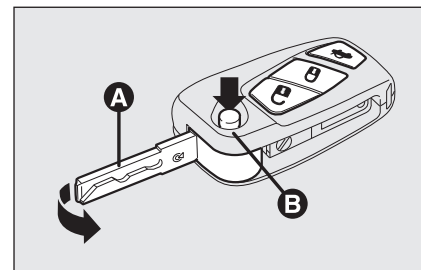


fig. 5

KA00003m

### CHEIE CU TELECOMANDĂ (acolo unde este prevăzut) fig. 5

Insertia metalică **A** acționează:


- dispozitivul de pornire;
- încuietoarea ușilor;
- blocarea/deblocarea capacului carburantului;

Apăsând butonul **B** se permite deschiderea/închiderea inserției metalice.






## Deblocarea ușilor

Apăsare scurtă pe butonul : deblocare uși, aprindere temporizată a plafonierelor interioare, semnalizare luminoasă a indicatorilor de direcție și activarea luminilor ambientale (greeting lights) (pentru versiunile/piețele unde este prevăzut).

Deblocarea ușilor se realizează automat în cazul în care intervine sistemul de blocare a alimentării cu carburant.


Deblocând ușile cu ajutorul telecomenzii, dacă în 45 de secunde nu se efectuează deschiderea unei uși, sistemul va rebloca automat ușile.

## Blocarea ușilor

Apăsare scurtă pe butonul : blocarea ușilor la distanță cu stingerea plafonierei interioare și luminare dublă, intermitentă, a semnalizatoarelor de direcție (acolo unde este prevăzut).

Dacă una sau mai multe uși sunt deschise, blocarea nu se efectuează. Această situație este semnalată printr-un luminare intermitentă rapidă al semnalizatoarelor de direcție (acolo unde este prevăzut). Blocarea ușilor nu se realizează în cazul în care portbagajul este deschis.

## Deschiderea de la distanță a capotei portbagajului

Apăsați de două ori pe butonul  pentru a efectua deschiderea de la distanță a capotei portbagajului.

Deschiderea capotei portbagajului este semnalată printr-un semnal luminos al semnalizatoarelor de direcție.

DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



10

## SOLICITAREA DE TELECOMENZI SUPLIMENTARE

Sistemul poate recunoaște până la 8 telecomenzi. În cazul în care este necesar să solicitați o nouă telecomandă, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford, prezentând CODE card-ul, un document de identitate și documentele de proprietate asupra mașinii.

## ÎNLOCUIREA BATERIEI CHEII CU TELECOMANDĂ fig. 6

Pentru a înlocui bateria procedați după cum urmează:

- apăsați butonul **A** și duceți inserția metalică **B** în poziția de deschidere;
- rotiți șurubul **C** pe  folosind o șurubelniță cu vârf fin;
- scoateți suportul bateriei **D** și înlocuiți bateria **E** respectând polaritatea;
- reintroduceți suportul bateriei **D** în interiorul cheii și blocați-l rotind șurubul **C** pe .

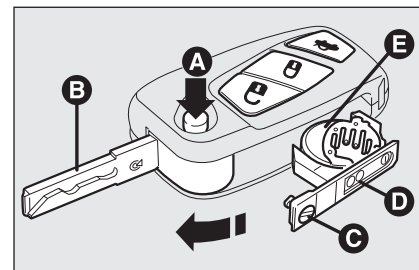


fig. 6

KA00004m



**Bateriile goale sunt nocive pentru mediul înconjurător, de aceea trebuie să fie aruncate în containere corespunzătoare, conform prevederilor de lege, sau pot fi încredințate Rețelei de Asistență Ford, care se va ocupa de distrugerea acestora ca deșeuri.**



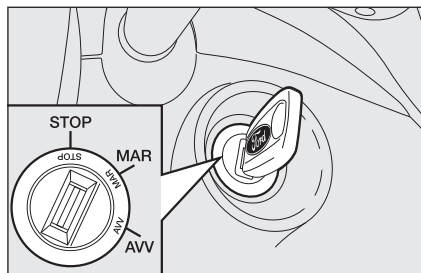


fig. 7

KA00005m

### DISPOZITIV DE PORNIRE fig. 7

Cheia se poate roti în 3 poziții diferite:

- STOP:** motor oprit, cheia poate fi scoasă, blocare direcție. Unele dispozitive electrice (de ex. radioul auto, închiderea centralizată a ușilor, etc.) pot funcționa
- MAR:** poziția de deplasare. Toate dispozitivele electrice pot funcționa
- AVV:** pornirea motorului.

Dispozitivul de pornire este prevăzut cu un mecanism de siguranță care obligă, în cazul în care motorul nu pornește, readucerea cheii în poziția **STOP** înainte de a repeta manevra de pornire.

## BLOCARE DIRECȚIE

### Cuplare

Cu dispozitivul în poziția **STOP** scoateți cheia și rotiți volanul până când se blochează.

### Decuplare

Mișcați ușor volanul în timp ce se rotește cheia în poziția **MAR**.



## ATENȚIE

*Nu scoateți niciodată cheia atunci când autoturismul este în mișcare.. Volanul se va bloca automat la primul viraj. Acest lucru este valabil și în cazul în care autoturismul este tractat.*

*Se interzice categoric, dacă nu este realizată și autorizată de Rețeaua de Asistență Ford, orice intervenție post-vânzare, pentru modificarea sistemului de direcție sau a servodirecției (de ex. montarea sistemului antifurt), care ar putea cauza, pe lângă scăderea randamentului sistemului și anularea garanției, grave probleme de siguranță, precum și neconformitatea în ceea ce privește omologarea autoturismului.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## TABLOU ȘI INSTRUMENTE DE BORD

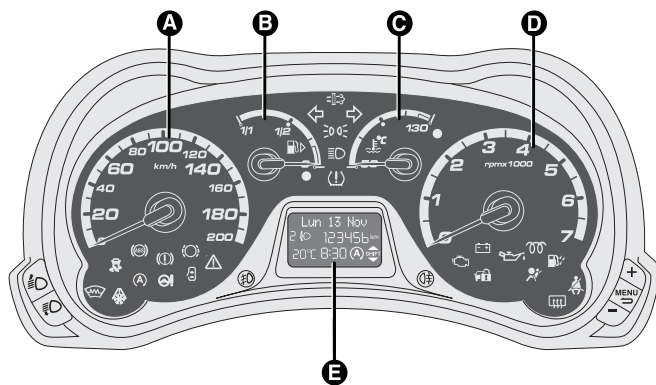




fig. 8 – Versiuni cu afișaj multifuncțional

### Versiuni cu volan pe stânga

- A** Vitezometru (indicator de viteză).
- B** Indicator nivel de carburant, cu indicator pentru rezervă.
- C** Indicator de temperatură lichid de răcire motor, cu indicator de temperatură maximă.
- D** Turometru.
- E** Afișaj.

Indicatoarele luminoase  și  sunt prezente numai pe versiunile Diesel.

KA00217m



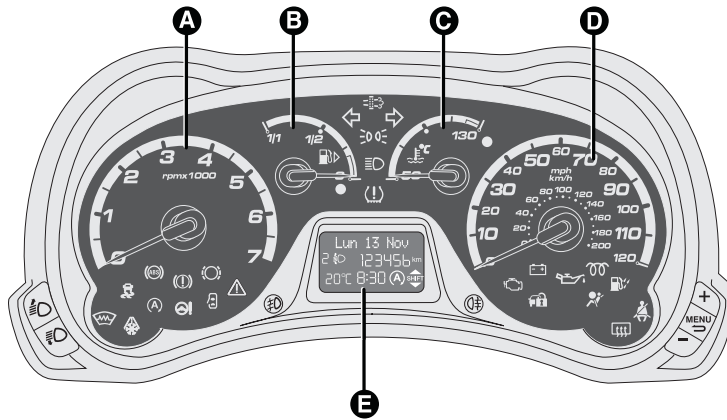




fig. 9 – Versiuni cu afișaj multifuncțional

KA00218m

### Versiunile cu volan pe dreapta

- A** Tuometru.
- B** Indicator nivel de carburant, cu indicator pentru rezervă.
- C** Indicator de temperatură lichid de răcire motor, cu indicator de temperatură maximă.
- D** Vitezometru (indicator de viteză).
- E** Afișaj.

Indicatoarele luminoase  și  sunt prezente numai pe versiunile Diesel.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

Culoarea de fond a instrumentelor și tipologia acestora poate varia în funcție de versiuni.

### VITEZOMETRU

Indică viteza autoturismului.

### TUOMETRU

Indică numărul de rotații ale motorului.

### INDICATOR NIVEL CARBURANT

Indică cantitatea de carburant prezentă în rezervor.

Indicatorul se aprinde atunci când în rezervor au rămas aproximativ 5 litri de carburant.

Nu călătoriți cu rezervorul aproape gol: eventualele reduceri în alimentarea motorului ar putea deteriora catalizatorul.

### INDICATORUL DE TEMPERATURĂ A LICHIDULUI DE RĂCIRE A MOTORULUI

Indică temperatura lichidului de răcire a motorului și începe să ofere informații atunci când temperatura lichidului depășește aproximativ 50°C.

Aprinderea indicatorului (împreună cu afișarea mesajului pe ecranul multifuncțional) indică creșterea excesivă a temperaturii lichidului de răcire; în acest caz opriți motorul și adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.





## AFIȘAJ MULTIFUNCȚIONAL

Autovehiculul poate fi dotat cu un afișaj multifuncțional, care poate oferi utilizatorului informații utile în timpul mersului, în funcție de configurarea prealabilă.

### ECRAN „STANDARD” fig. 10

Pe ecranul standard se pot vizualiza următoarele indicații:

- A** Temperatură exterior
- B** Ora (afișată întotdeauna, chiar și când cheia este scoasă din contact iar ușile din față sunt închise)
- C** Indicator funcție Auto-Start-Stop
- D** Gear Shift Indication (indicator de schimbare a vitezelor)
- E** Contor de parcurs (vizualizare kilometri/ mile parcurse)
- F** Data
- G** Poziție faruri (numai cu faza de întâlnire aprinsă)

**Observație** La deschiderea cel puțin a uneia dintre ușile din față, ecranul se activează și afișează timp de câteva secunde ora și numărul de kilometri sau mile parcurse.

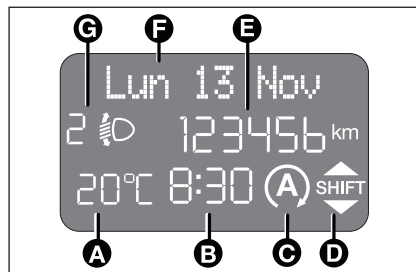


fig. 10

KA00166m

### GEAR SHIFT INDICATOR



Indicatorul de schimbare a treptelor de viteză, pe unele autoturisme cu cutie de viteză mecanică, sugerează conducătorului auto efectuarea unei schimbări de viteză (raport superior: shift up sau raport inferior: shift down), prin indicația corespunzătoare de pe tabloul de bord. Această recomandare de schimbare a vitezei este propusă pentru a optimiza consumul și stilul de conducere.

**Observație** Indicatorul de pe tabloul de instrumente rămâne aprins până când conducătorul auto efectuează schimbarea vitezei sau până când condițiile de mers se modifică, astfel încât schimbarea vitezei de mers pentru optimizarea consumului să nu mai fie necesară.

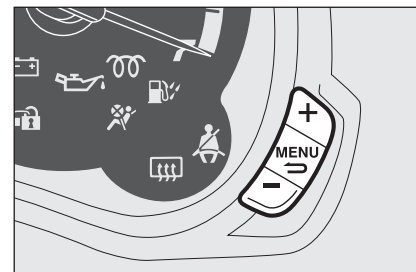


fig. 11

KA00219m

### BUTOANE DE COMANDĂ fig. 11

**+** Pentru a naviga pe ecran și în opțiuni, în sus, sau pentru a crește valoarea afișată.

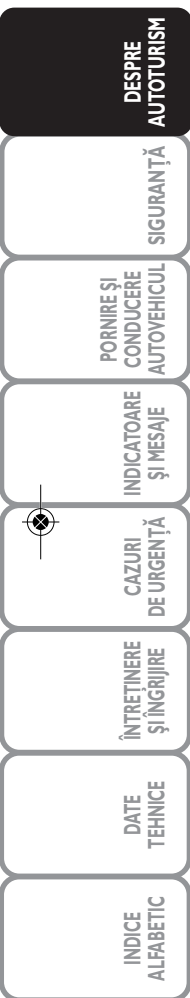
**MENU** Apăsați scurt pentru a accesa meniul și/sau pentru a trece la ecranul următor sau pentru a confirma alegerea dorită.

**↵** Apăsați lung pentru a reveni la ecranul standard.

**-** Pentru a naviga pe ecran și în opțiuni, în jos, sau pentru a scădea valoarea afișată.

**Observație** Butoanele **+** și **-** activează diferite funcții, în funcție de următoarele situații:

DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC



### Reglarea iluminării în interiorul autoturismului


– atunci când ecranul standard este activ, se poate regla intensitatea luminoasă a tabloului de instrumente, a radioului auto și a climatizatorului automat.

### Meniu de configurare

- în cadrul meniului permit navigarea în sus sau în jos;
- în timpul operațiunilor de configurare permit creșterea sau descreșterea.

### MENIU DE CONFIGURARE

Meniul este compus dintr-o serie de funcții, dispuse în mod „circular”, iar selectarea lor cu ajutorul butoanelor **+** și **-** permite accesul la diversele operațiuni de alegere și configurare (setup) indicate mai jos. Pentru anumite opțiuni (Reglare ceas și Unitate de măsură) este prevăzut un meniu secundar.

Meniul de configurare poate fi activat prin apăsarea scurtă a butonului **MENU** .

Prin apăsarea o dată pe tastele **+** sau **-** puteți naviga în meniul de configurare.

Opțiunile diferă în funcție de caracteristica elementului selectat.

Meniul are următoarele funcții:



- MENU
- AVERTIZOR SONOR VITEZĂ
- DATE PARCURS B
- REGLARE ORĂ
- REGLARE DATĂ
- VIZUALIZARE RADIO
- UNITATE DE MĂSURĂ
- LIMBA
- VOLUM AVERTIZOARE
- VOLUM TASTE
- AIRBAG PASAGER (\*)
- LUMINI AMBIENTALE
- RESETARE PNEURI
- IEȘIRE MENU

(\*) Funcția poate fi activată numai dacă vă adresați reprezentanței.









*Selecțaiți o opțiune din meniul principal fără submeniul:*

- prin apăsarea scurtă a butonului **MENU**  se poate selecta configurarea meniului principal care se dorește a fi modificată;
- acționând butoanele **+** și **-** (prin simpla apăsare) se poate alege noua configurare;
- apăsând scurt butonul **MENU**  se poate memora configurarea și, în același timp, se poate reveni la aceeași opțiune din meniu, selectată anterior.



*Selecțaiți o opțiune din meniul principal cu submeniul:*

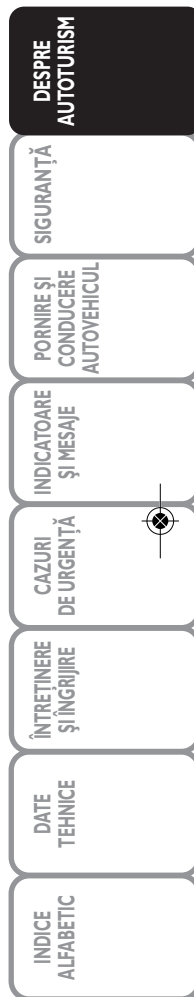
- apăsând scurt butonul **MENU**  se afișează prima opțiune a submeniului;
- apăsând tastele **+** sau **-** (prin apăsare simplă) se pot parcurge toate opțiunile submeniului;
- apăsând scurt butonul **MENU**  se poate selecta opțiunea afișată a submeniului și se intră în meniul de configurare aferent;
- acționând butoanele **+** și **-** (prin simpla apăsare) se poate alege noua configurare a acestei opțiuni din submeniul;
- apăsând scurt butonul **MENU**  se poate memora configurarea și, în același timp, se poate reveni la aceeași opțiune din submeniul, selectată anterior.

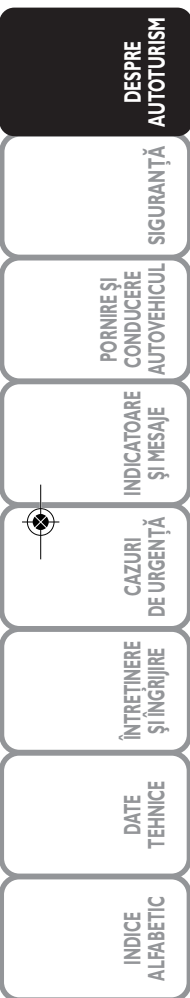
*Selectare „Dată” și „Configurare Ceas”:*

- apăsând scurt butonul **MENU**  se poate selecta prima dată ce se dorește a fi modificată (de ex. ore/minute sau anul/luna/ziua);
- acționând butoanele **+** și **-** (prin simpla apăsare) se poate alege noua configurare;
- apăsând scurt butonul **MENU**  se poate memora configurarea și, în același timp, se poate trece la opțiunea următoare din meniul de configurare, dacă aceasta este ultima se revine la aceeași opțiune a meniului, anterior selectată.

*Apăsând lung butonul **MENU** :*

- dacă ne aflăm la nivelul meniului principal, se iese din meniul de configurare;
  - dacă ne aflăm într-un alt punct din meniu (la nivelul de configurare a unei opțiuni din submeniul, la nivelul de submeniul sau la nivelul de configurare a unei opțiuni din meniul principal) se iese la nivelul meniului principal;
  - se salvează doar modificările deja memorate de utilizator (deja confirmate prin apăsarea butonului **MENU** .
- Meniul de configurare este temporizat; după ieșirea din meniu, ca urmare a expirării timpului alocat, se salvează doar modificările deja memorate de către utilizator (confirmate deja prin apăsarea scurtă a butonului **MENU** .





## Beep Viteză (Limită viteză)

Această funcție permite configurarea limitei de viteză a autoturismului (km/h sau mph), la depășirea căreia utilizatorul este avertizat (a se vedea capitoul „Indicatoare și mesaje”).

Pentru a seta limita de viteză dorită, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează mesajul (Beep Vel.);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a selecta cuplarea (On) sau decuplarea OFF a limitei de viteză;

– în cazul în care funcția a fost activată (On) prin apăsarea butoanelor **+** sau **-**, selectați limita de viteză dorită și apăsați **MENU** ➡ pentru a confirma alegerea.

**Observație** Configurarea este posibilă între 30 și 200 km/h, sau 20 și 125 mph, în funcție de unitatea configurată anterior, a se vedea paragraful „Reglarea unității de măsură (Unitate măsură)” descris în continuare. Fiecare apăsare a butonului **+/-** determină creșterea/scăderea cu 5 unități. Ținând apăsat butonul **+/-** se obține creșterea/descreșterea rapidă, automat. Atunci când vă apropiați de valoarea dorită, finalizați reglarea prin apăsări simple.

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

Dacă se dorește anularea configurării, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează luminând intermitent (ON);

– apăsați butonul **-**, pe ecran se va afișa luminând intermitent (Off);

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

## Date tripB (Activare Trip B)

Această funcție permite activarea (On) sau dezactivarea (Off) afișajului Trip B (trip parțial).

Pentru informații suplimentare, a se vedea paragraful „Computer Trip”.

Pentru activare/dezactivare, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează luminând intermitent (On) sau (Off) (în funcție de configurările anterioare);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.







## Reglare oră (Reglare ceas)


Această funcție permite reglarea ceasului trecând prin două submeniuri: „Oră” și „Format”.

Pentru a efectua reglarea, procedați după cum urmează:


– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează cele două submeniuri „Oră” și „Format”;

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a va deplasa între cele două submeniuri;


– după selectarea submeniului care se dorește a fi modificat, apăsați scurt butonul **MENU** ;

– *în cazul în care se intră în submeniul „Oră”*: apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „orele”;


– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua reglarea;


– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „minutele”;

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua reglarea;

– *în cazul în care se intră în submeniul „Format”*: apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent modul de afișare;

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a selecta modul „24h” sau „12h”.


După efectuarea reglării, apăsați scurt butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul submeniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul meniului principal fără să memorați.

– apăsați din nou lung butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul standard sau la meniul principal, în funcție de punctul în care ne aflăm în meniu.


## Reglare dată

Această funcție permite actualizarea datei (zi – lună – an).


Pentru a actualiza data, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „ziua” (zz);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua reglarea;

– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „luna” (ll);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua reglarea;

– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „anul” (aaaa);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua reglarea.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

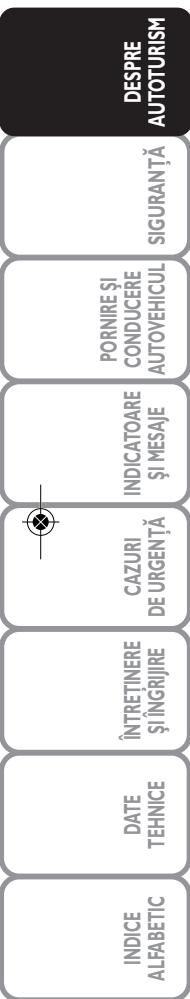
INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



**Observație** Fiecare apăsare pe butoanele **+** sau **-** determină creșterea sau descreșterea cu o unitate. Ținând apăsat butonul se obține creșterea/descreșterea rapidă, automat. Atunci când vă apropiați de valoarea dorită, finalizați reglarea prin apăsări simple.

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

## Vezi radio (Repetarea informațiilor audio)

Această funcție permite afișarea pe ecran a informațiilor privind radioul auto.

– Radio: frecvența sau mesajul RDS al postului selectat, activare căutare automată sau AutoStore;

– CD audio, CD MP3: număr șir;

– CD Changer: număr CD și număr șir;

Pentru afișarea (On) sau eliminarea (Off) informațiilor radioului auto pe ecran, procedați după cum urmează:

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează luminând intermitent (On) sau (Off) (în funcție de configurările anterioare);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

## Unitate de măsură (Reglare unitate de măsură)

Această funcție permite configurarea unităților de măsură cu ajutorul a trei submeniuri: „Distanțe”, „Consum” și „Temperatură”.

Pentru a seta unitatea de măsură dorită, procedați după cum urmează:

– apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează cele trei submeniuri;

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a va deplasa între cele trei submeniuri;

– după selectarea submeniului care se dorește a fi modificat, apăsați scurt butonul **MENU** ➡;

– *în cazul în care se intră în submeniul „Oră”*: apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează „km” sau „mi” (în funcție de configurările anterioare);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;

– *în cazul în care se intră în submeniul „Consum”* (acolo unde este prevăzut): apăsați scurt butonul **MENU** ➡ pe ecran se afișează „km/l”, „l/100km” sau „mpg” (în funcție de configurările anterioare);







Dacă unitatea de măsurare a distanței configurată este „km”, ecranul permite configurarea unității de măsură (km/l sau l/100km), cu referire la cantitatea de carburant consumat.


Dacă unitatea de măsurare a distanței configurată este „mi”, pe ecran se va afișa cantitatea de carburant consumat exprimată în „mpg”.

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;

– în cazul în care se intră în submeniul „Temperatură”: apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează „°C” sau „°F” (în funcție de configurările anterioare);

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;


După efectuarea reglării, apăsați scurt butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul submeniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul meniului principal fără să memorați.

– apăsați din nou lung butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul standard sau la meniul principal, în funcție de punctul în care ne aflăm în meniu.


## Limba (Selectare limbă)

Afișajele pe ecran, după configurare, pot fi în următoarele limbi: italiană, germană, engleză, spaniolă, franceză, portugheză, poloneză și olandeză.

Pentru a seta limba dorită, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „limba” configurată anterior;


– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;

– apăsați scurt butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.


## Volum avertizoare (Reglare volum semnalizare sonoră avarie/avertizoare)

Această funcție permite reglarea (pe 8 nivele) a volumului de semnalizare sonoră (buzzer) care însoțește afișajele de avarie/avertizare.

Pentru a seta volumul dorit, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent „nivelul” volumului configurat anterior;

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua reglarea;

– apăsați scurt butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

## Vol. taste (Reglare volum taste)

Această funcție permite reglarea (pe 8 nivele) a volumului de semnalizare sonoră care însoțește apăsarea butoanelor **MENU** ↵, + și -.

Pentru a seta volumul dorit, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU** ↵ pe ecran se afișează luminând intermitent „nivelul” volumului configurat anterior;

– apăsați butonul + sau - pentru a efectua reglarea;

– apăsați scurt butonul **MENU** ↵ pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

## Bag Pasager Activarea/Dezactivarea airbag-urilor pasager frontal și lateral protecție toracică/pelvică (side bag) (acolo unde este prevăzut) (P BAG) (\*)

Această funcție permite activarea/dezactivarea airbag-ului pasager.

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

– apăsați butonul **MENU** ↵ și, după afișarea pe ecran a mesajului (Bag pass: Off) (pentru dezactivare) sau mesajul (Bag pass: On) (pentru activare) prin apăsarea butoanelor + și -, apăsați din nou butonul **MENU** ↵;

– pe ecran se va afișa mesajul de solicitare confirmare;

– apăsând butoanele + sau - selectați (Da) (pentru a confirma activarea/dezactivarea) sau (Nu) (pentru a renunța);

– apăsând scurt butonul **MENU** ↵ se va afișa mesajul de confirmare a alegerii și se revine la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără a memora.

(\*) Funcția poate fi activată numai printr-o solicitare la reprezentanță.

## Lumini ambientale (Greeting lights)

Această funcție permite, la deschiderea ușilor sau a portbagajului cu telecomanda, aprinderea timp de 25 de secunde a luminilor de poziție și a luminii plăcuței de înmatriculare, cu următoarele excepții:

– Întreruperea după 5 secunde, după închiderea ușii


– Întreruperea după o blocare din telecomandă

– Întreruperea după o blocare sau acțiune din telecomandă






Pentru activare/dezactivare, procedați după cum urmează:

– apăsând scurt butonul **MENU**  pe ecran se afișează luminând intermitent On sau Off, în funcție de configurările anterioare;

– apăsați butonul **+** sau **-** pentru a efectua alegerea;


– apăsați scurt butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul meniu sau apăsați lung butonul pentru a reveni la ecranul standard fără să memorați.

### Resetare pneuri (Resetare sistem iTPMS)


(pe variantele/piețele unde este prevăzut)

Această funcție permite efectuarea Resetării sistemului iTPMS (a se vedea cele descrise la paragraful “Sistemul iTPMS”).


Pentru a efectua Resetarea, procedați după cum urmează:

– apăsarea scurtă a tastei **MENU** : pe ecran apare Reset (resetare);

– apăsați tasta **+** sau **-** pentru a efectua alegerea (“Da” sau “Nu”);


– apăsarea scurtă a tastei **MENU** : pe ecran apare “Confirmați”;

– apăsați tasta **+** sau **-** pentru a efectua alegerea (“Da” pentru a efectua resetarea sau “Nu” pentru a ieși din fereastră);

– apăsați din nou, lung, butonul **MENU**  pentru a reveni la ecranul standard sau la meniul principal, în funcție de punctul în care ne aflăm în meniu.

### Ieșire Meniu

Ultima funcție care închide ciclul de configurări enumerate în fereastra meniu.

Apăsând scurt butonul **MENU** , ecranul revine la fereastra standard fără memorare.

Apăsând butonul **-** ecranul revine la prima opțiune a meniului (Beep Vel.).

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## COMPUTER DE PARCURS

### Informații generale

„Computerul de parcurs” permite vizualizarea, cu cheia în poziția **MAR**, a valorilor referitoare la starea de funcționare a autovehiculului. Această funcție este formată din două computere separate denumite „Trip A” și „Trip B” apte să monitorizeze „parcursul complet” al autoturismului (călătoria) în mod independent unul de celălalt.

Ambele funcții pot fi aduse la zero (reset – începerea unui nou parcurs).

„Trip A” permite afișarea următoarelor măsurători:

- Autonomie
- Distanță A
- Consum mediu A
- Consum momentan
- Viteza medie A
- Durată călătorie A (durata de conducere a autoturismului)
- Reset Trip A

„Trip B”, permite afișarea următoarelor măsurători:

- Distanța B
- Consum mediu B
- Viteza medie B
- Durata de deplasare B (durata de conducere a autoturismului).
- Reset trip B

**Observație** „Trip B” este o funcție ce poate fi exclusă Măsurătorile „Autonomie” și „Consum momentan” nu pot fi aduse la zero.

### Măsurătorile afișate

#### Autonomie

Indică distanța care poate fi încă parcursă cu carburantul existent în rezervor, în ipoteza în care se continuă deplasarea menținând același stil de conducere a autoturismului. Pe ecran se va afișa indicația „- - -” la apariția următoarelor evenimente:

- valoare de autonomie mai mică de 50 km (sau 30 mi)
- în caz de staționare a autoturismului cu motorul pornit pe o perioadă îndelungată de timp.

**AVERTISMENT** Modificarea valorii de autonomie poate fi influențată de diferiți factori: stilul de conducere a autoturismului (a se vedea paragraful „Stil de conducere a autoturismului” din capitolul „Pornire și conducere”), tipul de traseu (autostradă, în oraș, drum de munte etc.), condiții de utilizare a autoturismului (sarcina transportată, presiunea în pneuri, etc.). De aceea, pentru programarea unei călătorii trebuie să se țină cont de cele descrise mai sus.

#### Distanța parcursă

Indică distanța parcursă de la începutul noului parcurs.

#### Consum mediu

Reprezintă media a consumurilor de la începutul noului parcurs.

#### Consum momentan

Exprimă modificarea, actualizată constant, a consumului de carburant. În caz staționării autoturismului cu motorul pornit, pe ecran se va afișa indicația „- - -”.

#### Viteza medie

Reprezintă valoarea medie a vitezei autoturismului în funcție de timpul total scurs de la începutul noului parcurs.

#### Timp de călătorie

Timpul scurs de la începerea noului parcurs.



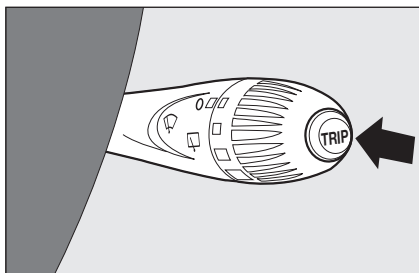


fig. 12

KA00017m

### Buton TRIP de comandă fig. 12

Butonul **TRIP**, aflat pe maneta dreaptă, permite, cu cheia de contact în poziția **MAR**, accesul la afișajul cu măsurătorile descrise anterior, precum și aducerea lor la zero pentru a începe un nou parcurs.

- apăsare scurtă pentru a accede la afișajul cu diferite măsurători;
- apăsare lungă pentru a aduce la zero (reset) și a începe un nou parcurs.

### Parcurs nou

Începe din momentul în care se efectuează o aducere la zero:

- „manuală” de către utilizator, prin apăsarea butonului aferent;
- „automat” când „distanța parcursă” ajunge la valoarea de 9999,9 km sau când „timpul de călătorie” ajunge la valoarea de 99.59 (99 ore și 59 minute);
- după fiecare deconectare și conectare a bateriei.

**AVERTISMENT** Operația de aducere la zero efectuată în prezența afișajelor computerului „Trip A” efectuează resetarea doar a măsurătorilor aferente propriei funcții.

**AVERTISMENT** Operația de aducere la zero efectuată în prezența afișajelor computerului „Trip B” efectuează resetarea doar a măsurătorilor aferente propriei funcții.

### Procedura de începere călătorie

Cu cheia de contact în poziția **MAR**, efectuați aducerea la zero (reset), apăsând și ținând apăsat butonul **TRIP** cel puțin 2 secunde.

### Ieșire Trip

Se iese automat din funcția **TRIP** după vizualizarea tuturor măsurătorilor sau menținând apăsat butonul **MENU** ↵ cel puțin o secundă.

## SCAUNE

### SCAUNE FAȚĂ



#### ATENȚIE

*Toate reglajele trebuie efectuate numai cu autovehiculul oprit.*

### Reglarea în sens longitudinal fig. 13

Ridicați maneta **A** și împingeți scaunul înainte sau înapoi.



#### ATENȚIE

*Eliberați maneta de reglare, verificați întotdeauna ca scaunul să fie blocat pe ghidaje, încercând să îl împingeți în față și în spate. Neblocarea poate provoca deplasarea neașteptată a scaunului și poate cauza pierderea controlului asupra autoturismului.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

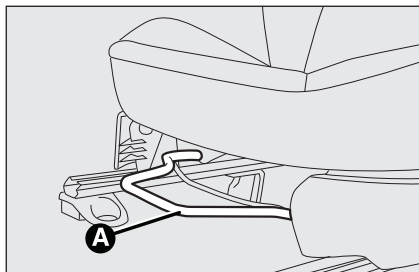
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 13

KA00211m

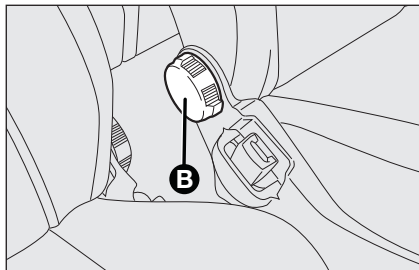


fig. 14

KA00007m

### Reglarea gradului de înclinare a spătarului fig. 14

Rotiți butonul **B**.

### Reglarea pe înălțime (acolo unde este prevăzută) fig. 15

Acționând maneta **C** puteți ridica sau coborî partea din spate a pernei scaunului, pentru a obține o poziție de deplasare mai confortabilă.

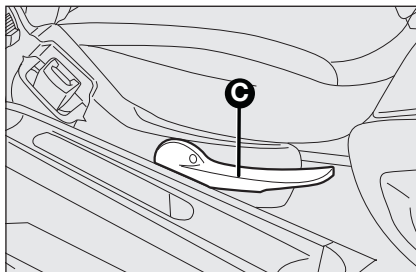


fig. 15

KA00008m

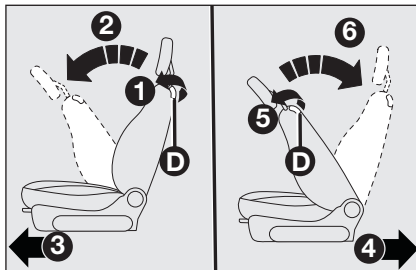


fig. 16

KA00018m

### Rabaterea spătarului fig. 16

Pentru a rabata spătarul, acționați maneta **D** (mișcarea **1**) și împingeți în față spătarul scaunului, până la blocare (mișcarea **2**); eliberați maneta **D** și, împingând spătarul, glisați scaunul în față (mișcarea **3**, valabilă numai pentru scaunele cu „easy entry”).

### La șofer, acolo unde este prevăzută memoria de poziție

Pentru a readuce scaunul în poziția inițială, glisați scaunul în spate, împingând de spătar, până la blocarea scaunului (mișcarea **4**) acționați maneta **D** (mișcarea **5**) și ridicați spătarul (mișcarea **6**) până auziți un clic de blocare.

**ATENȚIE:** Utilizarea manetei **D** înainte de blocarea scaunului în poziția inițială determină pierderea poziției de plecare a scaunului; în acest caz, trebuie să reglați poziția scaunului cu ajutorul reglajelor longitudinale fig. 13.

### La șofer și la pasager, acolo unde nu este prevăzută memoria de poziție

Pentru a readuce scaunul în poziția inițială, glisați scaunul în spate, împingând de spătar (mișcarea **4**); acționați maneta **D** (mișcarea **5**) și ridicați spătarul (mișcarea **6**) până auziți un clic de blocare. Reglați poziția longitudinală cu ajutorul manetei **A**-fig. 13.

Tipurile de manevre de fixare au fost selectate pentru a garanta siguranța ocupantului. Într-adevăr, mecanismul, în prezența unui obstacol (de ex. poșetă) și în cazul în care nu se poate readuce scaunul în poziția de plecare, permite fixarea scaunului doar prin poziționarea spătarului, garantând întotdeauna că ghidajele sunt fixate.



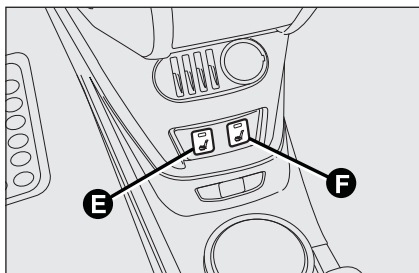


fig. 17

KA00210m

### Încălzire scaune fig. 17 (acolo unde este prevăzut)

- E** - Încălzire scaun șofer
- F** - Încălzire scaun pasager

Apăsați butonul pentru activarea/dezactivarea funcției.

**ATENȚIE:** Versiunile cu volan pe dreapta au butoanele inversate:

- E** - Încălzire scaun pasager
- F** - Încălzire scaun șofer.

**AVERTISMENT** Activarea acestei funcții cu motorul oprit va descărca bateria.

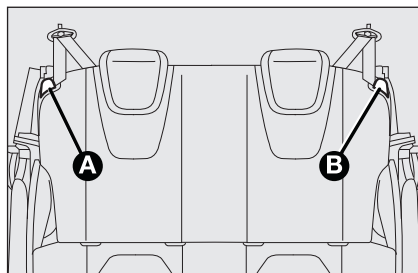


fig. 18

KA00019m

### SCAUNELE DIN SPATE fig. 18

*Deblocare spătar*

- Pentru versiunile cu scaun întreg, ridicați manetele **A** și **B** și basculați spătarul peste perna scaunului.
- Pentru versiunile cu scaun dublu, ridicați maneta **A** sau **B** pentru a debloca partea din dreapta sau din stânga a spătarului și basculați spătarul peste perna scaunului.

## TETIERĂ

### FAȚĂ fig. 19

Tetierele sunt reglabile pe înălțime; pentru reglarea acestora procedați conform descrierii.

- Reglare în sus: ridicați tetiera până când auziți clicul aferent de blocare.
- Reglare în jos: apăsați butonul **A** și coborâți tetiera.



### ATENȚIE

*Reglările se efectuează cu autoturismul oprit și motorul stins.*

*Tetierele trebuie să fie reglate în așa fel încât capul, și nu gâtul, să se sprijine pe ele. Doar în acest caz își exercită funcția de protecție.*

*Pentru a valorifica la maxim funcția de protecție a tetierei, reglați spătarul în așa fel încât să aveți pieptul drept și capul cât mai aproape posibil de tetieră.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

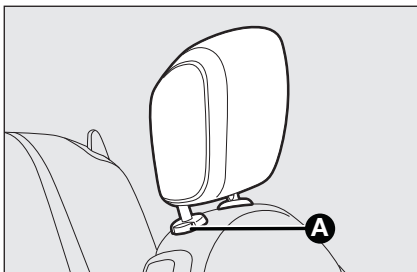
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 19

KA00020m

### SPATE (acolo unde sunt prevăzute) fig. 20

Pentru a scoate tetierele din spate apăsați în același timp butoanele **B** și **C** de pe cele două cadre de susținere și ridicați-le în sus. Scoaterea tetierelor din spate trebuie să se facă cu spătarul fixat și înclinat înspre habitaclu. Pentru a aduce tetiera în poziție de utilizare, ridicați-o până auziți clicul aferent de blocare.

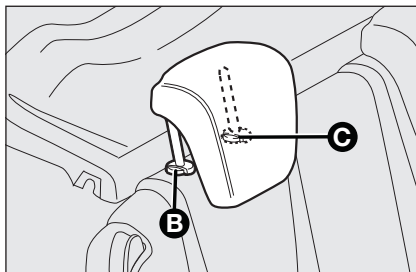


fig. 20

KA00021m

Pentru a coborî tetiera apăsați butonul **B**. Structura specială a tetierelor interferează în mod expres cu susținerea corectă a spatelui pasagerului din spate pe spătarul scaunului; această structură este utilă în a-l constrânge pe pasager să ridice tetiera pentru o utilizare corectă.

**AVERTISMENT** În timpul utilizării scaunelor din spate, tetierele trebuie să fie întotdeauna ținute în poziția „complet extrasă”.

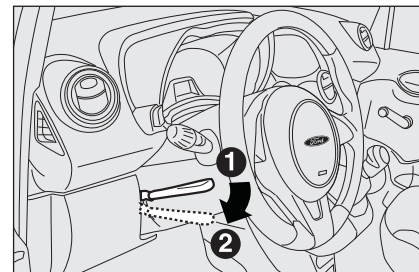


fig. 21

KA00185m

### VOLAN

Poate fi reglat pe verticală (acolo unde este prevăzut).

Pentru a efectua reglarea, acționați maneta **fig. 21** în jos, în poziția **2** apoi reglați volanul în poziția dorită, după care blocați-l în poziție prin aducerea manetei în poziția **1**.



#### ATENȚIE

Reglările se efectuează cu autoturismul oprit și motorul stins.





## OGLINZI RETROVIZOARE

### OGLINDĂ INTERIOARĂ fig. 22

Este prevăzută cu un dispozitiv de prevenire a accidentelor care o face să se desprindă în caz de contact violent cu pasagerul. Acționând maneta **A** se poate regla oglinda pe două poziții diferite: normal sau antiorbire fază lungă.

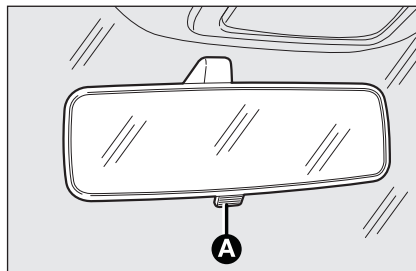


fig. 22

KA00022m

### OGLINZI EXTERIOARE

La unele versiuni oglinda de pe partea pasagerului este prevăzută cu senzor de temperatură exterioră.

#### Cu reglare manuală fig. 23

Din interiorul autoturismului acționați pârghia A pentru a regla oglinda.

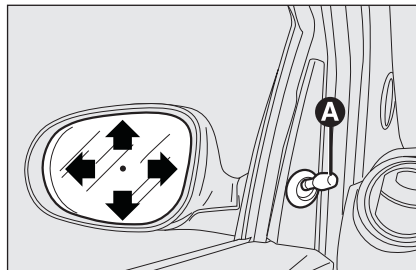


fig. 23

KA00187m

#### Cu reglare electrică fig. 24

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- selectați oglinda pe care trebuie să o reglați cu ajutorul selectorului **B**;
- reglați oglinda, acționând în cele patru sensuri cu ajutorul joystick-ului **A**.

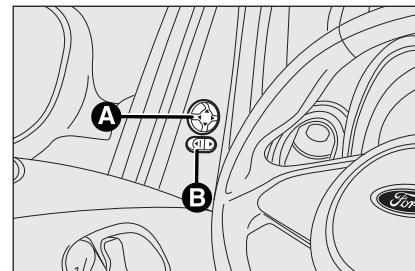


fig. 24

KA00186m

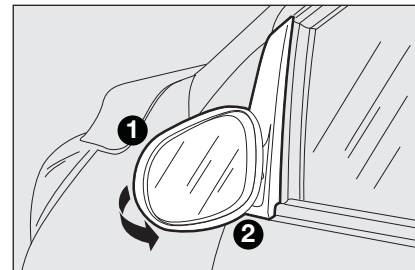
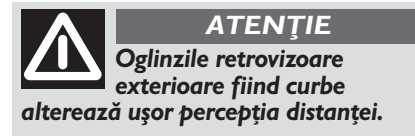
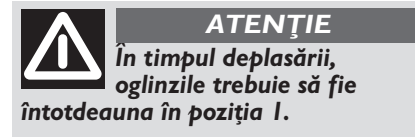


fig. 25

KA00024m

#### Închiderea oglinzilor exterioare fig. 25

În caz de nevoie (de exemplu atunci când mărimea oglinzii creează dificultăți într-un pasaj îngust) oglinzile se pot închide mutându-le din poziția 1 deschis, în poziția 2 închis.



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## CONFORT CLIMATIC

### DIFUZOARE fig. 26

1. Difuzoare pentru dejivrare sau dezaburire parbriz
2. Difuzoare centrale orientabile și reglabile
3. Difuzoare laterale orientabile și reglabile
4. Difuzoare fixe pentru geamurile laterale
5. Difuzoare inferioare

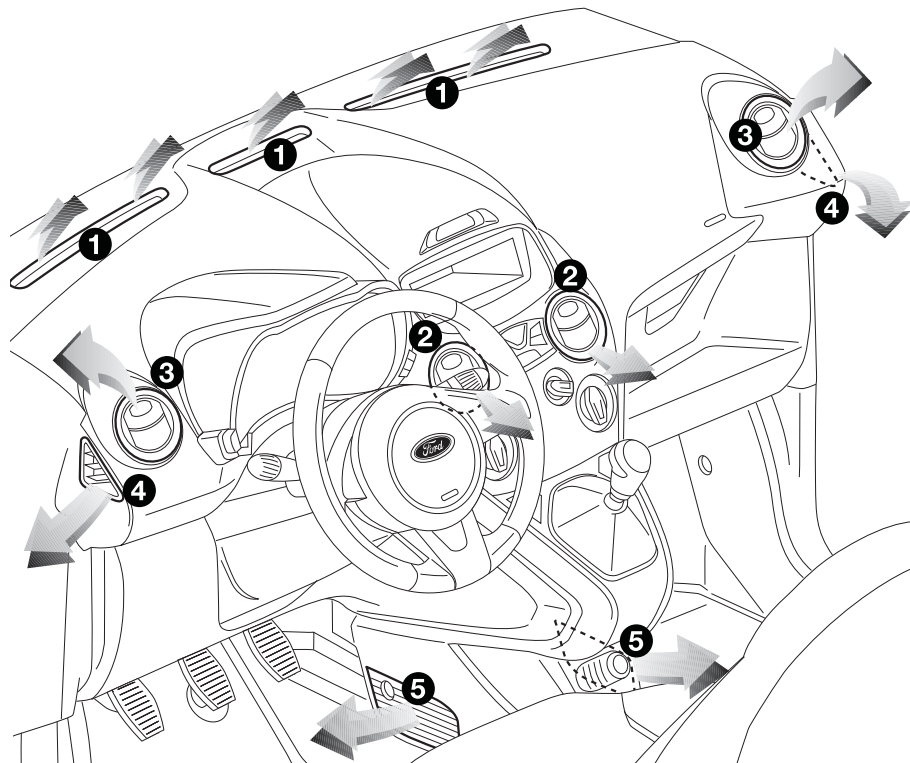


fig. 26

KA00222m



## ÎNCĂLZIRE ȘI VENTILARE


### COMENZI fig. 27

**A** Manetă temperatură aer  
(roșu – cald/albastru – rece)

**B** Manetă viteză ventilator


**C** Manetă recirculare aer


 – recircularea aerului interior


 – admisie de aer din exterior

**AVERTISMENT** Se recomandă cuplarea recirculării de aer în timpul staționării în coloană sau în tuneluri pentru a evita introducerea de aer poluat din exterior. Evitați să folosiți în mod prelungit această funcție, în special cu mai multe persoane la bordul autoturismului, astfel încât să preveniți posibilitatea de aburire a geamurilor.

**D** Manetă distribuție aer

 direcționat către corp și la geamurile laterale

 direcționat la corp, la geamurile laterale și la picioare

 direcționat doar la picioare

 direcționat la picioare și la parbriz

 direcționat doar la parbriz.

**E** Buton activare/dezactivare lunetă termică.

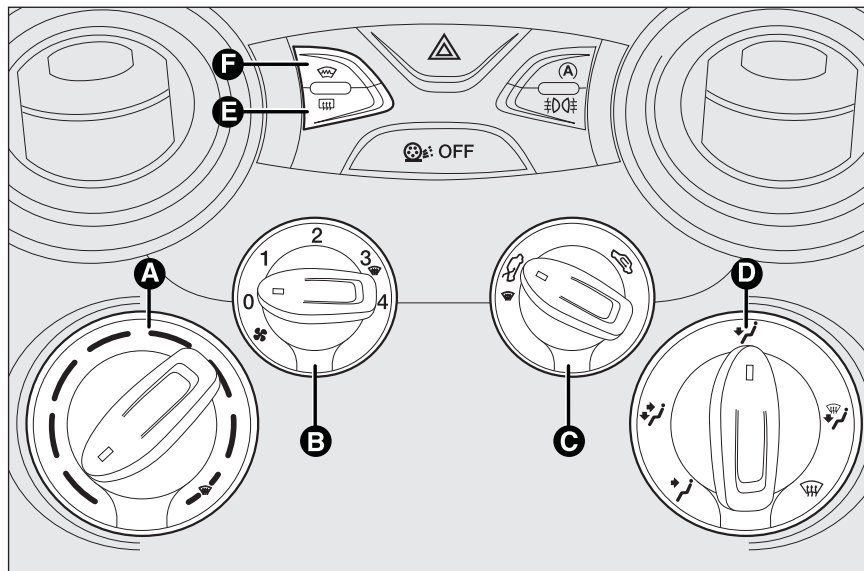




fig. 27




KA00208m

Cuplarea este semnalată prin aprinderea indicatorului  pe tabloul de instrumente. Pentru a menține eficiența bateriei, funcția este temporizată și se va dezactiva automat după aproximativ 4 minute.

**F** Buton activare/dezactivare parbriz termic (posibil doar cu motorul pornit). Cuplarea este semnalată prin aprinderea indicatorului  pe tabloul de instrumente. Pentru a menține eficiența bateriei, funcția are temporizator și se va dezactiva automat după aproximativ 20 minute.

### Dezaburire/dejivrare rapidă a geamurilor din față

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- rotiți maneta **A** pe selectorul roșu;
- rotiți maneta **C** în dreptul .
- rotiți maneta **D** în dreptul .
- rotiți maneta **B** în dreptul cifrei 4  (viteză maximă a ventilatorului).

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



## CLIMATIZOR MANUAL (acolo unde este prevăzut)

### COMENZI fig. 28

- A** Manetă temperatură aer (roșu – cald/albastru – rece)
- B** Manetă viteză ventilator și activare/dezactivare climatizor. Apăsând maneta se cuplează climatizorul și, în același timp, se aprinde indicatorul luminos de pe această manetă; această operație permite o răcire mai rapidă a habitaculului.
- C** Manetă recirculare aer
- recircularea aerului interior
  - admisie de aer din exterior

**AVERTISMENT** Se recomandă cuplarea recirculării de aer în timpul staționărilor în coloană sau în tuneluri pentru a evita introducerea de aer poluat din exterior. Evitați să folosiți în mod prelungit această funcție, în special cu mai multe persoane la bordul autoturismului, astfel încât să preveniți posibilitatea de aburire a geamurilor.

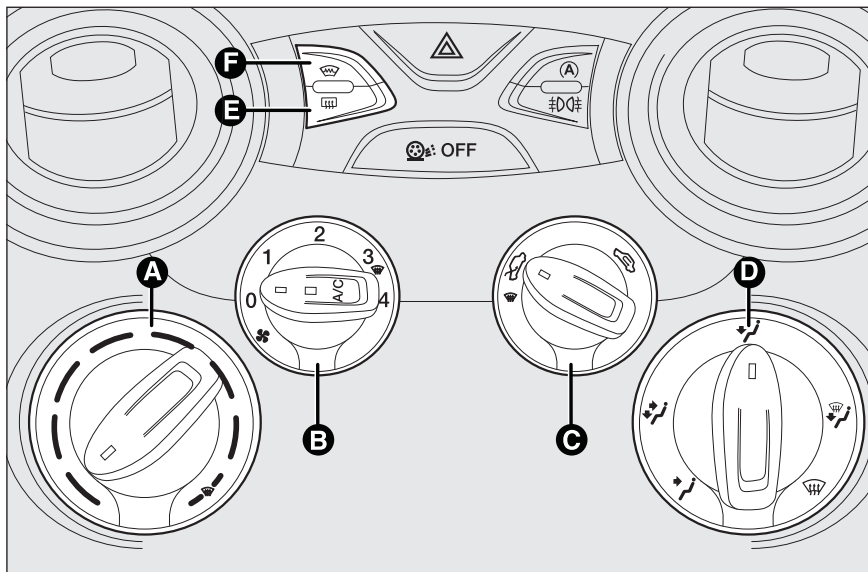


fig. 28

KA00209m

- D** Manetă distribuție aer
- direcționat către corp și la geamurile laterale
  - direcționat la corp, la geamurile laterale și la picioare
  - direcționat doar la picioare
  - direcționat la picioare și la parbriz
  - direcționat doar la parbriz.
- E** Buton activare/dezactivare lunetă termică. Cuplarea este semnalată prin aprinderea indicatorului pe tabloul de instrumente

Pentru a menține eficiența bateriei, funcția este temporizată și se va dezactiva automat după aproximativ 20 minute.




- F** Buton activare/dezactivare parbriz termic (posibil doar cu motorul pornit). Cuplarea este semnalată prin aprinderea indicatorului pe tabloul de instrumente. Pentru a menține eficiența bateriei, funcția are temporizator și se va dezactiva automat după aproximativ 4 minute.





### Dezaburirea/dejivrarea rapidă a parbrizului și a geamurilor laterale din față (MAX-DEF)

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- rotiți maneta **A** pe selectorul roșu;
- rotiți maneta **C** în dreptul ;
- rotiți maneta **D** în dreptul ;
- rotiți maneta **B** în dreptul cifrei 4  (viteză maximă ventilator);

**AVERTISMENT** climatizorul este foarte util pentru a accelera dezaburirea, deoarece deumidifică aerul. Reglați comenzile conform indicațiilor de mai sus și cuplați climatizorul apăsând maneta **B**; indicatorul luminos de pe această manetă se aprinde.

### OPERAȚII DE ÎNTREȚINERE A INSTALAȚIEI

În timpul instalației de climatizare trebuie să fie pusă în funcțiune cel puțin o dată pe lună timp de aproximativ 10 minute. Înainte de sezonul estival, verificați eficiența instalației la Rețeaua de Asistență Ford.

### DISPOZITIV DE ÎNCĂLZIRE ELECTRIC SUPPLEMENTAR (acolo unde este prevăzut)

Permite o încălzire mai rapidă a habitaculului în condiții de climă rece. Oprirea dispozitivului de încălzire se face automat atunci când se obțin condiții de confort.

#### Climatizor automatic (acolo unde este prevăzut)

Dispozitivul electric de încălzire suplimentar se activează automat pe baza condițiilor ambientale și cu motorul pornit.

#### Climatizor manual

Dispozitivul de încălzire suplimentar se activează automat prin rotirea manetei **A** pe ultimul sector roșu și acționând ventilatorul (maneta **B**) cel puțin în treapta 1<sup>a</sup> de viteză.

**AVERTISMENTE** Dispozitivul de încălzire funcționează doar cu temperatură externă mică și o temperatură mică a lichidului de răcire motor. Dispozitivul de încălzire nu se activează dacă tensiunea bateriei nu este suficientă.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



## CLIMATIZOR AUTOMATIC (acolo unde este prevăzut)

Climatizorul automat reglează automat, pe baza temperaturii setate de utilizator:

- temperatura aerului trimis în habitacul;
- viteza ventilatorului (modificarea continuă a debitului de aer);
- distribuția aerului în habitacul;
- cuplarea/decuplarea compresorului (pentru răcirea/dezumidificarea aerului);
- cuplarea/decuplarea recirculării aerului.

Funcțiile mai sus menționate pot fi modificate manual, adică se poate interveni asupra sistemului selectând după dorință una sau mai multe funcții. Setarea manuală a unei funcții nu prejudiciază controlul automat al celorlalte funcții, chiar dacă indicatorul luminos al butonului **AUTO** se stinge.

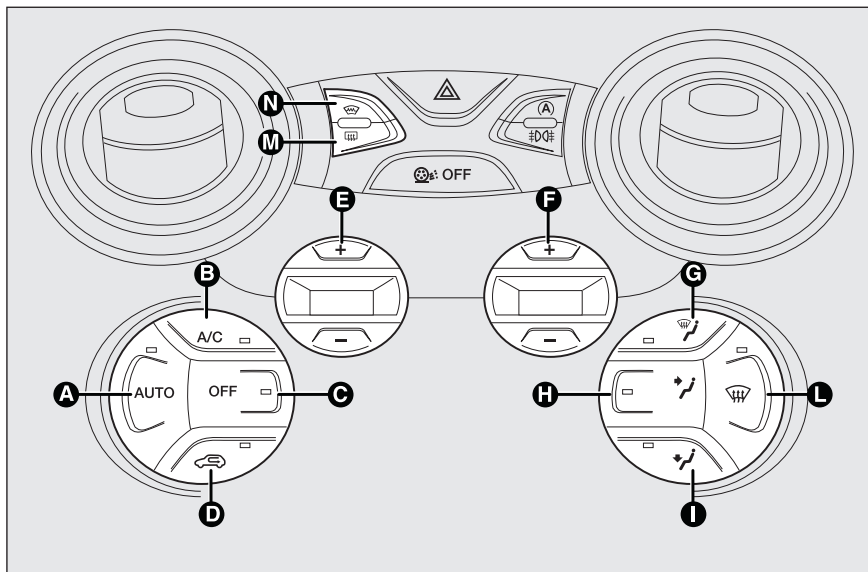


fig. 29

KA00191m

### COMENZI fig. 29

#### Buton **AUTO** – A Activare automată a funcționării climatizorului

Apăsând butonul **AUTO** și setând temperatura dorită, instalația reglează temperatura, cantitatea și distribuția de aer introdusă în habitacul și gestionează cuplarea compresorului.

#### Buton **A/C** – B Activare/dezactivare compresor

Apăsând butonul, cu indicatorul luminos de pe buton aprins, se decuplează compresorul și indicatorul luminos se stinge.

Când compresorul este decuplat:

- sistemul decuplează recircularea de aer pentru a evita posibila aburire a geamurilor;





- nu se poate introduce aer în habitacul la o temperatură mai mică decât temperatura externă (temperatura indicată pe ecran luminează intermitent atunci când sistemul nu garantează obținerea condițiilor de confort solicitate);
- se poate aduce manual la zero viteza ventilatorului (cu compresor adecvat pentru ventilare nu se poate coborî sub bara afișată pe ecran).

### Buton OFF – C Oprirea sistemului

Apăsând butonul **OFF** sistemul este decuplat.

Cu instalația oprită, condițiile sistemului de climatizare sunt următoarele:

- toate indicatoarele luminoase sunt stinse;
- afișajul cu temperatura setată este stins;
- recircularea aerului este decuplată;
- compresorul este decuplat;
- ventilatorul este oprit.

În această situație se poate cupla sau decupla recircularea fără ca sistemul să se activeze.

### Butonul – D Cuplare/decuplare recirculare aer

Se recomandă cuplarea recirculării de aer interior în timpul staționării în coloană sau în tuneluri pentru a evita introducerea de aer din exterior poluat.

Indicator luminos pe buton aprins  
= recirculare cuplată.

Indicator luminos pe buton stins  
= recirculare decuplată.

Pentru temperaturi scăzute sau dacă compresorul este dezactivat, recircularea se decuplează forțat pentru a evita posibilele fenomene de aburire.

**AVERTISMENT** Se recomandă să nu utilizați funcția de recirculare a aerului când temperatura exterioară este scăzută, deoarece geamurile ar putea să se aburească rapid.

### Butoanele +, –, E Setare temperatură dorită

Apăsând butonul **+** se crește temperatura dorită în habitacul până la atingerea valorii HI (încălzire maximă).

Apăsând butonul **–** se reduce temperatura dorită în habitacul până la atingerea valorii LO (răcire maximă).

**AVERTISMENT** Dacă lichidul de încălzire nu este suficient de cald, nu se cuplează imediat viteza maximă a ventilatorului, pentru a limita intrarea de aer rece în habitacul.

### Butoanele +, –, F Reglarea vitezei ventilatorului

Apăsând butoanele **+** sau **–**, se mărește sau se reduce viteza ventilatorului care apare afișată prin barele luminoase de pe ecran.

Ventilatorul poate fi scos doar dacă a fost decuplat compresorul (butonul **B**).

Pentru a restabili controlul automat al vitezei ventilatorului apăsați butonul **AUTO**.

### Butoanele – G H I Selectare manuală distribuție aer

Apăsând butoanele se poate seta unul din cele cinci moduri posibile de distribuire a fluxului de aer:

- înspre difuzoarele parbrizului și geamurilor laterale din față pentru dezaburirea sau dejivrarea geamurilor.
- spre aeratoarele centrale și laterale ale planșei de bord pentru ventilarea înspre piept și față în anotimpurile calde.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC





DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

↗ ↘ înspre difuzoarele din zona picioarelor, locurile din față. Tendința naturală a căldurii de a se ridica permite încălzirea habitacului în cel mai scurt timp, oferind o senzație rapidă de căldură.


↗ ↘ repartitie între difuzoare zona picioare (aer mai cald) și aeratoare ale planșei de bord (aer mai rece).

↗ ↘ repartitie între difuzoarele zona picioare și difuzoarele parbrizului și geamurilor laterale din față. Această repartitie permite o bună încălzire a habitacului, prevenind și posibila aburire a geamurilor.

Distribuția de aer setată este afișată prin aprinderea indicatoarelor luminoase de pe butoanele respective.

Pentru a restabili controlul automat al distribuției de aer apăsați butonul **AUTO**.

### Butonul – L Dezaburire/dejivrare rapidă a geamurilor din față


Apăsând butonul  sistemul activează toate funcțiile necesare pentru dezaburirea/dejivrarea rapidă, adică:

- cuplează compresorul (când condițiile de climă o permit);

- decuplează recircularea aerului;
- setează temperatura de aer la maxim (HI);
- cuplează viteza ventilatorului în funcție de temperatura lichidului de răcire;
- direcționează fluxul de aer către parbriz și geamurile laterale din față;
- cuplează luneta termică;
- cuplează parbrizul termic (dacă există);

**AVERTISMENT** Funcția rămâne cuplată timp de 3 minute până la atingerea unei temperaturi suficient de calde a lichidului de răcire a motorului.


### DEZABURIRE/DEJIVRARE LUNETĂ TERMICĂ

Apăsați butonul **M** pentru a activa această funcție; la realizarea cuplării se aprinde indicatorul luminos  de pe tabloul de instrumente.

Funcția are un temporizator și se dezactivează automat după aproximativ 20 de minute. Pentru a dezactiva anticipat funcția, apăsați din nou butonul **M**.

**AVERTISMENT** Nu aplicați adezivi pe partea interioară a geamului din spate în dreptul filamentelor lunetei termice pentru a evita deteriorarea acesteia.

### DEZABURIRE/DEJIVRARE PARBRIZ TERMIC

Apăsați butonul **N** pentru a activa această funcție (posibil doar cu motorul pornit); la realizarea cuplării se aprinde indicatorul luminos  de pe tabloul de instrumente.

Funcția are un temporizator și se dezactivează automat după aproximativ 4 de minute. Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul **N**.

### OPERAȚII DE ÎNTREȚINERE A INSTALAȚIEI

Iarna instalația de climatizare trebuie să fie pusă în funcțiune cel puțin o dată pe lună timp de aproximativ 10 minute.

Înainte de sezonul estival, verificați eficiența instalației la Rețeaua de Asistență Ford.



**Instalația utilizează fluid refrigerant R134a care, în caz de scăpări accidentale, nu poluează mediul. Este interzisă utilizarea fluidului R12 incompatibil cu componentele acestei instalații.**





## LUMINI EXTERIOARE


Maneta din stânga comandă majoritatea luminilor externe. Iluminarea externă se activează numai când cheia este în poziția **MAR**. Atunci când se aprind luminile externe, se activează și tabloul de instrumente și diverse comenzi de pe planșa de bord.

### Lumini stinse fig. 30


Selectorul este în poziția .


### LUMINI DE POZIȚIE FIG. 30

Rotiți selectorul în poziția .

Pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul .

### LUMINI FAZĂ SCURTĂ FIG. 30

Rotiți selectorul în poziția .

Pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul .

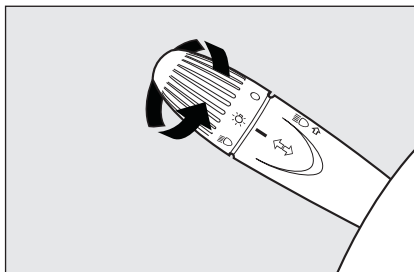





fig. 30

KA00108m

### LUMINI FAZĂ LUNGĂ fig. 30

Cu selectorul în poziția , împingeți maneta în față, către planșa de bord (poziție stabilă). Pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul ; Se sting trăgând maneta înspre volan (se reintroduc luminile de fază scurtă).

### ILUMINARE INTERMITENTĂ fig. 30

Se obține prin tragerea manetei către volan (poziție instabilă). Pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul .

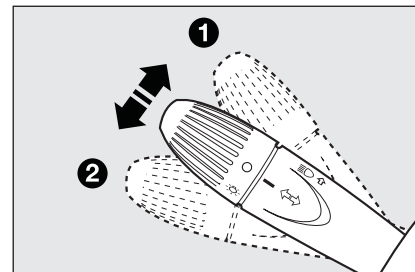


fig. 31



KA00109m

### SEMNALIZATOARE DE DIRECȚIE fig. 31

Aduceți maneta în poziție (stabilă):

în sus (poziția **1**): activare indicator de direcție din dreapta;

în jos (poziția **2**): activare indicator de direcție din stânga.

Pe tabloul de instrumente se aprinde, luminând intermitent, indicatorul  sau . Indicatoarele de direcție se dezactivează automat, prin readucerea autoturismului în poziție de deplasare rectilinie.

### Funcția schimbare direcție de mers

Dacă se dorește să se semnalizeze o schimbare a direcției de mers, aduceți maneta stângă în poziție instabilă timp de mai puțin de o jumătate de secundă. Indicatorul de direcție de pe latura selectată va lumina intermitent de 3 ori și se va stinge apoi automat.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC


## DISPOZITIVUL „FOLLOW ME HOME”

Permite, pentru o anumită perioadă de timp, iluminarea spațiului din față autoturismului.

### Activare

Cu cheia de contact în poziția **STOP** sau scoasă, trageți maneta înspre volan și acționați maneta în 2 minute de la oprirea motorului.

La fiecare acționare a manetei aprinderea luminilor se va prelungi cu 30 de secunde, până la maxim de 210 secunde; după trecerea acestui timp luminile se sting automat.

Fiecărei acționări a manetei îi corespunde aprinderea indicatorului luminos  de pe tabloul de instrumente și pe ecran apare afișat durata de timp în care funcția rămâne activă.

Indicatorul luminos se aprinde la prima acționare a manetei și rămâne aprins până la dezactivarea automată a funcției. Fiecare acționare a manetei, crește doar durata de aprindere a luminilor.

### Dezactivare

Mențineți maneta trasă înspre volan timp de minim 2 secunde.

## CURĂȚAREA GEAMURILOR

Maneta dreaptă **fig. 32** comandă acționarea ștergătoarelor și a instalației de spălare a parbrizului/lunetei.

### ȘTERGĂTOR/SPĂLĂTOR PARBRIZ

Poate fi acționat numai când cheia este în poziția **MAR**.

Maneta poate fi acționată în cinci poziții diferite (4 niveluri de viteză):

- A** ștergător oprit.
- B** funcționare intermitentă.
- C** funcționare continuă lentă.
- C** funcționare continuă rapidă.
- E** funcționare rapidă temporară (poziție instabilă).

Funcționarea rapidă temporară se limitează la timpul în care maneta este menținută manual în această poziție. Atunci când maneta este eliberată, aceasta revine în poziția **A**, oprind automat ștergătorul.

### Funcția „Spălare inteligentă”

Prin tragerea manetei către volan (poziție instabilă) este acționat spălătorul de parbriz.

Menținând maneta trasă se poate activa cu o singură mișcare jetul instalației de spălare a parbrizului și ștergătorul;

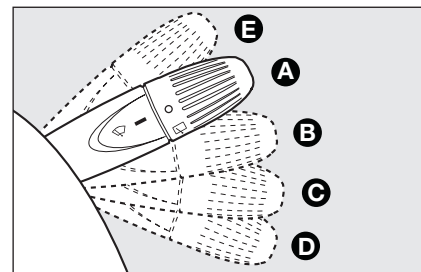


fig. 32

KA00111m

ștergătorul intră în acțiune automat dacă se menține trasă maneta timp de mai mult de o jumătate de secundă. Funcționarea ștergătorului se încheie cu câteva bătăi după eliberarea manetei; o ulterioară „bătaie de curățare”, la distanță de câteva secunde, încheie operația de ștergere.



**Nu folosiți ștergătorul pentru a curăța parbrizul de straturile acumulate de zăpadă și gheață. În aceste condiții, dacă ștergătorul este supus unei solicitări excesive, intervine dispozitivul de protecție a motorului, care îi inhibă funcționarea chiar și câteva secunde. Dacă ulterior, funcționalitatea nu va fi restabilită, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.**






## ȘTERGĂTOR/SPĂLĂTOR LUNETĂ

Poate fi acționat numai când cheia este în poziția **MAR**.

Rotind selectorul în poziția  se acționează ștergătorul de lunetă.

Cu ștergătorul de parbriz activ, rotind selectorul în poziția  se acționează ștergătorul de lunetă care, în acest caz, funcționează (în diferite versiuni) în mod sincron cu ștergătorul de parbriz, dar cu o frecvență redusă la jumătate.

Cu ștergătorul de parbriz activ, atunci când se cuplează marșarierul, se activează automat și ștergătorul de lunetă, funcționând continuu lent.

Funcționarea acestuia încetează la decuplarea marșarierului.



**Nu folosiți ștergătorul de lunetă pentru a curăța luneta de straturile acumulate de zăpadă și gheață. În aceste condiții, dacă ștergătorul de lunetă este supus unei solicitări excesive, intervine dispozitivul de protecție a motorului, care îi inhibă funcționarea chiar și câteva secunde. Dacă ulterior, funcționalitatea nu va fi restabilită, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.**

## Funcția „Spălare inteligentă”

Prin împingerea manetei către planșa de bord (poziție instabilă) este acționat spălătorul de lunetă.

Menținând apăsată maneta se poate activa cu o singură mișcare jetul instalației de spălare a lunetei și ștergătorul de lunetă; ștergătorul de lunetă intră în acțiune automat dacă se menține apăsată maneta timp de mai mult de o jumătate de secundă.

Funcționarea ștergătorului de lunetă se încheie cu câteva bătăi după eliberarea manetei; o ulterioară „bătaie de curățare”, la distanță de câteva secunde, încheie operația de ștergere.



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## PLAFONIERĂ

### PLAFONIERA ANTERIOARĂ

Transparentul poate avea trei poziții:

- partea dreaptă apăsată: lumină întotdeauna stinsă
- partea stângă apăsată: lumină întotdeauna aprinsă
- poziție centrală (neutră): lumina se aprinde și se stinge la deschiderea sau închiderea ușilor.

**AVERTISMENT** Înainte de a coborî din autoturism asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția centrală, verificând ca luminile să fie stinse cu ușile închise, evitând în acest fel descărcarea bateriei.

La unele versiuni, aprinderea și stingerea se fac la deschiderea sau închiderea doar a ușii din față șofer.

La blocarea ușilor de la telecomandă, se activează un temporizator de aproximativ 10 secunde. La blocarea ușilor din telecomandă, plafoniera se stinge.

### Temporizatoare lumină plafonieră (poziție centrală transparent)

Sunt prevăzute trei moduri diferite de aprindere:

- la deschiderea unei uși se activează un temporizator de trei minute care se reactivează la fiecare deschidere a ușii;
- la scoaterea cheii din contact, în două minute de la oprirea motorului, se activează un temporizator de aproximativ 10 secunde;
- la deblocarea ușii (care se poate face atât de la telecomandă cât și cu cheia de pe partea șoferului), se activează un temporizator de aproximativ 10 secunde.

Pentru stingere sunt prevăzute trei moduri:

- la închiderea tuturor ușilor, se dezactivează temporizatorul de trei minute și se activează unul de 10 secunde. Acest temporizator se dezactivează dacă cheia este adusă în poziția **MAR**;
- la blocarea ușii (care se poate face atât de la telecomandă cât și cu cheia de pe partea șoferului), se stinge plafoniera.
- luminile interioare trebuie stinse totuși după 15 minute pentru a conserva durata bateriei

### PLAFONIERĂ PORTBAGAJ

Pentru versiunile la care este prevăzută, becul se aprinde automat la deschiderea portbagajului și se stinge la închiderea acestuia. Plafoniera portbagajului are un temporizator de 15 minute.





## COMENZI

### LUMINI DE URGENȚĂ fig. 33

Se aprind apăsând butonul **A**, oricare ar fi poziția cheii de contact.

Cu dispozitivul cuplat pe tablou se aprind indicatoarele luminoase și .

Pentru a le stinge, apăsați din nou butonul **A**.

Utilizarea luminilor de urgență este reglementată de codul rutier al țării în care circulați cu autoturismul. Respectați instrucțiunile.

### ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MANUALĂ A AUTO-START-STOP

Pentru activarea și dezactivarea manuală a sistemului Auto-Start-Stop

**B-fig. 33** consultați capitolul „Sistemul Auto-Start-Stop” din prezentul Manual de Utilizare și Întreținere.

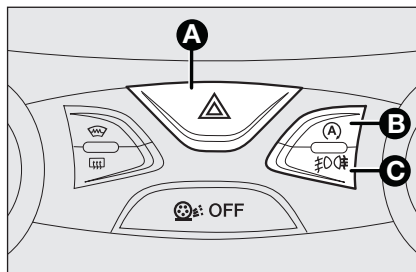


fig. 33

KA00167m

### Frânarea de urgență

În caz de frânare de urgență se aprind automat luminile de urgență și, în același timp, pe tablou se aprind indicatoarele luminoase și .

Funcția se stinge automat în momentul în care frânarea nu mai are caracter de urgență.

Această funcție absolvă prevederile de lege în materie în vigoare până azi.

### FARURI DE CEAȚĂ/ LĂMPI DE CEAȚĂ SPATE fig. 33 (acolo unde sunt prevăzute)

Pentru aprinderea farurilor de ceață/lămpilor de ceață spate, folosiți pe butonul **C** în următorul mod:

- 1° apăsare: aprindere faruri de ceață
- 2° apăsare: aprindere lămpi de ceață spate
- 3° apăsare: stingere lumini.

Când farurile de ceață sunt aprinse, pe tabloul de instrumente se aprinde mărtoșul ; când lămpile de ceață spate sunt aprinse, pe tabloul de instrumente de aprinde mărtoșul .

Farurile de ceață se aprind când luminile de fază scurtă funcționează.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## SISTEM DE ÎNTRERUPERE ALIMENTARE CU CARBURANT

Intervine în caz de impact, determinând:

- întreruperea alimentării cu combustibil, ceea ce duce la oprirea motorului;
- deblocarea automată a ușilor;
- aprinderea luminilor din habitacul.

Intervenția sistemului este semnalată prin mesajul „Blocare carburant a se vedea manualul” afișat pe ecran.

Inspectați cu atenție autovehiculul și asigurați-vă că nu există pierderi de carburant, spre exemplu în compartimentul motor, sub autovehicul sau în apropierea zonei rezervorului.

După impact, rotiți cheia de pornire în poziția **STOP** pentru a nu descărca bateria.

Pentru a reveni la funcționarea corectă a autovehiculului, trebuie să efectuați procedura următoare:

- rotiți cheia de pornire în poziția **MAR**;
- activare indicator de direcție din dreapta;
- dezactivare indicator de direcție din dreapta;
- activare indicator de direcție din stânga;
- dezactivare indicator de direcție din stânga;
- activare indicator de direcție din dreapta;

- dezactivare indicator de direcție din dreapta;
- activare indicator de direcție din stânga;
- dezactivare indicator de direcție din stânga;
- rotiți cheia de pornire în poziția **STOP**;

Procedura este ghidată de indicatoarele luminoase ale semnalizatoarelor de direcție prezente pe tablou.



### ATENȚIE

*După impact, dacă se simte miros de carburant sau se observă pierderi ale instalației de alimentare, nu recuplați sistemul, pentru a evita riscul de incendiu.*





## ECHIPAMENTE INTERIOARE

### BRICHETĂ

(acolo unde este prevăzută) fig. 34



#### ATENȚIE

*Bricheta atinge temperaturi ridicate.*

*Manevrați cu grijă și aveți grijă să nu fie utilizată de copii. pericol de incendiu sau ardere. Verificați întotdeauna ca bricheta să se decupleze.*

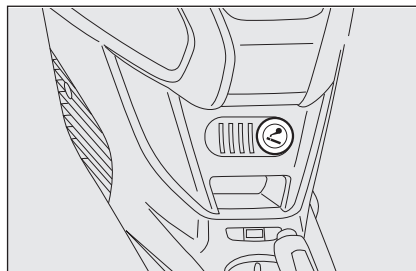


fig. 34

KA00122m

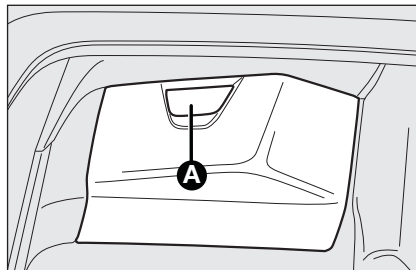


fig. 35

KA00040m

### CASETĂ PORT-OBIECTE PE PLANȘA DE BORD PE PARTEA PASAGERULUI fig. 35

Pentru a deschide caseta port-obiecte apăsați pe dispozitivul de deschidere **A**.



#### ATENȚIE

*Nu călătoriți cu casele port-obiecte deschise: ar putea răni pasagerul în caz de accident.*

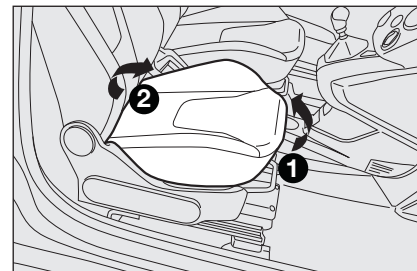


fig. 36

KA00031m

### COMPARTIMENT PORT-OBIECTE SUB SCAUN (acolo unde este prevăzut) fig. 36

La unele versiuni, sub scaunul pasagerului, se află un compartiment port-obiecte.

Pentru a deschide compartimentul port-obiecte, ridicați partea anterioară a pernei **1** pentru a permite deblocarea, apoi ridicați partea din spate **2** (partea cu spătarul).

Pentru a închide compartimentul port-obiecte, coborâți și introduceți sub spătar partea posterioară a scaunului fără să forțați, apoi apăsați pe partea anterioară a acestuia până la blocarea sa completă.

### APĂRĂTOARE DE SOARE

Sunt amplasate pe lateral, de o parte și de alta a oglinzii retrovizoare interioare.

Pot fi orientate frontal și lateral.

Pe spatele apărătoarei de soare, în partea șoferului, este aplicată o oglindă cu lumină ambientală.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

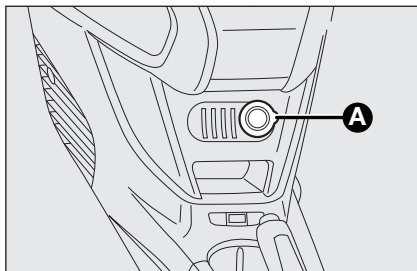
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 37

KA00032m

### COMPARTIMENTE PORT-PAHAR/PORT-STICLE

Pe tunelul central se află locașurile pentru punerea paharelor și/sau dozelor.

### PRIZA DE CURENT (acolo unde este prevăzută) fig. 37

Poziționată pe tunelul central, priza de curent este alimentată cu cheia de contact în poziția **MAR**.

Pentru utilizarea prizei deschideți capacul de protecție **A**.

Funcționarea corectă a acesteia este garantată doar dacă accesoriile sunt dotate cu fișă omologată, prezentă pe toate componentele gamei Lineaccessori Ford.

**AVERTISMENT** Cu motorul oprit și cu cheia în poziția **MAR**, o utilizare prelungită (de exemplu pentru mai mult de o oră) a unor accesorii cu consum ridicat de curent ar putea avea ca rezultat o reducere a eficienței bateriei, până la cazuri de nepornire a motorului.



**La priză pot fi conectate accesorii cu o putere care să nu depășească 180W (consum maxim 15A).**

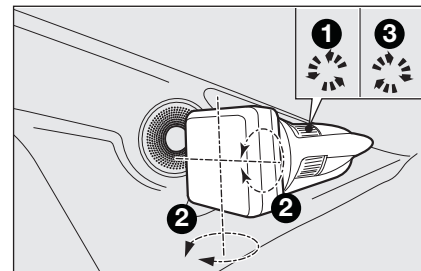


fig. 38

KA00131m

### MODALITĂȚI DE REGLARE CLEMĂ SUPORT CONSOLĂ COMUNICAȚIE fig. 38 (acolo unde este prevăzută)

Pentru reglare, acționați conform figurii.






## UȘI

### BLOCAREA/DEBLOCAREA DIN EXTERIOR fig. 39

#### Pentru a deschide

Rotiți cheia în poziția **1** și trageți mânerul.

Cu comanda centralizată (acolo unde este prevăzută), la rotirea cheii, se deblochează simultan ușile.

Cu telecomanda (acolo unde este prevăzută) apăsați butonul  pentru a deschide ușile.

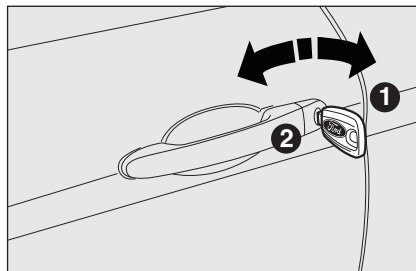



fig. 39

KA00033m

#### Pentru a bloca

Rotiți cheia în poziția **2** cu ușa perfect închisă.

Cu comanda centralizată (acolo unde este prevăzută), este indispensabil ca toate ușile să fie perfect închise.

Cu telecomanda (acolo unde este prevăzută) apăsați butonul ; pentru a închide ușile.

Închiderea imperfectă a unei uși împiedică blocarea simultană.

**AVERTISMENT** Dacă una din uși nu este bine închisă sau există o defecțiune la instalație, închiderea centralizată nu se cuplează. După 10/11 manevre executate rapid rezultă excluderea dispozitivului timp de 30 de secunde.

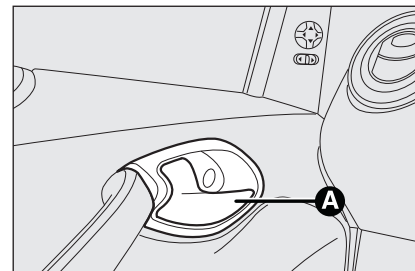


fig. 40

KA00192m

### BLOCAREA/DEBLOCAREA DIN INTERIOR fig. 40

#### Pentru a deschide

Trageți maneta de comandă **A**.

Cu închidere centralizată, acționarea manetei **A** pe partea șoferului duce la deblocarea tuturor ușilor.

Pentru versiunile fără închidere centralizată fiecare ușă se va debloca independent.



#### ATENȚIE

*Înainte de a deschide o ușă, asigurați-vă că manevra poate fi realizată în condiții de siguranță.*

*Deschideți ușile doar cu autoturismul oprit.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## Pentru a bloca

Cu închidere centralizată împingeți înspre ușă maneta de comandă **A**. Acționarea manetei **A** pe partea șoferului sau pe partea pasagerului duce la o blocare centralizată.

Doar pe ușa de pe partea pasagerului se poate acționa blocarea chiar și cu ușa deschisă, împingând maneta **A** și apoi închizând ușa.

Cu închizătoare mecanică, fără comandă centralizată, închiderea se face doar prin acționarea manetelor de comandă de pe fiecare ușă.

## MODULE RIDICARE GEAMURI

### GEAMURI FAȚĂ CU ACȚIONARE ÉLECTRICĂ (acolo unde sunt prevăzute) fig. 41

Funcționează normal cu cheia de contact în poziția **MAR** și timp de aproximativ 3 minute după punerea cheii în poziția **STOP** sau după ce cheia a fost scoasă.

Cele două butoane sunt amplasate în părțile laterale ale manetei schimbătorului (câte unul pentru fiecare parte) și permit:

- A** Deschiderea/închiderea geamului de la ușa din stânga.
- B** Deschiderea/închiderea geamului de la ușa din dreapta.

Ținând apăsat butonul de pe partea șoferului timp de câteva secunde, geamul se ridică sau coboară automat (doar cu cheia în poziția **MAR**). Pe butonul de pe partea pasagerului sistemul automat funcționează doar pentru coborârea geamului.



### ATENȚIE

*Utilizarea necorespunzătoare a modulelor de ridicare electrică a geamurilor poate fi periculoasă. Înainte de acționare și pe durata acționării, verificați întotdeauna ca pasagerii să nu fie expuși riscului de a se răni direct sau indirect ca urmare a geamurilor în mișcare, fie de obiecte personale trase sau izbite de acestea.*

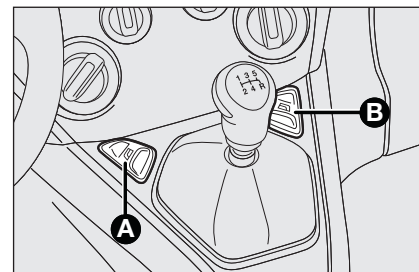


fig. 41

KA00035m



### ATENȚIE

*Când coborâți din mașină, luați întotdeauna cheia de contact pentru a evita ca geamurile electrice, acționate pe neașteptate, să constituie un pericol pentru cei care rămân la bordul autoturismului.*

## MECANISM MANUAL DE RIDICARE A GEAMURILOR

La unele versiuni ridicarea geamurilor se face cu comandă manuală.

Pentru deschiderea/închiderea acestora acționați maneta aferentă.





## PORTBAGAJ

### DESCHIDEREA CAPOTEI DIN SPATE


#### Cu ajutorul cheii mecanice fig. 42

Pentru a debloca închizătoarea folosiți inserția metalică a cheii de contact **A**. Deschiderea capotei este înlesnită de acționarea amortizoarelor laterale pe gaz.

Deschizând capota portbagajului rezultă, pentru unele versiuni, aprinderea plafonierei de iluminare a compartimentului portbagajului: becul se stinge automat la închiderea capotei.

Becul rămâne, de asemenea, aprins timp de aproximativ 15 minute după ce ați rotit cheia în poziția **STOP**: dacă în acest interval de timp, se deschide una din uși sau capota portbagajului, se va reactiva temporizatorul de 15 minute.

#### Cu ajutorul cheii cu telecomandă (acolo unde este prevăzută)

Apăsați de două ori butonul .

Deschiderea capotei portbagajului este însoțită de o dublă semnalizare luminoasă a indicatoarelor de direcție.

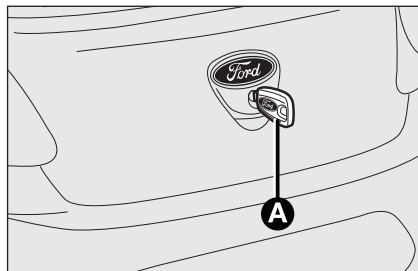


fig. 42

KA00036m


#### Tasta electrică (soft touch) fig. 43

(pentru versiuni/piețe, unde este prevăzută)

Pentru unele versiuni, capota portbagajului (atunci când este deblocată) poate fi deschisă doar din exteriorul autoturismului, acționând tasta electrică de deschidere **B**

Capota poate fi, de asemenea, deschisă în orice moment dacă ușile autoturismului sunt deblocate.

Pentru a deschide capota trebuie să fi deblocat tasta cu deschiderea unei uși din față sau trebuie să fi deblocat ușile cu telecomanda sau folosind cheia mecanică.

Închiderea imperfectă a capotei este semnalată de aprinderea indicatorului  pe tabloul de instrumente (dacă există).

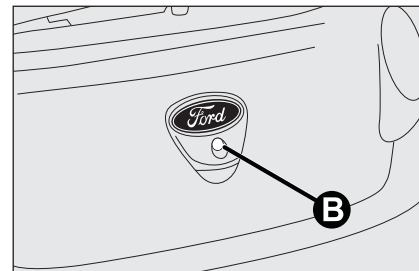


fig. 43

KA00160m

### ÎNCHIDEREA CAPOTEI DIN SPATE

Pentru a închide, coborâți capota apăsând în dreptul închizătorii până când auziți clicul de blocare.



#### ATENȚIE

*Când utilizați portbagajul nu depășiți niciodată sarcinile maxime admise, a se vedea capitolul „Caracteristici Tehnice”. De asemenea, asigurați-vă că obiectele aflate în portbagaj sunt bine aranjate, pentru a evita ca o frână bruscă să le arunce în față, rănind pasagerii.*

*Nu călătoriți cu capota portbagajului din spate deschisă: gazele de eșapament ar putea intra în habitacul.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

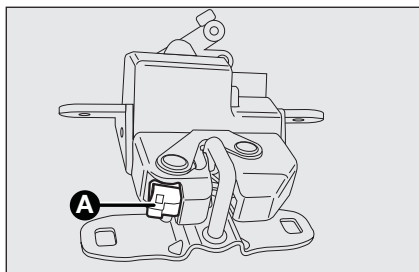
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJE  
DE URGENȚĂCĂZURI  
DE URGENȚĂDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 44

KA00037m

**ATENȚIE**

*În cazul în care călătoriți în zone în care este dificilă alimentarea cu carburant și doriți să transportați benzină într-o canistră de rezervă, trebuie să respectați dispozițiile legale, folosind doar o canistră omologată și fixată corespunzător. Chiar și în aceste condiții crește riscul de incendiu în caz de accident.*

*La deschiderea capotei portbagajului fiți atenți să nu loviți obiectele aflate pe portbagajul superior.*

**DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A CAPOTEI fig. 44**

Pentru a putea deschide din interior capota portbagajului, în cazul în care s-a descărcat bateria autoturismului sau ca urmare a unei anomalii la închiderea electrică a capotei, procedați după cum

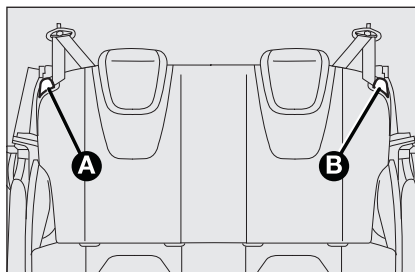


fig. 45

KA00019m

urmează (a se vedea „Extinderea portbagajului” din prezentul capitol):

- scoateți tetierele din spate;
- rabatați spătarele;
- pentru a obține deblocarea mecanică a capotei, acționând în interiorul portbagajului, trageți maneta **A**.

**EXTINDEREA PORTBAGAJULUI****Extinderea parțială (50/50) (acolo unde este prevăzută) fig. 45**

Scaunul dublu din spate permite extinderea parțială sau totală a portbagajului.

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- scoateți tetierele scaunului din spate (acolo unde sunt prevăzute); scoaterea tetierei trebuie să se facă cu spătarul desprins și înclinat înspre habitacul;

- verificați ca banda centurilor de siguranță să fie complet întinsă, fără răsuciri ;
- ridicați maneta **A** sau **B** pentru a debloca partea din stânga sau, respectiv, din dreapta a spătarului și basculați spătarul peste perna scaunului.

**AVERTISMENT** Pentru a readuce corect în poziție spătarul, se recomandă să acționați de la ușile exterioare.

**Extinderea totală**

Rabaterea completă a scaunului din spate permite un volum maxim de încărcare.

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- scoateți tetierele scaunului din spate (acolo unde sunt prevăzute);
- verificați ca benzile centurilor de siguranță să fie corect întinse, fără răsuciri ;
- acționați manetele **A** și **B**-fig. 45 pentru a debloca spătarele și a le rabata înspre șezut.

**AVERTISMENT** Pentru a readuce corect în poziție spătarul, se recomandă să acționați de la ușile exterioare.





## Repoziționați scaunul din spate

Ridicați spătarele, împingându-le în spate, până când auziți un clic de blocare a ambelor mecanisme de fixare.

Poziționați cataramele centurilor de siguranță înspre în sus.

**AVERTISMENT** Când readuceți spătarul în poziția de utilizare asigurați-vă că acesta este fixat; la fixare se aude un clic de blocare.

Asigurați-vă că spătarul este corect fixat pe ambele laturi pentru a evita ca, în caz de frână bruscă, spătarul să fie proiectat în față rănind pasagerii.

## ÎNDEPĂRTARE PORTBAGAJ SUPERIOR

Pentru a înlătura portbagajul superior, eliberați-l din cele două cleme laterale și scoateți-l.

## CAPOTĂ MOTOR

### Deschidere fig. 46-47-48

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- trageți maneta **A** în sensul indicat de săgeată;
- deplasați către dreapta maneta **B** după cum se indică în figură;
- ridicați capota și în același timp scoateți tija de susținere **C** din propriul dispozitiv de blocare **D**, apoi introduceți capătul acesteia în locașul **E** al capotei motorului (orificiul mare) și împingeți în poziția de siguranță (orificiul mic), după cum este ilustrat în figură.

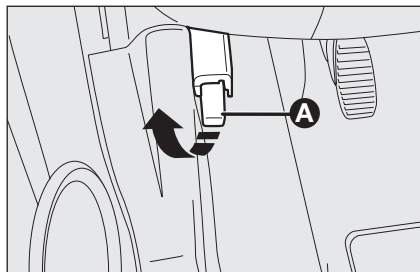


fig. 46

KA00038m

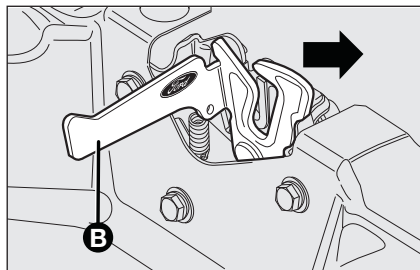


fig. 47

KA00039m



### ATENȚIE

*Poziționarea greșită a tije  
de susținere ar putea duce  
la căderea violentă a capotei.  
Executați operația doar cu mașina  
oprită.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

50

**ATENȚIE**

*Înainte de a ridica capota asigurați-vă că brațul ștergătorului nu este ridicat de pe parbriz.*

**ATENȚIE**

*Cu motorul cald, acționați cu grijă în interiorul compartimentului motor pentru a evita pericolul de ardere. Nu vă apropiați mâinile de electroventilator: ar putea să se pună în funcțiune chiar și cu cheia scoasă din contact. Așteptați să se răcească motorul.*

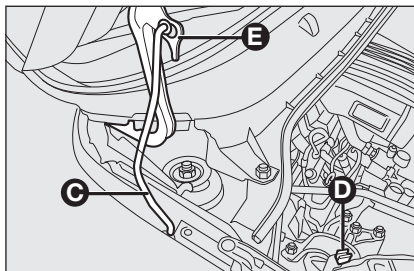


fig. 48

KA00114m

**ATENȚIE**

*Evitați cu grijă ca eșarfele, cravatele și articolele de îmbrăcăminte neaderente pe corp să vină în contact, fie și accidental, cu organele în mișcare ale autoturismului; ar putea fi prinse cu risc grav pentru cel care le poartă.*

**Închiderea fig. 48**

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- Țineți ridicată capota cu o mână și cu cealaltă scoateți tija **C** din locașul **E** și puneți-o în propriul dispozitiv de blocare **D**;
- Coborâți capota până la aproximativ 20 de cm de compartimentul motor, apoi lăsați-o să cadă și verificați, încercând să o ridicați, dacă s-a închis complet și nu doar s-a agățat în poziția de siguranță. În acest ultim caz, nu apăsați capota, ci ridicați-o și repetați manevra.





## ATENȚIE

*Din motive de siguranță, capota trebuie să fie întotdeauna bine închisă în timpul deplasării. De aceea, verificați întotdeauna închiderea corectă a capotei, verificând ca dispozitivul de blocare să fie cuplat. Dacă pe durata deplasării vă dați seama că blocajul nu este perfect cuplat, opriți imediat și închideți capota în mod corect.*

## FARURI

### ORIENTAREA FASCICULULUI LUMINOS

O corectă orientare a farurilor este determinantă pentru confortul și siguranța nu doar a șoferului, ci a tuturor participanților la trafic. De asemenea, acesta constituie o normă precisă a codului rutier.

Pentru a ne garanta nouă înșine, precum și celorlalți, cele mai bune condiții de vizibilitate atunci când se călătorește cu farurile aprinse, autoturismul trebuie să aibă o poziție corectă a acestor faruri.

Pentru controlarea și, eventual, reglarea acestora, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

Controlați orientarea fasciculusului luminos ori de câte ori se schimbă greutatea sau dispunerea sarcinii transportate.

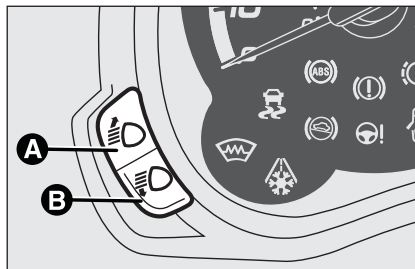


fig. 49

KA00223m

### COMPENSAREA ÎNCLINAȚIEI

**fig. 49**

Autoturismul este dotat cu corector electric de poziție faruri, care funcționează cu cheia de contact în poziția **MAR** și cu farurile de fază scurtă aprinse.

Atunci când autoturismul este încărcat, se înclină înspre în spate și, drept consecință, fasciculusul luminos se ridică.

În acest caz este necesar să se readucă la o orientare corectă prin acționarea butoanelor **A** și **B**.

Ecranul oferă indicația vizuală a pozițiilor.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC





DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

## Poziții corecte în funcție de sarcină

Poziția **0** – una sau două persoane pe scaunele din față.

Poziția **1** – patru persoane.

Poziția **2** – patru persoane + sarcină în portbagaj.

Poziția **3** – șofer + sarcină maximă admisă, toată aflată în portbagaj.

## REGLAREA FARURILOR LA EXTERIOR

Proiectoarele de fază scurtă sunt orientate pentru circulația în țara în care se comercializează prima dată autoturismul. Călătorind în țări cu mod de circulație opus, pentru a nu orbi vehiculele care circulă în direcția opusă, trebuie să acoperiți zonele cu farul secundar, conform prevederilor Codului Rutier din țara în care se circulă.

## ORIENTAREA FARURILOR DE CEAȚĂ FAȚĂ (acolo unde sunt prevăzute)

Pentru controlarea și, eventual, reglarea acestora, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.





## SISTEMUL ABS

Este un sistem, parte integrantă a instalației de frânare, care evită, pe orice condiție a străzii și cu orice intensitate a acțiunii de frânare, blocarea și, prin urmare, alunecarea uneia sau a două roți, garantând în acest fel controlul autoturismului chiar și în cazurile de frânare de urgență.

Instalația este completată de sistemul EBD (Electronic Braking Force Distribution), care permite repartizarea acțiunii de frânare între roțile din față și cele din spate.

**AVERTISMENT** Pentru a avea o eficiență maximă a instalației de frânare este necesară o perioadă de stabilizare de aproximativ 500 km: pe durata acestei perioade se recomandă să nu efectuați frânări bruște, repetate sau prelungite.

## INTERVENȚIA SISTEMULUI

Intervenția sistemului ABS se poate observa printr-o ușoară trepidație a pedalei de frână, însoțită de un zgomot: acest lucru indică că este necesar să adecvați viteza la tipul de stradă pe care se circulă în acel moment.



### ATENȚIE

**Atunci când sistemul ABS intervine și se simte o trepidație a pedalei de frână, nu slăbiți apăsarea, ci mențineți pedala bine apăsată, fără teamă; astfel vă veți opri în cel mai scurt spațiu posibil, compatibil cu condițiile de trafic ale drumului.**




### ATENȚIE

**Sistemul ABS fructifică cel mai bine aderența disponibilă, dar nu este în măsură să o mărească; prin urmare, trebuie să aveți grijă la condițiile de trafic cu drum alunecos, fără să vă asumați riscuri nejustificate.**

## SEMNALAREA ANOMALIILOR

### Avarie ABS

Este semnalată de aprinderea indicatorului  de pe tabloul de instrumente, însoțită de mesajul afișat pe ecranul multifuncțional, a se vedea capitolul „Indicatoare și mesaje”.

În acest caz, instalația de frânare își menține nealterată propria eficiență, dar fără posibilitățile oferite de sistemul ABS. Circulați cu prudență până la cea mai apropiată Rețea de Asistență Ford pentru a verifica instalația.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE



INDICE  
ALFABETIC





DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC


## Avarie EBD

Este semnalată de aprinderea indicatorului  și  de pe tabloul de instrumente, însoțită de mesajul afișat pe ecranul multifuncțional, a se vedea capitoul „Indicatoare și mesaje”.

În acest caz, la frânări bruște, poate interveni o blocare precoce a roților din față, existând riscul de a derapa. Circulați cu prudență maximă până la cea mai apropiată Rețea de Asistență Ford pentru a verifica instalația.



### ATENȚIE

*În cazul în care se aprinde doar indicatorul  de pe tabloul de instrumente, însoțit de mesajul afișat pe ecranul multifuncțional, opriți imediat autoturismul și adresați-vă celei mai apropiate Rețele de Asistență Ford. Eventuala pierdere de lichid din instalația hidraulică prejudiciază funcționarea instalației de frânare, atât a celei de tip convențional cât și a celei cu sistem de antiblocare roți.*


## SISTEMUL ESP (Electronic Stability Program) (acolo unde este prevăzut)

Este un sistem de control al stabilității autovehiculului, care ajută la menținerea controlului direcțional în cazul pierderii aderenței pneurilor;

Ațiunea sistemului ESP se dovedește a fi deosebit de utilă atunci când se schimbă condițiile de aderență ale drumului.

Cu sistemul ESP și sistemul ASR (controlul tracțiunii cu intervenție pe frâne și pe motor) și l'HILL HOLDER (dispozitiv pentru plecări pe drum în pantă fără a folosi frânele), sunt prezente și MSR (reglarea cuplului de frânare al motorului în trecerea schimbătorului într-o treaptă redusă de viteză) și HBA (creșterea automată a presiunii de frânare la frânarea în situații de panică).

### INTERVENȚIA SISTEMULUI

Este semnalată de aprinderea intermitentă a indicatorului  de pe tabloul de instrumente, pentru a informa șoferul că autoturismul este în condiții critice de stabilitate și aderență.






## Cuplarea sistemului

Sistemul ESP se cuplează automat la pornirea autoturismului și nu poate fi decuplat.

## Semnalare anomalie

În cazul unei eventuale anomalii, sistemul ESP se decuplează automat, iar pe tabloul de instrumente se aprinde, luminând continuu, indicatorul , însoțit de mesajul afișat pe ecranul multifuncțional și de aprinderea indicatorului luminos de pe butonul **ASR OFF** (a se vedea capitolul „Indicatoare și mesaje”). În acest caz, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.



### ATENȚIE

**Eficiența sistemului ESP nu trebuie să determine șoferul să își asume riscuri inutile și nejustificate. Conduita în trafic trebuie să fie întotdeauna adecvată condițiilor de carosabil, de vizibilitate și de trafic. Responsabilitatea pentru siguranța în trafic revine întotdeauna celui care conduce.**

## SISTEMUL HILL HOLDER (acolo unde este prevăzut)


Este parte integrantă din sistemul ESP. Se activează automat în următoarele condiții:

- la pantă ascendentă: autovehiculul este oprit pe o șosea cu înclinație mai mare de 2%, motorul este pornit, pedala de ambreiaj și frână sunt apăstate și schimbătorul este la punct neutru sau este cuplat în viteză (diferită de marșarier);
- la pantă descendentă: autovehiculul este oprit pe o șosea cu înclinație mai mare de 2%, motorul este pornit, pedala de ambreiaj și de frână sunt apăstate și schimbătorul este cuplat în marșarier.

La pornire, centrala electronică de comandă a sistemului ESP menține presiunea de frânare a roților până când se atinge cuplul motor necesar pentru plecare sau, în orice caz, timp de maxim 2 secunde, permițând conducătorului auto să mute cu ușurință piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație.

După trecerea celor 2 secunde, fără să se fi efectuat plecarea, sistemul se dezactivează eliberând treptat presiunea de frânare. Pe durata acestei faze de eliberare se poate auzi un zgomot tipic de decuplare mecanică a frânelor, care indică iminenta mișcare a autoturismului.

## Semnalarea anomaliilor

O eventuală anomalie a sistemului este semnalată de aprinderea indicatorului  de pe tabloul de instrumente, însoțită de mesajul afișat pe ecranul multifuncțional, a se vedea capitolul „Indicatoare și mesaje”.



### ATENȚIE

**Sistemul Hill Holder nu este o frână de staționare, de aceea nu lăsați autoturismul fără să fi acționat frâna de mână, motorul oprit și cuplat în treapta întâia de viteză.**



### ATENȚIE

**Sistemul ESP continuă să funcționeze și pe durata în care utilizați o roată de rezervă. Țineți totuși cont că roata de rezervă, având dimensiuni mai mici decât cea normală, are o aderență mai mică față de celelalte pneuri ale autoturismului.**

**Pentru funcționarea corectă a sistemelor ESP și ASR trebuie ca pneurile să fie de aceeași marcă și de același tip pe toate roțile, în perfectă condiție și, mai ales, să fie de tipul, marca și dimensiunile prevăzute.**

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## SISTEMUL ASR (Antislip Regulation) (acolo unde este prevăzut)

Face parte integrantă din sistemul ESP și intervine automat în caz de alunecare a uneia sau a două roți motrice, ajutând șoferul să controleze autoturismul.

Acțiunea sistemului ASR se dovedește a fi deosebit de utilă în următoarele condiții:

- alunecare în curbă cu roata interioară, datorată modificărilor dinamice ale sarcinii sau accelerării excesive;
- putere excesivă transmisă roților, chiar și în raport cu condițiile carosabilului;
- accelerare pe suprafețe derapante, acoperite cu zăpadă sau gheață;
- pierderea aderenței pe un carosabil umed.

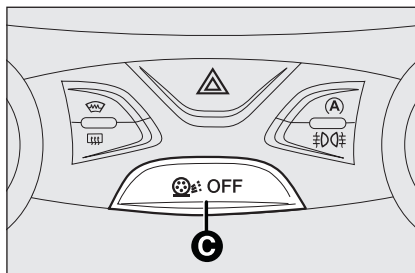


fig. 50

KA00193m

## Sistemul MSR (reglarea blocării motorului)

Este parte integrantă a sistemului ASR și intervine în cazul schimbării bruște a funcționării în trepte și redă cuplul motorului, evitând astfel blocarea roților de acționare care, în special în condiții de aderență scăzută, poate duce la pierderea stabilității autovehiculului.

## Cuplarea/decuplarea sistemului ASR fig. 50

ASR este cuplat automat la introducerea cheii de contact în poziția MAR.

Pe durata deplasării se poate decupla și ulterior recupla sistemul ASR apăsând butonul **C** ASR OFF.

Intervenția sistemului este semnalată prin apariția unui mesaj afișat pe ecranul multifuncțional.


Decuplarea sistemului este evidențiată prin aprinderea ledului de pe butonul ASR OFF și de afișarea unui mesaj pe ecranul multifuncțional. Decuplând sistemul ASR în timpul deplasării, la pornirea ulterioară ASR va fi cuplat de sistem în mod automat.

Călătorind pe suprafețe acoperite cu zăpadă, cu lanțurile de zăpadă montate, poate fi util să se decupleze sistemul ASR: în aceste condiții, într-adevăr, alunecarea roților motrice la pornire permite obținerea unei mai bune tracțiuni.





## SISTEM EOBD

Sistemul EOBD (European On Board Diagnosis) efectuează o diagnosticare continuă a componentelor corelate cu emisiile prezente pe autoturism. De asemenea, acesta semnalează, prin aprinderea indicatorului luminos  de pe tabloul de instrumente, însoțită de afișarea mesajului pe ecranul multifuncțional, condiția de deteriorare a acestor componente (a se vedea capitolul „Indicatoare și mesaje”).

Obiectivul sistemului este acela de:


- a ține sub control eficiența instalației;
- a semnala o creștere a emisiilor datorată unei funcționări defectuoase a autoturismului;
- a semnala necesitatea de a înlocui componentele deteriorate.

De asemenea, sistemul dispune de un conector, putând fi, cu instrumentele necesare, o interfață care permite citirea codurilor de eroare memorate în centrală, împreună cu o serie de parametri specifici de diagnosticare și funcționare a motorului.

Această verificare se poate face și de agenții de control ai traficului.

**AVERTISMENT** După înlăturarea inconvenientului, pentru verificarea completă a instalației, Rețeaua de Asistență Ford trebuie să efectueze un test la bancul de probă și, dacă este necesar, probe pe străzi care pot solicita și un traseu de parcurs mai lung.



**În cazul în care, rotind cheia de contact în poziția MAR, indicatorul  nu se aprinde sau dacă, în timpul deplasării, se aprinde luminând în mod continuu sau intermitent (la unele versiuni însoțit de afișarea mesajului pe ecranul multifuncțional), adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford. Funcționalitatea indicatorului  poate fi verificată cu ajutorul unor aparate speciale ale agenților de control al traficului. Respectați normele în vigoare în țara în care circulați cu autoturismul.**

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## SENZORII DE PARCARE (acolo unde sunt prevăzuți)

Sunt amplasați în bara de protecție din spate a autoturismului **fig. 51** și au funcția de a detecta și aviza șoferul, cu ajutorul unui semnal sonor intermitent, de prezența unor obstacole în partea din spate a autoturismului.

### ACTIVARE

Senzorii se activează automat la cuplarea marșarierului. La reducerea distanței dintre obstacolul aflat în spatele autoturismului, frecvența semnalului sonor crește în mod corespunzător.

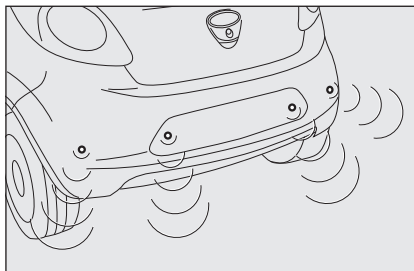


fig. 51

### SEMNAL SONOR

Cuplând marșarierul, în cazul în care există un obstacol în spate, se activează un semnal sonor care variază în funcție de distanța obstacolului față de bara de protecție.

Frecvența semnalului acustic:

- crește o dată cu reducerea distanței dintre autoturism și obstacol;
- devine continuă când distanța care separă autoturismul de obstacol este mai mică de aproximativ 30 de cm și încetează imediat dacă distanța față de obstacol crește;
- rămâne constant dacă distanța dintre autoturism și obstacol rămâne neschimbată; dacă această situație apare pentru senzorii laterali, semnalul este întrerupt după aproximativ 3 secunde pentru a evita, de exemplu, semnalizările în cazul manevrelor de-a lungul zidurilor.

Dacă senzorii detectează mai multe obstacole, se ia în considerare doar cel care se află la cea mai mică distanță.

### SEMNALAREA ANOMALIILOR

Eventualele anomalii ale senzorilor de parcare sunt semnalate, pe durata cuplării marșarierului, prin aprinderea indicatorului luminos  $\triangle$  pe tabloul de instrumente și prin afișarea mesajului aferent pe ecranul multifuncțional, (acolo unde este prevăzut) (a se vedea capitolul „Indicatoare și mesaje”).



**Pentru funcționarea corectă a sistemului trebuie ca senzorii să fie mereu curați, fără urme de noroi, murdărie, zăpadă sau gheață. Când curățați senzorii aveți deosebită grijă să nu îi zgâriați sau deteriorați; evitați folosirea de cârpe uscate, aspre sau rigide. Senzorii trebuie să fie spălați cu apă curată, eventual cu adaos de șampon auto. În spălătoriile care utilizează mașini de curățat cu jet de aburi sau cu presiune ridicată, curățați rapid senzorii menținând duza la mai mult de 10 cm distanță.**





## AVERTISMENTE GENERALE

- Pe durata manevrelor de parcare acordați atenție maximă obstacolelor care ar putea să se afle deasupra și sub senzor.
- Obiectele aflate la distanță învecinată, în unele circumstanțe, nu sunt detectate de sistem și de aceea pot deteriora autoturismul sau pot fi deteriorate.

Prin urmare, enumerăm câteva situații care ar putea influența randamentul sistemului de parcare:

- O sensibilitate redusă a senzorului și reducerea randamentului sistemului de ajutor pentru parcare s-ar putea datora prezenței pe suprafața senzorului a unor urme de: gheață, zăpadă, noroi, vopsea multiplă
- Senzorul detectează un obiect inexistent („perturbare de ecou”) din cauza unor perturbări cu caracter mecanic, ca de exemplu: spălarea autoturismului, ploaie (condiții de vânt extreme), grindină.
- Semnalările trimise de senzor pot fi alterate și de prezența în apropiere a unor sisteme cu ultrasunete (de ex. frâne pneumatice ale autocamioanelor sau ciocane pneumatice).

- Randamentele sistemului de ajutor pentru parcare pot fi influențate și de poziția senzorilor, de exemplu, modificând amplasarea acestora (din cauza uzurii amortizoarelor, suspensiilor) sau schimbând pneurile, încărcând prea mult autoturismul, efectuând aranjamente specifice care determină coborârea autoturismului.



### ATENȚIE

**Responsabilitatea parcării și a altor manevre periculoase revine întotdeauna șoferului. Efectuând aceste manevre, asigurați-vă întotdeauna că în spațiul de manevră nu sunt prezente nici persoane (în special copii) și nici animale. Senzorii de parcare constituie un ajutor pentru șofer, dar acesta din urmă nu trebuie să își reducă atenția pe durata manevrelor posibil periculoase chiar dacă sunt efectuate cu viteză mică.**



### ATENȚIE

**Pentru revopsirea barei de protecție sau pentru eventuale refaceri ale vopselei în zona în care se află senzorii, adresați-vă Service-urilor Autorizate Ford. Aplicațiile incorecte de vopsea ar putea compromite funcționarea senzorilor de parcare.**



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## SISTEMUL AUTO-START-STOP

### INTRODUCERE

Dispozitivul **Auto-Start-Stop** oprește automat motorul de fiecare dată când vehiculul este pe loc și îl pornește din nou când conducătorul auto intenționează să reia mersul.

Această funcție crește eficiența autovehiculului prin reducerea consumului, a emisiilor poluante și a poluării acustice.

Sistemul este activat la fiecare pornire a autovehiculului.

**Observație** Atunci când se dorește obținerea confortului climatic, se poate dezactiva sistemul Auto-Start-Stop, pentru a permite o funcționare continuă a instalației de climatizare.

### MODALITATEA DE FUNCȚIONARE

#### Modalitatea de oprire a motorului

Cu mașina oprită, motorul se oprește dacă schimbătorul este decuplat și pedala ambreiajului este eliberată.

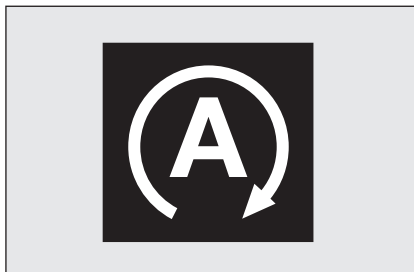


fig. 52

KA00168m

**Observație** Funcția Auto-Start-Stop este dezactivată automat dacă nu se depășește viteza de 10 Km/h timp de aproximativ 2 secunde, pentru a evita opririle repetate ale motorului atunci când autovehiculul se deplasează la viteză mică.

Oprirea motorului este semnalată de pictograma **fig. 52** de pe ecranul digital.

#### Modalitatea de repornire a motorului

Pentru a permite repornirea motorului, apăsați pedala de ambreiaj.

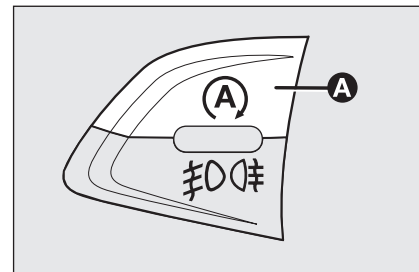


fig. 53

KA00169m

### ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MANUALĂ

Dispozitivul poate fi activat/dezactivat prin apăsarea butonului de pe planșa de bord **A-fig. 53**. Sistemul este în mod normal activ, iar aprinderea indicatorului luminos pe tabloul de instrumente din **fig. 52** semnalează dezactivarea acestuia.

De asemenea, la variantele unde sunt prevăzute, sunt furnizate indicații suplimentare, constituite din mesajul care apare pe ecran, de dezactivare sau activare Auto-Start-Stop.





## CONDIȚII ÎN CARE MOTORUL NU SE ÔPREȘTE

Când sistemul este activ, din motive de confort, limitare a emisiilor și pentru siguranță, motorul nu se oprește în anumite condiții, printre care:

- motorul este încă rece;
- temperatura externă este extrem de scăzută, dacă este prevăzută indicația respectivă;
- bateria nu este încărcată suficient;
- este în curs procesul de regenerare rapidă a filtrului de particule (numai pentru motoarele Diesel);
- ușa șoferului nu este închisă;
- centura de siguranță a șoferului nu este legată;
- marșarierul este activat (spre exemplu, pentru manevrele de parcare);
- climatizorul automat funcționează, atunci când nu s-a atins încă un nivel adecvat de confort termic sau s-a activat MAX-DEF;
- în prima perioadă de utilizare, pentru inițializarea sistemului.

În cazurile menționate mai sus, pe ecranul digital apare un mesaj de informare și, acolo unde este prevăzut, simbolul din **fig. 52** luminează intermitent.

## CONDIȚII DE REPORNIRE

Din motive de confort, limitare a emisiilor poluante și pentru siguranță, motorul propulsor se poate reporni automat, fără nicio acțiune din partea șoferului, dacă există anumite condiții, printre care:

- bateria nu este încărcată suficient;
- presiune negativă redusă a instalației de frânare (de exemplu, în urma unor apăsări repetate ale pedalei de frână);
- autoturismul este în mișcare, în cazul drumurilor înclinate;
- motorul a fost oprit prin sistemul Auto-Start-Stop timp de mai mult de trei minute.
- climatizorul automat funcționează, pentru a se atinge un nivel adecvat de confort termic, sau s-a activat MAX-DEF.

Cu schimbătorul cuplat, repornirea automată a motorului este permisă doar prin apăsarea până la podea a pedalei de ambreiaj. Operațiunea este solicitată șoferului prin mesajul afișat pe ecranul digital și, acolo unde este prevăzut, prin luminarea intermitentă a pictogramei **fig. 52** pe ecranul digital.

**Observație** Dacă ambreiajul nu este apăsat, după circa trei minute de la oprirea motorului, repornirea motorului este posibilă numai cu cheia.

**Observație** În cazurile nedorite de oprire a motorului, datorate, de exemplu, unor bruște eliberări ale pedalei de ambreiaj cu schimbătorul cuplat, dacă sistemul Auto-Start-Stop este activ este posibilă repornirea motorului apăsând până la podea pedala de ambreiaj sau decuplând schimbătorul.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## FUNCȚII DE SIGURANȚĂ

Dacă motorul este oprit prin sistemul Auto-Start-Stop și dacă șoferul își scoate centura de siguranță și deschide ușa din partea sa sau a pasagerului, repornirea motorului se poate face numai cu cheia.

Această condiție este semnalată șoferului fie printr-un avertizor acustic (buzzer), fie printr-un mesaj informativ pe ecranul digital și, unde este prevăzut, de aprinderea intermitentă a pictogramei din **fig. 52** pe ecranul digital.

## FUNCȚIA „ENERGY SAVING” („ECONOMISIRE DE ENERGIE”)

Dacă în urma unei reporniri automate a motorului șoferul nu efectuează nicio acțiune asupra mașinii pentru un interval prelungit de aproximativ 3 minute, sistemul Auto-Start-Stop oprește definitiv motorul pentru a evita consumul de carburant. În aceste cazuri pornirea motorului este posibilă doar cu cheia de contact.

**Observație** Cu toate acestea, este posibilă menținerea motorului pornit, prin dezactivarea sistemului Auto-Start-Stop.

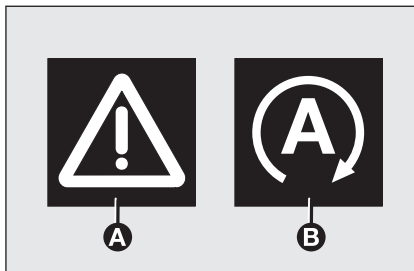


fig. 54

KA00170m

## FUNCȚIONAREA INADECVATĂ

În caz de funcționare defectuoasă, sistemul Auto-Start-Stop se dezactivează. Șoferul este informat cu privire la anomalie prin aprinderea simultană a indicatorului de avarie generală **A-fig. 54**, acolo unde este prevăzut, cu mesajul de informare și a indicatorului **B-fig. 54** de avarie a sistemului pe tabloul de instrumente.

În acest caz, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

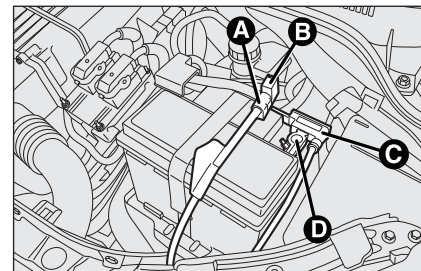


fig. 55

KA00179m

## AUTOTURISMUL NU ESTE UTILIZAT **fig. 55**

În cazul în care autovehiculul nu este utilizat trebuie să aveți deosebită grijă să deconectați alimentarea electrică de la baterie. Procedura trebuie efectuată desfășcând conectorul **A – Fig. 55** (prin acționarea pe butonul **B**) de la senzorul **C** de monitorizare a stării de încărcare a bateriei, aflat pe polul negativ **D** al bateriei. Acest senzor nu trebuie niciodată deconectat de la polul negativ, cu excepția cazurilor în care bateria trebuie înlocuită.



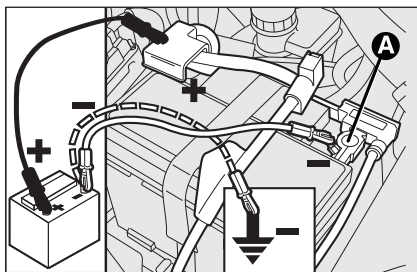


fig. 56

KA00180m

**ATENȚIE**

În caz de înlocuire a bateriei, adresați-vă întotdeauna Rețelei de Asistență Ford. Înlocuiți bateria cu una de același tip (HEAVY DUTY) și cu aceleași caracteristici.

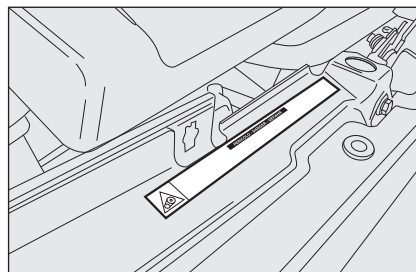


fig. 57

KA00176m

**PORNIREA DE URGENȚĂ fig. 56**

În cazul pornirii de urgență cu bateria auxiliară, nu conectați niciodată cablul negativ (-) al bateriei auxiliare la polul negativ **A** -fig. 56 al bateriei autovehiculului, ci la un punct de masă la motor/schimbător.

**AVERTISMENTE****ATENȚIE**

Înainte de a deschide capota motorului, trebuie să vă asigurați că autoturismul este oprit și cheia se află în poziția STOP (OFF).

Respectați indicațiile de pe plăcuța aplicată în dreptul traversei anterioare fig.57. Se recomandă să scoateți cheia atunci când în autoturism sunt prezente alte persoane.

Autoturismul trebuie să fie părăsit doar după ce ați scos cheia sau ați pus-o în poziția STOP (OFF). Pe durata alimentării cu carburant trebuie să vă asigurați că autoturismul este oprit cu cheia în poziția STOP (OFF).

AVERTISMENT Înainte de a efectua decuplarea bateriei și apoi recuplarea alimentării electrice la baterie, așteptați cel puțin 1 minut de la punerea cheii de contact în poziția STOP și de la închiderea portierei de pe partea șoferului.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## SISTEMUL iTPMS (indirect Tyre Pressure Monitoring System - Sistem indirect de monitorizare a presiunii din pneuri)

(pe variantele/piețele unde este prevăzut)

### DESCRIERE

Autoturismul poate fi dotat cu sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor, numit iTPMS (Sistem indirect de monitorizare a presiunii din pneuri - indirect Tyre Pressure Monitoring System) care poate, prin senzorii vitezei roată, să monitorizeze nivelul de umflare a pneurilor.

Sistemul avertizează șoferul în cazul în care unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate, prin aprinderea în mod fix a indicatorului (!) pe tabloul de bord, iar pe ecran apare un mesaj de avertizare împreună cu un semnal acustic.

În cazul în care este vorba doar de un singur pneu, sistemul poate să-i indice poziția: se recomandă totuși să verificați presiunea pe toate cele patru pneuri.

Această semnalare este afișată și în caz de oprire și apoi repornire a motorului, până când se efectuează procedura de resetare.

### PROCEDURA DE RESETARE

Sistemul iTPMS are nevoie de o fază inițială de "auto-implementare" (a cărei durată depinde de stilul de condus și de condițiile de drum), care începe efectuând procedura de resetare.

Procedura de resetare trebuie să fie efectuată:

- de fiecare dată când presiunea pneurilor se modifică;
- când se înlocuiește chiar și un singur pneu;
- când se rotesc/inversează pneurile;
- când se montează roata de rezervă.

Înainte de a efectua resetarea, umflați pneurile la valorile nominale trecute în tabelul cu presiunile de umflare (a se vedea cele descrise în paragraful "Roți" în capitolul "Date tehnice").

Dacă nu se efectuează resetarea, în toate cazurile mai sus specificate, indicatorul (!) poate da indicații false despre unul sau mai multe pneuri.

Pentru a efectua resetarea, cu autoturismul oprit și cheia de contact în poziția MAR acționați în Meniul de Setup (a se vedea cele descrise în paragraful "Ecran multifuncțional în acest capitol"): după efectuarea resetării pe ecran va apărea mesajul care indică ca auto-implementarea a fost inițiată.

### CONDIȚII DE FUNCȚIONARE

Sistemul este activ la viteze mai mari de 15 km/h.

În unele situații, precum în caz de rulare în mod sportiv, în caz de condiții speciale ale drumului (de ex.: gheață, zăpadă, drum neasfaltat) semnalarea poate întârzia.

În condiții speciale (de ex. autoturism în sarcină în mod asimetric pe o parte, tractarea unei remorci, pneu deteriorat sau uzat, utilizarea roții de rezervă, utilizarea kit-ului de reparație pneuri, utilizarea lanțurilor de zăpadă, utilizarea de pneuri diferite ca și osie), sistemul poate da false semnalări sau se poate dezactiva temporar.

În caz de sistem dezactivat temporar, indicatorul (!) luminează intermitent timp de aproximativ 75 de secunde, iar apoi va rămâne aprins continuu; în același timp pe ecran va apărea un mesaj corespunzător.

Această semnalare este afișată și atunci când se oprește și apoi se repornește motorul, dacă nu sunt remediate condițiile de funcționare corectă.



**ATENȚIE**

*Dacă sistemul indică cădere de presiune la un anume pneu, se recomandă să se verifice presiunea pe toate cele patru pneuri.*

*Sistemul iTPMS nu scutește șoferul de la obligația de a verifica presiunea pneurilor în fiecare lună; nu trebuie înțeles ca un sistem de înlocuire a întreținerii sau ca un sistem de siguranță.*

*Presiunea pneurilor trebuie să fie verificată cu pneurile reci. Dacă, din orice motiv, se verifică presiunea cu pneurile calde, nu reduceți presiunea chiar dacă este mai mare decât cea prevăzută, ci repetați verificarea atunci când pneurile vor fi reci. Sistemul iTPMS nu poate semnala pierderi bruște de presiune a pneurilor (de ex. explozia unui pneu). În acest caz, opriți autoturismul frânând cu atenție și fără viraje bruște. Sistemul oferă doar un avertisment de presiune scăzută a pneurilor: nu poate să le umfle. Umflarea insuficientă a pneurilor crește consumul de combustibil, reduce durata benzii de rulare și poate influența capacitatea de a conduce autoturismul în condiții de siguranță.*

## INSTALAȚIA RADIO AUTO (acolo unde este prevăzut)

În ceea ce privește funcționarea radioului auto cu cititorul de CD/MP3 (acolo unde este prevăzut), consultați suplimentul anexat la prezentul Manual de Utilizare și Întreținere.



*În cazul în care se dorește instalarea unui radio auto, după achiziționarea autoturismului, trebuie să vă adresați Rețelei de Asistență Ford, care va fi în măsură să vă sfătuiască în acest sens, în scopul de a salva durata bateriei. Consumul excesiv în gol dăunează bateriei și poate anula garanția acesteia.*

## INSTALAȚIE DE CONFIGURARE (acolo unde este prevăzută)

Instalația de configurare a radioului auto se compune din:

- cabluri de alimentare radio auto;
- cabluri de alimentare boxe față;
- cablu antenă;
- compartiment pentru radio;
- antenă pe acoperișul autovehiculului.

## RADIO AUTO (acolo unde este prevăzut)

### Boxe Sistem Audio Base

#### Boxe față

Două difuzoare pentru frecvențe înalte, cu diametrul de 38 mm;

Două difuzoare pentru frecvențe medii-joase, cu diametrul de 165 mm.

#### Boxe spate

Două difuzoare full-range, cu diametrul de 130 mm.

### Boxe Sistem Audio Hi Fi (dacă se solicită)

#### Boxe față

Două difuzoare pentru frecvențe înalte, cu diametrul de 38 mm;

Două difuzoare pentru frecvențe medii-joase, cu diametrul de 165 mm.

#### Boxe spate

Două difuzoare full-range, cu diametrul de 130 mm.

un amplificator

Un difuzor de bas.

### MUFA AUX-IN (acolo unde este prevăzută)

ESTE amplasată pe consolă pentru conectarea unei surse externe (de ex. cititorul MP3).

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ACCESORII ACHIZIȚIONATE DE UTILIZATOR

Dacă, după achiziționarea autoturismului, se dorește instalarea unor accesorii electrice care necesită alimentare electrică permanentă (alarmă, sistem antifurt prin satelit etc.) sau care influențează balanța electrică, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford, care în afară de a vă sugera dispozitivele cele mai potrivite din gama Lineaccessori Ford, va verifica și dacă instalația electrică a autoturismului este capabilă să susțină sarcina solicitată sau dacă, în schimb, este necesar să se monteze o baterie mai mare.

## INSTALAȚIE DISPOZITIVE ELECTRICE/ELECTRONICE

Dispozitivele electrice/electronice instalate după achiziționarea autoturismului și în cadrul serviciului post-vânzare trebuie să aibă însemnul:



Ford Motor Company autorizează montarea de aparatură de emisie-recepție cu condiția ca instalațiile să fie efectuate în conformitate cu prevederile în materie, respectând indicațiile producătorului, la un centru specializat.

AVERTISMENT montarea dispozitivelor care presupun modificări ale caracteristicilor autoturismului poate duce la retragerea permisului de circulație de către autoritățile abilitate și eventuala pierdere a garanției, privind defectiunile cauzate de modificarea mai sus amintită sau care țin direct sau indirect de această modificare.

Ford Motor Company își declină orice responsabilitate pentru daunele rezultate din instalarea de accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de Ford Motor Company și care nu sunt instalate în conformitate cu prevederile furnizate.

## TRANSMIȚĂTOARE RADIO ȘI TELEFOANE CELULARE

Aparatele radio-transmițătoare (celulare e-tacs, CB și altele asemenea) nu pot fi utilizate în interiorul autovehiculului decât cu condiția utilizării unei antene montate separat în exteriorul autovehiculului.

AVERTISMENT Utilizarea acestor dispozitive în interiorul habitacului (fără antenă externă) poate dăuna sănătății pasagerilor și, de asemenea, poate cauza disfuncționalități ale sistemelor electronice cu care autovehiculul este echipat, compromițând siguranța autovehiculului.

De asemenea, eficiența de transmisie și de recepție a acestor aparate poate fi deteriorată de efectul ecranant al caroseriei vehiculului.

În ceea ce privește utilizarea telefoanelor celulare (GSM, GPRS, UMTS) omologate CE, se recomandă respectarea cu strictețe a instrucțiunilor oferite de producătorul telefonului celular.





## ALIMENTAREA AUTOTURISMULUI

### MOTOARE PE BENZINĂ

Folosiți doar benzină fără plumb cu cifră octanică (R.O.N.) nu mai mică de 95.

**AVERTISMENT** Catalizatorul ineficient implică emisii nocive la evacuare, poluând mediul.

**AVERTISMENT** Nu introduceți niciodată în rezervor, nici măcar în cazuri de urgență, chiar și o cantitate minimă de benzină cu plumb; catalizatorul se va deteriora, devenind iremediabil ineficient.

### MOTOARE DIESEL

#### Funcționarea la temperaturi scăzute

La temperaturi scăzute, gradul de fluiditate al motorinei poate deveni insuficient din cauza formării de parafină având drept consecință funcționarea anormală a instalației de alimentare cu combustibil.

Pentru a evita aceste inconveniente de funcționare, sunt distribuite, în funcție de anotimp, diferite tipuri de motorină: de vară, de iarnă și artic (zone montane/reci).

În caz de utilizare/staționare prelungită a autovehiculului în zone montane/reci,

se recomandă efectuarea alimentării cu un tip de motorină disponibil în acea zonă.

În această situație se recomandă, de asemenea, păstrarea în rezervor a unei cantități de combustibil mai mari de 50% din capacitatea utilă.



**Pentru autoturismele pe motorină folosiți doar motorină pentru autotractare, conform**

**normei europene EN590. Utilizarea altor produse sau amestecuri poate deteriora ireparabil motorul, având drept consecință pierderea garanției pentru daunele provocate. În caz de alimentare accidentală cu alte tipuri de carburant, nu porniți motorul și goliți rezervorul. Dacă motorul a funcționat chiar și pe o perioadă foarte scurtă de timp, este necesar să goliți, pe lângă rezervor, și întregul circuit de alimentare.**

### STAȚII DE ALIMENTARE

Pentru a se garanta alimentarea completă a rezervorului, efectuați două operații de completare după primul clic al pistolului de alimentare. Evitați alte operații ulterioare de completare care ar putea cauza anomalii la sistemul de alimentare.

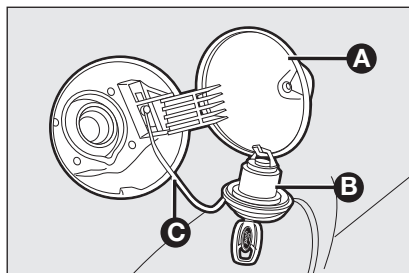


fig. 58

KA00043m

### BUȘON REZERVOR COMBUSTIBIL fig. 58

Bușonul **B** este prevăzut cu un dispozitiv **C** care îl fixează pe gura de umplere **A** făcând imposibilă pierderea sa. Cu ajutorul cheii de pornire, deșurubați bușonul **B**, rotindu-l în sens anti-orar. Închiderea ermetică poate determina o ușoară creștere a presiunii în rezervor. Un eventual zgomot de răsuflare în timp ce se deșurubează bușonul este, deci, întru-totul normal. Pe durata alimentării, agățați bușonul de dispozitivul aflat în interiorul gurii de umplere, după cum este ilustrat în figură.



### ATENȚIE

**Nu vă apropiați de gura rezervorului cu flacără liberă sau cu țigări aprinse: pericol de incendiu. Evitați și să vă apropiați prea mult cu fața de gura rezervorului pentru a nu inhala vapori nocivi.**

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## PROTEJAREA MEDIULUI

Dispozitivele folosite pentru reducerea emisiilor motoarelor pe benzină sunt:

- convertor catalitic trivalent (catalizator);
- sonde Lambda;
- instalație anti-evaporare.

Nu puneți în funcțiune motorul, fie și doar de probă, cu una sau mai multe bujii deconectate.

Dispozitivele folosite pentru reducerea emisiilor motoarelor pe motorină sunt:

- convertor catalitic de oxidare;
- instalație de recirculare a gazelor de eșapament (E.G.R.).
- filtru de particule (DPF)



### ATENȚIE

**La o funcționare normală, catalizatorul atinge temperaturi ridicate. Prin urmare, nu parcați autoturismul pe materiale inflamabile (iarbă, frunze uscate, ace de pin etc.): pericol de incendiu.**

## FILTRU DE PARTICULE DPF (DIESEL PARTICULATE FILTER) (pentru versiunile 1.3L Duratorq)

Diesel Particulate Filter este un filtru mecanic, introdus în instalația de evacuare, care reține fizic particulele de carbon din gazele de evacuare produse de motorul Diesel.

Utilizarea unui filtru de particule este necesar pentru eliminarea aproape în totalitate a emisiilor de particule de carbon, în conformitate cu actualele/viitoarele norme legislative.

În timpul utilizării normale a autovehiculului, centrala de control motor înregistrează o serie de date din timpul utilizării (perioada de utilizare, tipul de parcurs, temperaturile atinse, etc.) și determină cantitatea de particule acumulate în filtru.

Dat fiind că filtrul este un sistem cu acumulare, el trebuie regenerat periodic (curățat), prin arderea particulelor de carbon.

Procedura de regenerare este controlată automat de centrala control motor în funcție de starea de acumulare a filtrului și de condițiile de utilizare a autoturismului.

Pe durata regenerării pot apărea următoarele fenomene: creșterea limitată a regimului minim, activarea electroventilatorului, creșterea limitată a fumului evacuat, temperaturi ridicate la evacuare.

Aceste situații nu trebuie să fie interpretate ca anomalii și nu influențează comportamentul autoturismului și nici mediul. În cazul afișării unui mesaj, consultați „Indicatoare și mesaje”,





# SIGURANȚĂ

CENTURI DE SIGURANȚĂ .....	70
– Sistemul S.B.R. (AVERTIZOR DE CUPLARE A CENTURII DE SIGURANȚĂ).....	70
DISPOZITIVELE DE PRE-TENSIONARE.....	71
TRANSPORTAREA COPIILOR ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ.....	73
– Montare scaun auto pentru copii “Universal”.....	74
CONFIGURAREA PENTRU MONTARE SCAUN AUTO PENTRU COPII TIP “ISOFIX” .....	76
AIRBAG-URI FRONTALE .....	78
AIRBAG-URI LATERALE (Side bag - Window bag) .....	82

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## CENTURI DE SIGURANȚĂ

### UTILIZAREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ fig. 1

Puneți-vă centura de siguranță ținând pieptul drept și sprijinit de spătar.

Pentru a prinde centurile de siguranță, împingeți limba de fixare **A** și introduceți-o în locașul cataramii **B**, până când auziți clicul ce indică efectuarea blocării. Dacă atunci când trageți centura de siguranță aceasta se blochează, lăsați să se reînfașoare o bucată scurtă și trageți-o din nou, evitând manevre bruște.

Pentru a desface centurile de siguranță, apăsați pe butonul **C**. Țineți centura de siguranță în timp ce se înfașoară pentru a evita să se răsucescă. Centura de siguranță, cu ajutorul dispozitivului de rulare, se adaptează automat corpului pasagerului care o pune, permițându-i acestuia libertatea de mișcare.



#### ATENȚIE

**Nu apăsați butonul C în timpul mersului.**

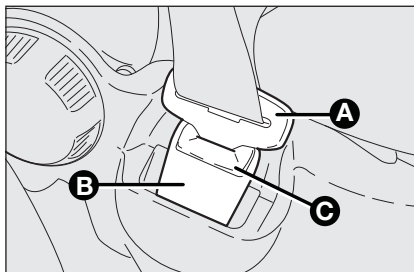


fig. 1

KA00044m

Cu autoturismul parcat în pantă mare, dispozitivul de rulare se poate bloca; acest lucru fiind normal. De asemenea, mecanismul dispozitivului de rulare blochează banda la fiecare extracție rapidă a sa sau în caz de frânare bruscă, impact și curbe parcurse cu viteză ridicată. Scaunul din spate este dotat cu centuri de siguranță inerțiale, cu trei puncte de fixare, cu dispozitiv de rulare.

Puneți-vă centurile de siguranță de pe locurile din spate după cum se ilustrează în figura 1a.



#### ATENȚIE

**Nu uitați că, în caz de impact violent, pasagerii scaunelor din spate care nu au prins centurile de siguranță, pe lângă că se expun personal unui risc grav, constituie un pericol și pentru pasagerii de pe locurile din față.**

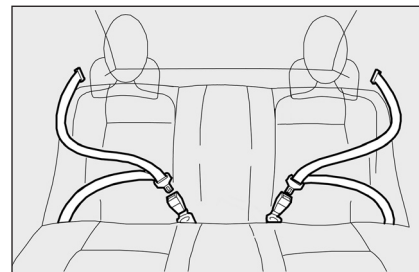




fig. 1a

KA00226m

### SISTEMUL S.B.R. (Avertizor de cuplare a centurii de siguranță)

Autoturismul este dotat cu sistemul denumit S.B.R. (Seat Belt Reminder), care avertizează șoferul de neprinderea propriei centuri de siguranță în felul următor:

- indicatorul  se aprinde și luminează continuu, iar avertizorul sonor se activează timp de 6 secunde;
- indicatorul  se aprinde și luminează intermitent, iar avertizorul sonor se activează intermitent în următoarele 90 de secunde.

Pentru dezactivarea/reactivarea sistemului S.B.R. trebuie să vă adresați Rețelei de Asistență Ford.

Sistemul S.B.R. poate fi reactivat și cu ajutorul meniului set-up dacă autoturismul este dotat cu ecran multifuncțional.

Pe ecran se afișează mesajul aferent.





## DISPOZITIVELE DE PRE-TENSIONARE

Pentru a spori eficiența acțiunii de protecție a centurilor de siguranță, autoturismul este dotat cu dispozitive de pre-tensionare care, în caz de impact frontal violent garantează perfecta aderență a centurilor de siguranță la corpul ocupanților, înainte să se inițieze acțiunea de reținere. Eventuala activare a dispozitivului de pre-tensionare poate fi recunoscută prin blocarea dispozitivului de înfășurare. Autoturismul este dotat cu un al doilea dispozitiv de pre-tensionare (instalat în zona pragului), iar activarea acestuia se poate recunoaște prin scurtarea cablului metalic.

**AVERTISMENT** Pentru a avea o protecție maximă a acțiunii dispozitivului de pre-tensionare, puneți centura de siguranță ținând-o bine lipită de piept și de bazin.

Dispozitivul de pre-tensionare nu necesită nicio operație de întreținere și nici lubrifiere. Orice intervenție de modificare a condițiilor sale inițiale îi invalidează eficiența. În cazul în care, ca urmare a unor evenimente naturale excepționale (de ex. aluviuni, valuri etc.) dispozitivul a fost afectat de apă și noroi, trebuie neapărat înlocuit.



### ATENȚIE

*Dispozitivul de pre-tensionare se poate utiliza doar o singură dată. După ce a fost activat, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford pentru a-l înlocui.*



*Intervențiile care presupun impact, vibrații sau încălziri localizate (peste 100°C pentru o durată maximă de 6 ore) în zona dispozitivului de pre-tensionare pot provoca deteriorare sau activare nedorite. Adresați-vă Rețelei de Asistență Ford dacă este nevoie de intervenție.*

### LIMITATOARELE DE SARCINĂ

Pentru a spori gradul de protecție oferit șoferului în caz de accident, dispozitivul de înfășurare este dotat, în interiorul lui, cu un mecanism care permite dozarea corespunzătoare a forței care acționează asupra toracelui și umerilor pe durata acțiunii de reținere a centurilor de siguranță în caz de impact frontal.

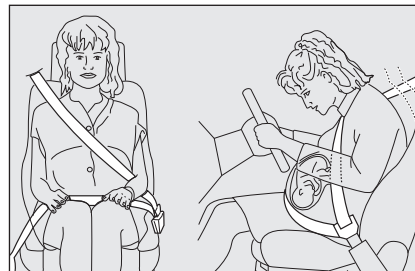


fig. 2

### AVERTISMENTE GENERALE PENTRU UTILIZAREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

Șoferul trebuie să respecte (și să solicite ocupanților autoturismului să respecte la rândul lor) toate dispozițiile legale locale cu privire la obligația și la modalitățile de utilizare a centurilor de siguranță. Prindeți-vă întotdeauna centurile de siguranță înainte de a porni în călătorie. Utilizarea centurilor de siguranță este necesară și pentru femeile însărcinate: și pentru acestea și pentru copilul nenăscut riscul de leziuni în caz de impact este net inferior dacă se prind centurile de siguranță. Femeile gravide trebuie să poziționeze partea inferioară a bandei foarte jos, în așa fel încât aceasta să treacă peste bazin și sub abdomen (așa cum este indicat în **fig. 2**).

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC**ATENȚIE**

*Pentru o protecție maximă, țineți spătarul în poziție dreaptă, sprijiniți-vă bine spatele și țineți centura de siguranță bine lipită de piept și bazin. Prindeți întotdeauna centurile de siguranță, atât pe scaunele din față, cât și pe cele din spate! A călători fără centuri de siguranță prinse crește riscul de leziuni grave sau de moarte în caz de impact.*

**ATENȚIE**

*È severamente proibito smontare o manomettere i componenti della cintura di sicurezza e del pretensionatore. Qualsiasi intervento deve essere eseguito da personale qualificato e autorizzato. Rivolgersi sempre alla Rete Assistenziale Ford.*

Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie răsucită. Partea superioară trebuie să treacă peste umăr și să traverseze în diagonală toracele.

Partea inferioară trebuie să fie aderentă pe bazin (după cum se indică în **fig. 3**) și nu pe abdomenul pasagerului. Nu folosiți dispozitive (cleme, opritori etc.) care să țină centurile de siguranță să nu mai fie aderente pe corpul ocupanților.

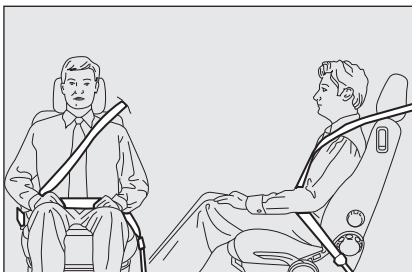


fig. 3

KA00046m

Fiecare centură de siguranță trebuie să fie folosită de o singură persoană: nu transportați copii pe genunchii ocupanților folosind centurile de siguranță pentru protecția ambilor **fig. 4**. În general, nu prindeți niciun obiect de persoană.

**ATENȚIE**

*Dacă centura de siguranță a fost supusă unei solicitări intense, de exemplu ca urmare a unui accident, trebuie să fie înlocuită complet, împreună cu sistemele de prindere, șuruburile de fixare ale acestor prinderi și cu dispozitivul de pre-tensionare; chiar dacă nu sunt prezente defecte vizibile, s-ar putea ca centura de siguranță să își fi pierdut proprietățile de rezistență.*



fig. 4

KA00047m

**ÎNȚREȚINERE CENTURI DE SIGURANȚĂ**

Pentru corecta întreținere a centurilor de siguranță, respectați cu atenție următoarele avertismente:

- folosiți întotdeauna centurile de siguranță cu banda bine întinsă, nerăsucită; asigurați-vă că aceasta poate aluneca liber, fără impedimente;
- verificați funcționarea centurii de siguranță în următorul mod: fixați centura de siguranță și trageți-o cu putere.
- în urma unui accident, înlocuiți centura de siguranță pe care ați avut-o prinsă, chiar dacă în aparență aceasta pare să nu fi fost deteriorată. Înlocuiți centura de siguranță și în cazul în care dispozitivele de pre-tensionare s-au activat;





- pentru a curăța centurile de siguranță, spălați-le manual cu apă și săpun neutru, clătiți-le și lăsați-le să se usuce la umbră. Nu folosiți detergenți puternici, decoloranți sau coloranți sau orice altă substanță chimică care ar putea slăbi fibrele benzii;
- evitați ca dispozitivele de rulare să fie udate: funcționarea corectă a acestora este garantată doar dacă nu suferă infiltrații de apă;
- înlocuiți centura de siguranță când există urme de uzură evidentă sau tăieturi.

## TRANSPORTAREA COPILOR ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Pentru a avea cea mai bună protecție în caz de impact, toți ocupanții trebuie să călătorească așezați și asigurați cu sistemele corespunzătoare de reținere, inclusiv noi-născuții și copiii!

Această prevedere este obligatorie, conform directivei 2003/20/CE, în toate țările membre ale Uniunii Europene.

La copii, față de adulți, capul este proporțional mai mare și mai greu în raport cu restul corpului, în timp ce structura osoasă și mușchii nu sunt complet dezvoltați.

De aceea, pentru reținerea corectă a lor în caz de impact, sunt necesare sisteme diferite de centurile de siguranță pentru adulți, în scopul de a reduce la minim riscul de rănire în caz de accident, frânare sau manevră bruscă.

Copii trebuie să stea așezați în siguranță și confortabil. În mod compatibil cu caracteristicile scaunelor auto pentru copii folosite, se recomandă să țineți cât mai mult timp posibil copiii în scaune auto orientate contrar sensului de mers, deoarece aceasta este poziția cea mai protectoare în caz de impact.

Există diferite tipuri de sisteme de reținere a copiilor; se recomandă să alegeți întotdeauna pe cel mai adecvat copilului. Copiii având o înălțime peste 1,50 m, din punct de vedere

al sistemelor de reținere, sunt asemenea adulților și poartă în mod normal centurile de siguranță.

În Europa, caracteristicile sistemelor de reținere a copiilor sunt reglementate prin normativul ECE-R44, care le împarte în cinci grupe de greutate:

Grupa 0	- până la 10 kg greutate
Grupa 0+	- până la 13 kg greutate
Grupa 1	9 - 18 kg greutate
Grupa 2	15 - 25 kg greutate
Grupa 3	22 - 36 kg greutate

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJE  
AUTOVEHICULCAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC**ATENȚIE**

**PERICOL GRAV:** Scaunele auto pentru copii care se montează contrar sensului de mers, **NU trebuie instalate pe scaunul din față** dacă există un **airbag pasager activ**. Activarea airbag-ului, în caz de impact, ar putea produce leziuni mortale copilului transportat, indiferent de gravitatea impactului. Se recomandă să transportați întotdeauna copiii așezați în propriul scaun auto pe scaunul din spate, deoarece aceasta este poziția cea mai protejată în caz de impact.

**ATENȚIE**

În cazul în care este necesar să transportați un copil pe scaunul din față, pe partea pasagerului, într-un scaun auto de copii care se montează contrar sensului de mers, airbag-urile de pe partea pasagerului, atât cel frontal cât și cel lateral (Side bag - pentru versiuni/piețe, unde este prevăzut) trebuie dezactivate din Meniul de Setup, iar verificarea dezactivării se face prin aprinderea indicatorului de pe tabloul de bord. De asemenea, scaunul pasagerului trebuie să fie reglat în poziție mai retrasă, pentru a se evita eventualele contacte ale scaunului auto de copii.

0-13 kg

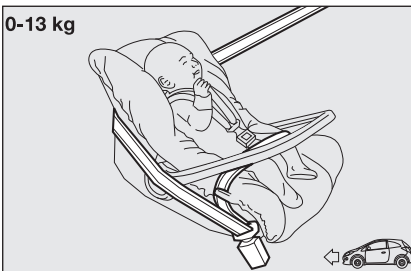


fig. 5

**ATENȚIE**

Dezactivarea airbag-ului pasager se face, prima dată, de către Rețeaua de Asistență Ford. Se recomandă să vă adresați rețelei de Asistență pentru activarea funcției de dezactivare airbag.

Toate dispozitivele de reținere trebuie să aibă înscrise datele de omologare, împreună cu marca de control, pe o plăcuță bine fixată pe scaunul auto de copii, a cărei înlăturare este interzisă categoric.

În gama Lineaccessori Ford sunt disponibile scaune auto pentru copii adecvate pentru fiecare grupă de greutate.

Se recomandă această alegere, deoarece au fost proiectate și experimentate în mod special pentru autoturismele Ford.

9-18 kg

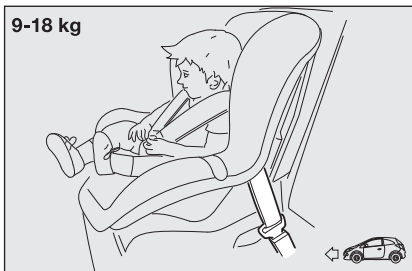


fig. 6

**MONTAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII UNIVERSAL (CU CENTURI DE SIGURANȚĂ)****ATENȚIE**

Figurile 5, 6, 7 și 8 sunt doar cu titlu indicativ pentru montare. Montați scaunul auto pentru copii conform instrucțiilor anexate în mod obligatoriu acestuia.

**GRUPA 0 și 0+**

Copiii până la 13 kg trebuie să fie transportați cu fața contrar sensului de mers, pe un scaun auto tip coș, care, susținând capul, nu solicită gâtul în caz de decelerări bruște. Coșul este reținut de centurile de siguranță ale autoturismului, după cum se indică în **fig. 5** și trebuie să aibă propriile sale centuri încorporate pentru a prinde, la rândul său, copilul.



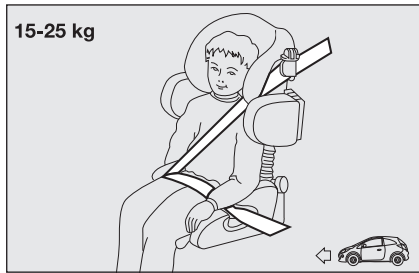


fig. 7

KA00050m

### GRUPA 1

Începând de la 9 și până la 18 kg greutate, copiii pot fi transportați cu fața în direcția sensului de mers **fig. 6**.

### GRUPA 2

Copiii de la 15 la 25 kg greutate pot fi prinși direct cu centurile de siguranță ale autoturismului **fig. 7**.

Scaunele auto au doar funcția de a poziționa corect copilul în raport cu centurile de siguranță, în așa fel încât partea în diagonală să adere la torace și niciodată la gât, și partea orizontală să adere la bazin și nu la abdomenul copilului.

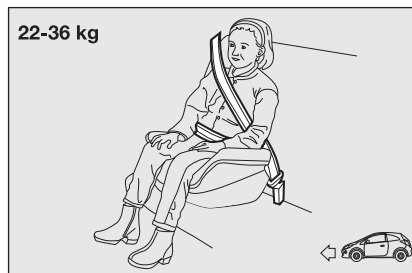



fig. 8

KA00051m

### CONFORMITATEA SCAUNELOR PASAGERILOR PENTRU UTILIZAREA DE SCAUNE AUTO PENTRU COPII DE TIP “UNIVERSAL”

Ford  este în conformitate cu noua Directivă Europeană 2003/20/CE care reglementează posibilitatea de a monta scaune auto pentru copii pe diferite locuri din autoturism, conform tabelului următor:

Grupa	Categoriile de greutate	Pasager față	Pasager spate
Grupa 0, 0+	până la 13 kg	U	U
Grupa 1	9 -18 kg	U	U
Grupa 2	15 -25 kg	U	U
Grupa 3	22 -36 kg	U	U

Legendă:

U = adecvat pentru sistemele de reținere din categoria “Universal” conform Regulamentului European ECE-R44 pentru “Grupele” indicate.

### GRUPA 3

Pentru copii cu greutatea de la 22 la 36 kg există sisteme corespunzătoare de reținere care permit trecerea corectă a centurii de siguranță.

**Fig. 8** ilustrează un exemplu de poziționare corectă a copilului pe scaunul din spate. Copiii cu înălțimea de peste 1,50 m poartă centurile de siguranță ca și adulții.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## CONFIGURARE PENTRU MONTAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE TIP “ISOFIX”

Autoturismul poate fi configurat pentru montarea scaunelor auto de copii Isofix Universal, un nou sistem unificat european pentru transportul copiilor.

Se poate efectua o montare mixtă, de scaune auto tradiționale și cu sistem Isofix. Cu titlu exemplificativ, în **fig. 9** este dat un model de scaun auto pentru copii. Scaunul auto pentru copii de tip Isofix Universal acoperă grupa de greutate: I. Celelalte grupe de greutate sunt acoperite de scaunul auto pentru copii de tip Isofix specific, care poate fi utilizat doar dacă este special proiectat, probat și omologat pentru acest autoturism (a se vedea lista cu autoturisme anexate la scaunul auto pentru copii).

Din cauza sistemului diferit de prindere, scaunul auto pentru copii trebuie să fie fixat cu ajutorul inelelor aferente inferioare din metal **A-fig. 10**, poziționate între spătarul și șezutul scaunului din spate al autoturismului, apoi, după ce s-a scos portbagajul superior, fixați cureaua superioară (disponibilă împreună cu scaunul auto pentru copii) în inelul corespunzător

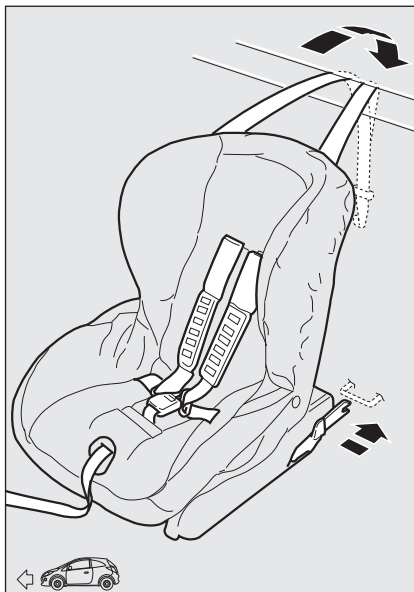


fig. 9

KA00052m

**B-fig. 11** aflat între spătarul scaunului din spate și covorul compartimentului de bagaje. Nu folosiți inelul **B** pentru a fixa alte obiecte.

Amintiți-vă că, în cazul scaunelor auto Isofix Universale, pot fi utilizate toate cele care au fost omologate cu mențiunea ECE R44 (R44/03 sau cu ulterioarele actualizări) “Isofix Universale”.

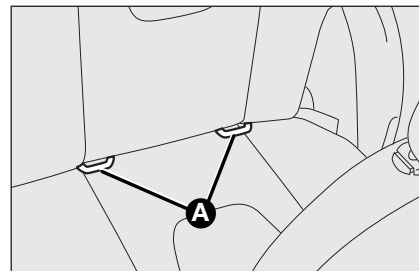


fig. 10

KA00053m

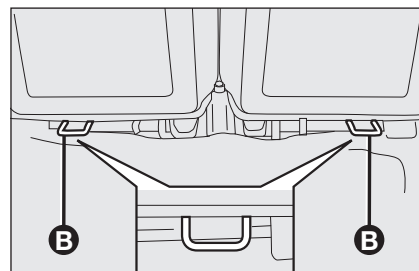


fig. 11

KA00054m

În Lineaccessori Ford este disponibil scaunul auto pentru copii tip Isofix Universale “Duo Plus”.

Pentru alte detalii privind instalarea și/sau utilizarea scaunului auto, consultați “Manualul de instrucțiuni” livrat împreună cu scaunul auto pentru copii.



**ATENȚIE**

*Montați scaunul auto pentru copii doar cu autoturismul oprit. Scaunul auto pentru copii este corect fixat în clemele existente în configurare atunci când se aud clic-urile de realizare a prinderii. În orice caz, respectați instrucțiunile de montare, demontare și poziționare pe care Producătorul scaunului auto pentru copii este obligat să le livreze împreună cu acesta.*

**ATENȚIE**

*Dacă un scaun auto tip Isofix Universal nu este fixat cu toate cele trei prinderi, acesta nu va putea să protejeze copilul în mod corect. În caz de accident, copilul ar putea suferi leziuni grave, chiar mortale.*

## CONFORMITATEA SCAUNELOR PASAGERILOR PENTRU UTILIZAREA DE SCAUNE AUTO PENTRU COPII CU SISTEM ISOFIX UNIVERSAL

Tablelul de mai jos, în conformitate cu legislația europeană ECE 16, indică posibilitatea de instalare a scaunelor auto pentru copii cu sistem Isofix Universal pe scaunele prevăzute cu dispozitive de prindere Isofix.

Grupa de greutate	Orientare scaun auto pentru copii	Clasa de mărimea Isofix	Poziție Isofix lateral spate
Grupa 0 până la 10 kg	Invers sensului de mers	E	X
	Invers sensului de mers	E	X
Grupa 0+ până la 13 kg	Invers sensului de mers	D	X
	Invers sensului de mers	C	X
	Invers sensului de mers	D	X
Grupa I de la 9 până la 18 kg	Invers sensului de mers	C	X
	În sensul de mers	B	IUF
	În sensul de mers	BI	IUF
	În sensul de mers	A	IUF

IUF: potrivit pentru sistemele de reținere pentru copii, de tip Isofix, orientate în direcția sensului de mers, de clasă universală (dotate cu al treilea punct de prindere superior), omologate pentru a fi utilizate în grupa de greutate corespunzătoare.

X: poziție Isofix necorespunzătoare pentru sistemele de reținere pentru copii de tip Isofix în această grupă de greutate și/sau această clasă de mărime.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC


DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## AVERTISMENTE PRIVIND TRANSPORTAREA ÎN SIGURANȚĂ A COPIILOR

În continuare sunt menționate principalele norme de siguranță ce trebuie urmate pentru transportarea copiilor:

- Instalați scaunele auto pentru copii pe scaunul din spate, deoarece aceasta este poziția cea mai protejată în caz de impact.
- În caz de dezactivare a airbag-ului frontal pasager, controlați întotdeauna dacă dezactivarea s-a efectuat, prin aprinderea continuă a indicatorului corespunzător  OFF (galben ambră) de pe tabloul de bord.
- Respectați cu strictețe instrucțiunile livrate împreună cu scaunul auto, pe care furnizorul este obligat să le anexeze. Păstrați-le în autoturism împreună cu documentele și acest manual. Nu folosiți scaune auto uzate, fără instrucțiuni de utilizare.
- Verificați întotdeauna, trăgând de bandă, dacă centura de siguranță s-a prins.
- Fiecare sistem de reținere este strict pentru un singur loc; nu transportați niciodată doi copii simultan.
- Verificați întotdeauna ca centurile de siguranță să nu se sprijine pe gâtul copilului.
- Pe durata călătoriei nu permiteți copilului să ia poziții anormale sau să își desfășoare centurile de siguranță.
- Nu transportați niciodată copii în brațe, nici măcar nou-născuții. În caz de impact nimeni nu poate să îi rețină.
- În caz de accident înlocuiți scaunul cu unul nou.

## AIRBAG

Autoturismul este dotat cu airbag-uri frontale pentru șofer și pasager și airbag-uri laterale față (side bag - window bag) (acolo unde sunt prevăzute).

### AIRBAG-URI FRONTALE

Airbag-urile frontale (șofer, pasager) protejează ocupanții locurilor din față în caz de impact frontal de gravitate mediu-ridică, prin interpunerea unei perne între ocupant și volan sau planșa de bord. Neactivarea airbag-urilor în alte cazuri de impact (lateral, spate, basculare etc.) nu reprezintă un semn de nefuncționare a sistemului.

În caz de impact frontal, o centrală electronică activează, atunci când este necesar, umflarea pernei.

Perna se umflă instantaneu, constituind o protecție între corpul ocupanților scaunelor din față ale autoturismului și structurile care ar putea provoca leziuni; imediat după, perna se dezumflă.

Airbag-urile frontale (șofer, pasager) nu înlocuiesc, ci completează utilizarea centurilor de siguranță, care se recomandă a fi purtate întotdeauna, după cum este prevăzut în legislația europeană și în marea majoritate a țărilor din afara Europei.





În caz de impact, o persoană care nu poartă centura de siguranță este împinsă înspre înainte și poate veni în contact cu perna airbag-ului încă înainte de faza de deschidere a acesteia. În această situație protecția oferită de pernă se reduce.

Airbag-urile frontale pot să nu se activeze în următoarele cazuri:

- impacturi frontale cu obiecte foarte deformabile, care nu afectează suprafața frontală a autoturismului (de exemplu impactul apărătoarei de noroi cu parapetele de protecție);
- când autoturismul se înfige sub alte autovehicule sau bariere de protecție (de exemplu sub autocamioane sau parapete de protecție).

Neactivarea în condițiile descrise mai sus se datorează faptului că airbag-urile ar putea să nu ofere o protecție suplimentară față de centură și, prin urmare, activarea acestora ar fi inoportună. Neactivarea airbag-urilor în aceste cazuri nu este deci un indicator de nefuncționare a sistemului. Airbag-urile frontale de pe partea șoferului și pasagerului sunt studiate și reglate pentru a oferi cea mai bună protecție ocupanților locurilor din față ale autoturismului, care poartă centurile de siguranță. Volumul acestora în momentul maxim de umflare umple cea mai mare parte a spațiului dintre volan și șofer, și dintre planșa de bord și pasager.

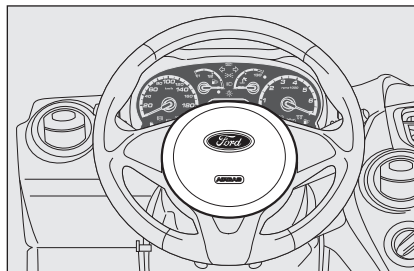


fig. 12

KA00194m

În caz de impact frontal de gravitate redusă (pentru care este suficientă acțiunea de reținere exercitată de centurile de siguranță), airbag-urile nu se activează. De aceea, este necesar să se utilizeze întotdeauna centurile de siguranță, care în caz de impact frontal asigură corecta poziționare a ocupantului.



### ATENȚIE

**Nu aplicați adeziv sau alte obiecte pe volan, pe planșa de bord în zona airbag-ului de pe partea pasagerului, pe învelișul lateral din dreptul capului și pe scaune. Nu puneți obiecte pe planșa de bord de pe partea pasagerului (de ex. telefoane celulare), deoarece acestea ar putea să interfereze cu deschiderea corectă a airbag-ului de pe partea pasagerului, cauzând astfel leziuni grave ocupanților autoturismului.**



fig. 13

KA00195m

### AIRBAG FRONTAL ȘOFER fig. 12

Este format dintr-o pernă ce se umflă instantaneu, aflată într-un compartiment din centrul volanului.

### AIRBAG FRONTAL PASAGER fig. 13

Este format dintr-o pernă ce se umflă instantaneu, aflată într-un compartiment de pe planșa de bord, iar perna are un volum mai mare decât cea de pe partea șoferului.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## Airbag-ul frontal de pe partea pasagerului și scaunele auto pentru copii

Pentru o eventuală instalare a scaunelor auto pentru copii pe scaunul pasager, respectați **ÎNTOTDEAUNA** recomandările aflate pe eticheta aplicată pe ambele laturi ale aripioarei parasolarului (fig. 14).



fig. 14

KA00220m



### ATENȚIE



**PERICOL GRAV:**  
*Scaunele auto pentru copii care se montează contrar sensului de mers, NU trebuie instalate pe scaunul din față dacă există un airbag pasager activ. Activarea airbag-ului în caz de impact ar putea produce leziuni mortale copilului transport, indiferent de gravitatea impactului.*




### ATENȚIE

**Dacă există airbag activ pe partea pasagerului NU instalați pe scaunul din față al pasagerului scaune auto pentru copii, care se montează contrar sensului de mers. Decuplați întotdeauna air-bag-ul de pe partea pasagerului atunci când pe scaunul din față al pasagerului se instalează un scaun auto pentru copii montat contrar sensului de mers. De asemenea, scaunul din față al pasagerului trebuie să fie reglat în poziție mai retrasă, pentru a se evita eventualele contacte ale scaunului auto de copii cu planșa de bord. Reactivați imediat airbag-ul de pe partea pasagerului după ce ați scos scaunul auto pentru copii.**

## DEZACTIVAREA MANUALĂ A AIRBAG-URILOR DE PE PARTEA PASAGERULUI, FRONTAL ȘI LATERAL (Side Bag) (acolo unde este prevăzut)

Dacă este absolut necesar să transportați un copil pe scaunul din față, se pot dezactiva airbag-urile de pe partea pasagerului, frontal și lateral (Side Bag) (acolo unde este prevăzut).

La preluarea autoturismului, dispozitivul este întotdeauna activ și nu se poate dezactiva airbag-ul de pe partea pasagerului. Pentru a efectua această dezactivare este necesar, prima dată, să vă adresați Rețelei de Asistență Ford pentru a activa funcția de dezactivare. Pentru dezactivarea manuală a airbag-ului de pe partea pasagerului, frontal și lateral (acolo unde este prevăzut) consultați capitolul "Despre autoturism" la paragraful "Ecran multifuncțional".

Indicatorul  OFF de pe tabloul de instrumente rămâne aprins continuu până la reactivarea airbag-urilor de pe partea pasagerului, frontal și lateral, (Side Bag) (acolo unde este prevăzut).





## Airbag-ul frontal de pe partea pasagerului și scaunele auto pentru copii: ATENȚIE

<b>I</b>	RISCHIO DI FERITE GRAVI O MORTALI. I seggiolini bambino che si montano nel verso opposto a quello di marcia non vanno installati sui sedili anteriori in presenza di air bag passeggero attivo.
<b>GB</b>	DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR. NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
<b>F</b>	RISQUE DE MORT OU DE BLESSURES GRAVES. NE PAS positionner le siège pour enfant tourné vers l'arrière, en cas d'air bag passager actif.
<b>D</b>	Nichtbeachtung kann TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN zur Folge haben. Rückwärts gerichtete Kinderrückhaltesysteme (Babyschale) dürfen nicht in Verbindung mit aktiviertem Beifahrerairbag auf dem Beifahrersitz verwendet werden
<b>NL</b>	DIT KAN DODELIJK ZIJN OF ERNSTIGE ONGELUKKEN VEROORZAKEN. Plaats het kinderstoeltje niet ruggelings op de voorstoel wanneer er een airbag aanwezig is.
<b>E</b>	PUUDE OCACIONAR MUERTE O HERIDAS GRAVES. NO ubicar el asiento para niños en sentido inverso al de marcha en el asiento delantero si hubiese airbag activo lado pasajero.
<b>PL</b>	MOŻE GROZIĆ ŚMIERĆ I LUB CIEŻKIMI OBRAŻENIAMI. NIE WOLNO umieszczać fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu w przypadku zainstalowanej aktywnej poduszki powietrznej pasażera.
<b>TR</b>	ÖLÜM VEYA AĞIR ŞEKİLDE YARALANMAYA SEBEP OLABİLİR. Yolcu airbağı aktif halde iken çocuk koltuğunu araç gidüş yönüne ters biçimde yerleştirmeyin.
<b>DK</b>	FARE FOR DØDELIGE KVÆSTELSER OG LIVSTRUENDE SKADER. Placer aldrig en bagudvendt barnestol på passagerersædet, hvis passager-airbagen er indstillet til at være aktiv (on).
<b>EST</b>	TAGAJÄRJEKS VÕIVAD OLLA TÕSISE KEHAVIGASTUSED VÕI SURM. Turvapadjä olemasolu korral ärge asetage lapse turvaistet sõidusuunaga vastassuunas.
<b>FIN</b>	KUOLEMANVAARA TAI VAKAVIEN VAMMOJEN UHKA. Älä aseta lasten turvaistuinta niin, että lapsi on selkää menosuuntaan, kun matkustajan airbag on käytössä.
<b>P</b>	RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. Não posicionar o banco para crianças numa posição contrária ao sentido de marcha quando o airbag de passageiro estiver activo.
<b>LT</b>	GALI IŠTIKTI MIRTIS ARBA GALITE RIMTAI SUSIŽEISTI. Nedėkite vaiko sėdynės atgretžtos nugara į priekinį automobilio stiklą ten, kur yra veikiant keleivio oro pagalvė.
<b>S</b>	KAN VARA LIVSHOTANDE ELLER LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR. Placera aldrig en bakåtvänd barnstol i framsätet då passagerarsidans krockkudde är aktiv.
<b>H</b>	HALÁSOS VAGY SÚLYOS BALESET KÖVETKEZHET BE. Ne helyezzük a gyermekülést a menetirányal szembe, ha az utas oldalán légszák működik.
<b>LV</b>	VAR IZRAISĪT NĀVI VAI NOPIETNAS TRAUMAS. Nenovietot mazuļa sēdekli pretēji braukšanas virzienam, ja pasažiera pusē ir uzstādīts gaisa spilvens.
<b>CZ</b>	HROZÍ NEBEZPEČÍ VÁŽNĚHO UBLIŽENÍ NA ZDRAVÍ NEBO DOKONCE SMRTI. Neumísťujte dětskou sedačku do opačné polohy vůči směru jízdy v případě aktivního airbagu spolujezdce.
<b>SLO</b>	LAHKO PRIDE DO SMRTI ALI HUDIH POŠKODB. Otroškega avtomobilskega sedeža ne nameščajte v obratni smeri vožnje, če ima vozilo vgrajene zračne blazine za potnike.
<b>RO</b>	SE POATE PRODUCÉ DECESUL SAU LEZIUNI GRAVE. Nu așezați scaunul de mașină pentru bebeluși în poziție contrară direcției de mers atunci când airbag-ul pasagerului este activat.
<b>GR</b>	ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΘΑΝΑΤΟΣ Ή ΣΟΒΑΡΑ ΤΡΑΥΜΑΤΑ. Μην τοποθετείτε το καρεκλάκι αυτοκινήτου για παιδιά σε αντίθετη προς την φορά πορείας θέση σε περίπτωση που υπάρχει αερόσακος εν ενεργεία στη θέση συνεπιβάτη.
<b>BG</b>	ИМА ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ. Не поставяйте столчето за пренасяне на бебета в положение обратно на посоката на движение, при положение активно на въздушната възглавница за пътуване.
<b>SK</b>	MŮŽE NASTAŤ SMŤ ALEBO VÁŽNE ZRANENIA. Nedávajte autosedačku pre deti do polohy proti chodu vozidla, keď je aktívny airbag spolujazdca.
<b>RUS</b>	ТРАВМЫ И ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД. Детское кресло, устанавливающееся против направления движения, нельзя монтировать на месте переднего пассажира, если последнее оборудовано активной подушкой безопасности.
<b>HR</b>	OPASNOST OD TEŠKIH ILI SMRTONOSNIH OZLJEDA. Sjedala za djecu koja se montiraju u smjeru suprotnom od vožnje ne smiju se instalirati na prednja sjedala ako postoji aktivni zračni jastuk suvozača.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## AIRBAG-URI LATERALE (Side bag - Window bag) (acolo unde sunt prevăzute)

Pentru a mări protecția ocupanților scaunelor din față în caz de impact lateral, autoturismul poate fi dotat cu airbag-uri laterale față (Side Bag) și airbag tip cortină (Window bag).

### SIDE BAG fig. 15

Este format dintr-o pernă ce se umflă instantaneu, amplasată în spătarul scaunului din față și are funcția de a proteja toracele și bazinul ocupanților în caz de impact lateral de gravitate mediuridicată.

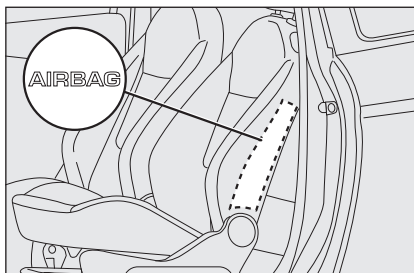


fig. 15

KA00057m

### SIDE BAG fig. 16

Sunt formate din două perne tip “cortină” amplasate în spatele învelitorilor laterale ale tetierei, cu funcții ce au rolul de a proteja capul ocupanților scaunelor din față în caz de impact lateral, grație suprafeței largi de desfășurare a pernelor.

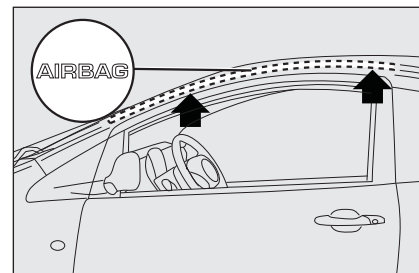


fig. 16

KA00058m

### AVERTISMENTE

Cea mai bună protecție a sistemului în caz de impact lateral se obține prin menținerea unei poziții corecte pe scaun, permițând în acest fel o depliere corectă a airbag-ului tip cortină.

Activarea airbag-urilor frontale și/sau laterale este posibilă în cazul în care autoturismul este supus unor impacturi puternice ce afectează zona de sub caroserie, ca de exemplu impacturi violente de trepte, trotuare sau ieșinduri fixe ale solului, căderi ale autoturismului în gropi mari sau alunecări de drumuri.





Intrarea în funcțiune a airbag-urilor eliberează o cantitate mică de praf. Acest praf nu este nociv și nu indică un început de incendiu.

În caz de accident în care se activează oricare dintre dispozitivele de siguranță, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford pentru a înlocui dispozitivele activate și pentru a verifica integritatea instalației.

Toate intervențiile de verificare, reparație și înlocuire a airbag-urilor trebuie să fie efectuate la Rețeaua de Asistență.

Activarea dispozitivelor de pre-tensionare, a airbag-urilor frontale și laterale este decisă în mod diferențiat, în funcție de tipul de impact. Neactivarea unuia sau a mai multora din aceste dispozitive nu reprezintă un semn de nefuncționare a sistemului.




### ATENȚIE

*Nu vă sprijiniți capul, brațele sau coatele pe ușă, pe geamuri și în zona windowbag-urilor pentru a evita posibilele leziuni în timpul fazei de umflare.*

*Nu scoateți niciodată capul, brațele și coatele pe geam.*



### ATENȚIE

*Dacă indicatorul  nu se aprinde atunci când cheia de contact este în poziția MAR sau dacă rămâne aprins în timpul deplasării este posibilă o anomalie la sistemele de prindere; în acest caz, airbag-urile sau dispozitivele de pre-tensionare ar putea să nu se activeze în caz de accident sau într-un număr mai mic de cazuri, să se activeze greșit. Înainte de a continua, contactați Rețeaua de Asistență Ford pentru verificarea imediată a sistemului.*



### ATENȚIE

*Nu acoperiți spătarul scaunelor din față cu învelitori sau huse în cazul în care există Side-bag.*



### ATENȚIE

*Nu călătoriți cu obiecte în poală, în fața toracelui și cu atât mai mult ținând între buze pipa, creioane etc. În caz de impact în care intervine airbag-ul acestea v-ar putea provoca răni grave.*



### ATENȚIE

*Dacă autoturismul este obiectul unui furt sau a unei tentative de furt, dacă a suferit acte de vandalism sau inundații, efectuați verificarea sistemului airbag apelând la Rețeaua de Asistență Ford.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC**ATENȚIE**

Cu cheia de contact introdusă în poziția MAR, sau cu motorul oprit, airbag-urile se pot activa chiar și cu autoturismul oprit în cazul în care acesta este lovit de un alt autovehicul aflat în mers. Deci, chiar și cu autoturismul oprit nu trebuie să așezați copiii pe scaunul din față. Pe de altă parte, vă reamintim că în cazul în care cheia este cuplată în poziția STOP niciun dispozitiv de siguranță (airbag sau dispozitiv de pre-tensionare) nu se activează ca urmare a unui impact; prin urmare, neactivarea acestor dispozitive în asemenea cazuri nu este considerată un semn de nefuncționare a sistemului.

**ATENȚIE**

Rotind cheia de contact în poziția MAR, cele două LED-uri (OFF / ON), se aprind timp de câteva secunde. ESTE posibil ca prin manevre de oprire/repornire a autoturismului, efectuate în interval de câteva secunde, indicatoarele să rămână stinse. În acest caz, pentru a verifica funcționarea corectă a indicatoarelor opriți autoturismul, așteptați cel puțin 5 secunde și efectuați manevra de pornire. În cazul în care aceasta nu se realizează, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford. În timpul primelor secunde aprinderea LED-urilor nu indică starea reală a protecției pasagerului, ci are doar rolul de a verifica funcționarea corectă a acesteia. În urma testului cu durata de câteva secunde, LED-urilor vor indica starea protecției airbag pasager: în cazul în care protecția pasager este activă, LED-ul (ON) se aprinde timp de aproximativ 30 de secunde, după car se stinge; în cazul în care protecția pasager nu este activă, LED-ul (OFF) rămâne aprins continuu. LED-urile pot să se aprindă cu intensități diferite, în funcție de starea autoturismului. Intensitatea poate varia și pe durata aceluiași ciclu cheie.

**ATENȚIE**

Nu spălați scaunele cu apă sau vapori cu presiune (manual sau în spălătorile auto pentru scaune).

**ATENȚIE**

Intervenția airbag-ului frontal este prevăzută pentru impacturile cu intensitate mai mare decât cea a dispozitivelor de pre-tensionare. Pentru impacturi cuprinse în intervalul dintre cele două praguri de activare este deci normal să intre în funcțiune doar dispozitivele de pre-tensionare.

**ATENȚIE**

Airbag-ul nu înlocuiește centurile de siguranță, ci le sporește eficacitatea. De asemenea, deoarece airbag-urile frontale nu intervin în cazul impacturilor frontale cu viteză mică, a impacturilor laterale, a tamponărilor sau basculărilor, în aceste situații ocupanții autoturismului sunt protejați doar de centurile de siguranță care, prin urmare, trebuie să fie întotdeauna prinse.



# PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL

PORNIREA MOTORULUI .....	86
FRÂNA DE MÂNĂ.....	88
UTILIZAREA CUTIEI DE VITEZE MANUALE .....	89
ECONOMISIREA DE CARBURANT .....	90
PNEURI DE IARNĂ .....	92
LANȚURI DE ZĂPADĂ .....	93
AUTOVEHICULUL NU ESTE UTILIZAT PE O PERIOADĂ ÎNDELUNGATĂ .....	93

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## PORNIREA MOTORULUI

Autoturismul este dotat cu un dispozitiv electric de blocare motor: în cazul în care acesta nu pornește, consultați paragraful „Sistemul Ford CODE” din capitolul „Despre autoturism”

În primele secunde de funcționare, în special după o perioadă îndelungată de neutilizare, se poate auzi un nivel mai ridicat al zgomotului de motor. Acest fenomen, care nu prejudiciază funcționalitatea și eficiența autoturismului, este caracteristic tacheților hidraulici: sistemul de distribuție ales pentru motoarele pe benzină ale autoturismului dumneavoastră pentru a contribui la reducerea intervențiilor de întreținere.



**Se recomandă, în prima perioadă de utilizare, să nu solicitați autoturismului randamente maxime (de exemplu accelerări excesive, trasee prea lungi în regim maxim, frânări bruște etc.).**



**Cu motorul oprit nu lăsați cheia de contact în poziția MAR pentru a evita ca un consum inutil de curent să descarce bateria.**



### ATENȚIE

**Este periculos să puneți motorul în funcțiune în spații închise. Motorul consumă oxigen și descarcă anhidridă carbonică, oxid de carbon și alte gaze toxice.**



### ATENȚIE



**Până când motorul pornește, servofrâna și servodirecția electrică nu sunt activate; prin urmare, este necesar să exercitați un efort mult mai mare decât cel uzual, atât pe pedala de frână cât și pe volan.**

## PROCEDURA PENTRU VERSIUNILE PE BENZINĂ

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- acționați frâna de mână;
- puneți maneta schimbătorului de viteze în poziție neutră;
- apăsați până la podea pedala de ambreiaj, fără să apăsați pe accelerație;
- rotiți cheia de contact în poziția **AVV** și dați-i drumul imediat ce motorul a pornit.

Dacă motorul nu pornește la prima încercare, trebuie să aduceți din nou cheia în poziția **STOP** înainte de a repeta manevra de pornire.

În cazul în care cu cheia în poziția **MAR** indicatorul  de pe tabloul de instrumente rămâne aprins împreună cu indicatorul  se recomandă să aduceți cheia în poziția **STOP** și apoi din nou în poziția **MAR**; dacă indicatorul continuă să rămână aprins, reîncercați cu celelalte chei din dotare.




Dacă tot nu reușiți să porniți motorul, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.





## PROCEDURA PENTRU VERSIUNILE DIESEL


Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- acționați frâna de mână;
- puneți maneta schimbătorului de viteze în poziție neutră ;
- rotiți cheia de pornire în poziția **MAR**; pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul  ;
- așteptați să se stingă indicatorul , care se realizează cu atât mai rapid cu cât motorul este mai cald;
- apăsați până jos pedala de ambreiaj, fără să apăsați pe accelerație;
- rotiți cheia de pornire în poziția **AVV** imediat după stingerea indicatorului . Dacă așteptați prea mult, faceți inutilă operația de încălzire a bujiilor.

Eliberați cheia imediat ce motorul a pornit.


**AVERTISMENT** Cu motorul rece, rotind cheia de pornire în poziția **AVV**, trebuie ca pedala de accelerație să fie complet eliberată.

Dacă motorul nu pornește la prima încercare, trebuie să aduceți din nou cheia în poziția **STOP** înainte de a repeta manevra de pornire.

În cazul în care cu cheia în poziția **MAR** indicatorul  de pe tabloul de instrumente rămâne aprins, se recomandă să aduceți cheia în poziția **STOP** și apoi din nou în poziția **MAR**; dacă indicatorul continuă să rămână aprins, reîncercați cu celelalte chei din dotare.

Dacă tot nu reușiți să porniți motorul, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.



**Aprinderea indicatorului  în mod intermitent timp de 60 de secunde după pornire sau pe durata unei antrenări îndelungate, semnalează o anomalie a sistemului de preîncălzire a bujiilor. Dacă motorul pornește se poate utiliza în mod normal autoturismul, dar trebuie să vă adresați, cât mai curând posibil, Rețelei de Asistență Ford.**

## ÎNCĂLZIREA MOTORULUI ABIA PORNIT

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- puneți mașina în mișcare în mod lent, turând motorul în regim mediu, fără apăsări puternice ale accelerației;
- evitați să solicitați autoturismului randamentul maxim încă de la primii kilometri. Se recomandă să așteptați până când indicatorul termometrului lichidului de răcire motor începe să se miște.



**Evitați categoric pornirea autoturismului prin împingere, tractare sau cu ajutorul drumurilor în pantă. Aceste manevre ar putea provoca aflulxul de carburant în catalizator și deteriorarea iremediabilă a acestuia.**

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## OPRIREA MOTORULUI

Cu motorul la minim, rotiți cheia de pornire în poziția **STOP**.

**AVERTISMENT** După un parcurs anevoios, este mai bine să lăsați motorul „să răsuflă” înainte de a-l opri, turându-l la minim, pentru a permite scăderea temperaturii din interiorul compartimentului motor.



„Apăsarea scurtă a accelerației” înainte de a opri motorul nu folosește la nimic, provoacă un consum inutil de carburant și, în special la motoarele cu turbocompresor, este dăunătoare.

## FRÂNA DE MÂNĂ

Maneta frânei de mână se află între scaunele din față.

Pentru a acționa frâna de mână, trageți maneta în sus, până când se asigură blocarea autoturismului.



### ATENȚIE

*Autoturismul trebuie să se blocheze după câteva declanșări ale manetei; dacă acest lucru nu se întâmplă, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford pentru a efectua reglarea.*

Cu frâna de mână trasă și cheia de contact în poziția **MAR**, pe tabloul de instrumente se aprinde indicatorul (⚠).

Pentru a dezactiva frâna de mână procedați după cum urmează:

- ridicați ușor maneta și apăsați pe butonul de deblocare **A**-fig. 1;
- țineți apăsat butonul **A** și coborâți maneta. Indicatorul (⚠) de pe tabloul de instrumente se stinge.

Pentru a evita mișcări accidentale ale autoturismului efectuați manevra cu pedala de frână apăsată.

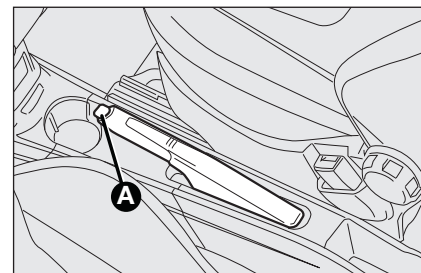


fig. 1

KA00059m

## ÎN STAȚIONARE

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- opriți motorul și acționați frâna de mână;
- băgați în treapta de viteză (1<sup>a</sup> în urcare și în marșarier în coborâre) și lăsați roțile virate.

Dacă autoturismul este parcat în pantă mare, se recomandă și blocarea roților cu o pană sau cu o piatră.

Nu lăsați cheia de contact în poziția **MAR** pentru a evita descărcarea bateriei; de asemenea, atunci când coborâți din autoturism, scoateți întotdeauna cheia.

Nu lăsați niciodată copiii singuri în autoturismul nesupravegheat; atunci când vă îndepărtați de autoturism, scoateți întotdeauna cheile din dispozitivul de pornire și luați-le cu dumneavoastră.



## UTILIZAREA CUTIEI DE VITEZE MANUALE

Pentru cuplarea vitezelor, apăsați pedala de ambreiaj până la podea și acționați maneta schimbătorului în poziția dorită (schema pentru cuplarea vitezelor este indicată pe mânerul manetei **fig. 2**).

Pentru autoturismele dotate cu schimbător de viteze cu șase trepte, pentru a cupla cea de-a 6-a treaptă acționați maneta apăsând către dreapta pentru a evita să cuplați din greșeală treapta a 4-a de viteză. Aceeași acțiune și pentru a trece din treapta a 6-a în treapta a 5-a de viteză.

**AVERTISMENT** Marșarierul poate fi cuplat doar cu autoturismul complet oprit. Cu motorul în mișcare, înainte de a cupla marșarierul, așteptați cel puțin 2 secunde cu pedala de ambreiaj apăsată complet, pentru a evita deteriorarea angrenajelor și emiterea unor zgomote specifice schimbării greșite de viteze.

Pentru a cupla marșarierul **R** din punctul mort trebuie să ridicăți inelul glisant **A** de sub mânerul manetei și să acționați în același timp maneta către dreapta și apoi către înapoi.

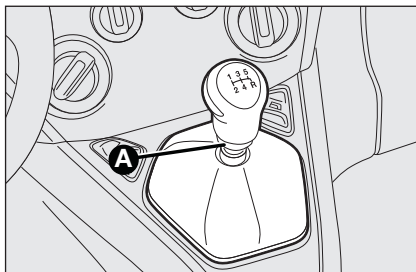


fig. 2

KA00060m

**AVERTISMENT** Utilizarea pedalei de ambreiaj trebuie să se limiteze exclusiv la schimbările de trepte de viteză. Nu conduceți cu piciorul sprijinit pe pedala de ambreiaj fie și numai ușor. La unele versiuni/piețe, acolo unde este prevăzut, sistemul electronic de control al pedalei de ambreiaj poate interveni, interpretând greșit stilul greșit de condus ca fiind o defecțiune.



### ATENȚIE

*Pentru a schimba corect treptele de viteză trebuie să apăsați până la capăt pedala de ambreiaj. Prin urmare, podeaua de sub pedală nu trebuie să prezinte obstacole: verificați ca eventualele covorașe să fie întotdeauna bine întinse și să nu interfereze cu pedalele.*



*Nu conduceți cu mâna sprijinită pe maneta schimbătorului de viteze, deoarece forța exercitată, fie și ușoară, în timp, poate duce la uzarea elementelor interioare ale cutiei de viteze.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ECONOMISIREA DE CARBURANT

În continuare sunt menționate câteva sugestii utile care permit economisirea de carburant și reducerea emisiilor nocive atât de CO<sub>2</sub> cât și de alți poluanți (oxizi de azot, hidrocarburi nearse, PM prafuri ușoare etc.).

### INFORMAȚII GENERALE

#### Întreținerea autoturismului

Referitor la întreținere, efectuați controalele și înregistrările prevăzute în „Planul de Întreținere Programată”.

#### Pneuri

Controlați periodic presiunea pneurilor, la un interval de cel puțin 4 săptămâni: dacă presiune este prea mică, cu cât rezistența la rulare este mai mare cu atât crește consumul.

#### Sarcini inutile

Nu călătoriți cu portbagajul supraîncărcat. Greutatea autoturismului (în special în traficul din oraș) și geometria sa influențează în foarte mare măsură consumul și stabilitatea.

#### Accesorii montate pe bare longitudinale

Îndepărtați accesorii precum: barele transversale, suporturile de schi, portbagajul superior etc., de pe acoperișul autoturismului, dacă nu le utilizați. Aceste accesorii modifică aerodinamica autoturismului, influențând negativ consumul. În cazul transportării unor obiecte deosebit de voluminoase, folosiți, de preferat, o remorcă.

#### Utilizatori electrici

Folosiți dispozitivele electrice doar atât timp cât este necesar. Luneta termică, lămpile suplimentare, ștergătoarele de parbriz, ventilatorul instalației de încălzire consumă o cantitate însemnată de curent, având drept urmare o creștere a consumului de carburant (până la +25% pe ciclu în oraș).

#### Climatizator

Utilizarea climatizatorului conduce la un consum mai ridicat (în medie cu până la +20%): când temperatura exterioară o permite, folosiți, de preferat, doar ventilarea.

#### Accesorii aerodinamice

Utilizarea de accesorii aerodinamice, necertificate în acest sens, poate avea un impact negativ asupra dinamicii și consumului.

## STILUL DE CONDUS

#### Pornire

Nu încălziți motorul cu autoturismul oprit, nici în regim minim nici într-un regim accelerat: în aceste condiții, motorul se încălzește mai lent, crescând consumul și emisiile de gaze. Se recomandă să porniți imediat și ușor, evitând regimurile accelerate: în acest fel, motorul se va încălzi mai rapid.

#### Manevre inutile

Evitați apăsări repetate ale accelerației atunci când vă opriți la semafor sau înainte de a opri motorul. Această ultimă manevră, ca și „apăsarea dublă”, sunt absolut inutile și provoacă o creștere a consumului și a poluării.

#### Selectarea treptelor de viteză

Imediat ce condițiile de trafic și treseul o permit, folosiți o treaptă superioară de viteză. Folosirea unei trepte de viteză inferioară pentru a obține o accelerație mai bună presupune o creștere a consumului.

Utilizarea necorespunzătoare a unei trepte superioare de viteză crește consumul, emisiile de gaze și uzura motorului.





## Viteza maximă

Consumul de carburant crește în mod semnificativ odată cu creșterea vitezei. Păstrați o viteză, pe cât posibil, uniformă, evitând frânările și reluările inutile, care provoacă un consum excesiv de carburant și o creștere a emisiilor de gaze.

## Accelerarea

Accelerarea violentă influențează negativ consumul și emisiile de gaze: accelerați treptat.

## CONDIȚII DE UTILIZARE

### Pornirea la rece

Trasee foarte scurte și frecvente porniri la rece nu permit motorului să atingă temperatura optimă de funcționare. De aici rezultă o creștere semnificativă atât a consumului (de la +15 până la +30% pe ciclu în oraș), cât și a emisiilor.

### Situațiile de trafic și starea drumurilor

Consumurile mai mari sunt datorate unor situații de trafic intens, ca de exemplu atunci când se circulă în coloană, cu utilizări frecvente ale treptelor inferioare de viteză, sau în marile orașe unde sunt prezente numeroase semafoare. Chiar și traseele cu multe curbe, precum drumurile de munte și suprafețe stradale pe care se rulează încet, influențează negativ consumurile.

### Staționări în trafic

Pe durata staționărilor prelungite (de ex. treceri la nivel) se recomandă să opriți motorul.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
<b>PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL</b>
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

## PNEURI DE IARNĂ

Folosiți pneuri de iarnă de aceleași dimensiuni ca cele din dotarea autoturismului.

Rețeaua de Asistență Ford este bucuroasă să acorde sfaturi în alegerea pneului celui mai potrivit scopului în care clientul intenționează să îl folosească.

În ceea ce privește tipul de pneu de iarnă ce trebuie folosit, presiunile din roți și caracteristicile aferente, respectați întocmai indicațiile din paragraful „Roți” din capitolul „Date tehnice”.

Proprietățile specifice de iarnă ale acestor pneuri se reduc semnificativ atunci când banda de rulare este mai mică de 4 mm. În acest caz se recomandă înlocuirea lor.

Proprietățile specifice ale pneurilor de iarnă fac ca, în condiții ambientale normale sau în caz de trasee lungi de autostradă, randamentele lor să fie inferioare pneurilor din dotarea normală. Prin urmare trebuie să limitați utilizarea acestora doar în scopul pentru care au fost omologate.

**AVERTISMENT** În cazul în care folosiți pneuri de iarnă cu indice de viteză maximă inferior celui ce poate fi atins de autoturism (mărit cu 5%), puneți la vedere în interiorul habitaculului o avertizare care să menționeze viteza maximă admisă de pneurile de iarnă (conform prevederilor Directivei CE).

Montați pe toate cele patru roți pneuri egale (marcă și profil) pentru a garanta o siguranță mai mare în deplasare și în frânare și o manevrare mai bună.

Vă reamintim că este recomandat să nu inversați sensul de rotație al pneurilor.



### ATENȚIE

**Viteza maximă a pneului de iarnă cu indicația „Q” nu trebuie să depășească 160 km/h cu respectarea, în orice caz, a normelor în vigoare ale Codului rutier.**

**Dacă autoturismul este dotat cu Sistem iTPMS, a se vedea capitolul “Despre autoturism”.**



## LANȚURI DE ZĂPADĂ



### ATENȚIE

Nu folosiți roata de rezervă împreună cu lanțurile de zăpadă.

Utilizarea lanțurilor de zăpadă se supune normelor în vigoare din fiecare țară.

Lanțurile de zăpadă trebuie să fie aplicate doar pe pneurile roților din față (roți motrice).

Verificați tensiunea lanțurilor de zăpadă după ce ați parcurs câteva zeci de metri.

**AVERTISMENT** Pe roata de rezervă nu se pot monta lanțuri de zăpadă. Dacă se găurește un pneu din față, puneți roata de rezervă în locul unei roți din spate și mutați-o pe aceasta pe osia din față. În acest mod, având în față două roți de dimensiune normală, se pot monta lanțurile.



Cu lanțurile montate, mențineți o viteză moderată; nu depășiți 50 km/h. Evitați gropile, nu urcați pe trepte sau trotuare și nu parcurgeți porțiuni lungi de drum fără zăpadă pentru a nu deteriora autoturismul și drumul.

**Dacă autoturismul este dotat cu Sistem iTPMS, a se vedea capitolul "Despre autoturism".**

## AUTOVEHICULUL NU ESTE UTILIZAT PE O PERIOADĂ ÎNDELUNGATĂ

Dacă autoturismul nu este utilizat pe o perioadă mai mare de o lună, respectați următoarele măsuri de precauție:

- parcați autoturismul într-un spațiu acoperit, uscat și pe cât posibil aerisit;
- băgați în viteză;
- verificați ca frâna de mână să nu fie cuplată;
- deconectați borna negativă de la polul bateriei și controlați starea de încărcare (a se vedea paragraful „Baterie – Controlul stării de încărcare și nivelul electrolitului” la capitolul „Întreținere și îngrijire”);
- curățați și protejați părțile vopsite prin aplicarea de ceară de protecție;

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
<b>PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL</b>
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

- curățați și protejați părțile metalice lucioase cu produse speciale din comerț;
- presărați cu talc lamele din cauciuc ale ștergătoarelor de parbriz și de lunetă și lăsați-le ridicate de pe geam;
- deschideți puțin geamurile;
- acoperiți autoturismul cu o prelată din material textil sau din plastic perforat. Nu folosiți prelate din plastic compact care nu permit evaporarea umidității prezente pe suprafața autoturismului;
- umflați pneurile la o presiune de +0,5 bari față de cea prevăzută în mod normal și verificați-o periodic;
- nu goliți instalația de răcire a motorului.





## INDICATOARE ȘI MESAJE

AVERTISMENTE GENERALE .....	96	FARURI DE CEAȚĂ SPATE .....	101
LICHID DE FRÂNĂ INSUFICIENT .....	96	SEMNALIZARE AVARIE GENERALĂ .....	101
FRÂNA DE MÂNĂ CUPLATĂ .....	96	DEZACTIVARE SISTEM AUTO-START-STOP .....	102
AVARIE AIRBAG .....	96	AVARIE SISTEM ESP .....	102
AIRBAG PE PARTEA PASAGERULUI DECUPLAT .....	97	AVARIE HILL HOLDER .....	102
TEMPERATURĂ EXCESIVĂ LICHID RĂCIRE MOTOR .....	97	LUMINI DE POZIȚIE ȘI LUMINI DE ÎNTÂLNIRE .....	102
INSUFICIENTĂ REÎNCĂRCARE A BATERIEI .....	98	FOLLOW ME HOME .....	102
AVARIE SISTEM ABS .....	98	FARURI DE CEAȚĂ .....	103
AVARIE EBD .....	98	SEMNALIZATOR DIRECȚIE STÂNGA .....	103
INSUFICIENTĂ PRESIUNE ULEI MOTOR .....	98	SEMNALIZATOR DIRECȚIE DREAPTA .....	103
ULEI DEGRADAT .....	98	LUMINI FAZĂ LUNGĂ .....	103
AVARIE SERVODIRECȚIE ELECTRICĂ .....	99	POSSIBILĂ PREZENȚĂ GHEAȚĂ PE STRADĂ .....	103
ÎNCHIDERE INCOMPLETĂ A UȘILOR .....	99	DEPĂȘIRE LIMITĂ DE VITEZĂ .....	103
AVARIE SISTEM EOBD/INjecȚIE .....	99	AUTONOMIE LIMITATĂ .....	103
FILTRU PARTICULE ÎNFUNDAT .....	100	SISTEMUL ASR .....	103
REZERVĂ CARBURANT .....	100	UZURĂ PLĂCUȚE DE FRÂNĂ .....	103
PREÎNCĂLZIRE BUJII .....	100	SISTEMUL iTPMS .....	103
AVARIE PRE-ÎNCĂLZIRE BUJII .....	100	CENTURI DE SIGURANȚĂ NELEGATE .....	104
PREZENȚA APEI ÎN FILTRUL DE MOTORINĂ .....	101	LUNETĂ TERMICĂ .....	104
AVARIE SISTEM DE PROTECȚIE AUTOTURISM – FORD CODE .....	101	PARBRIZ TERMIC .....	104

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICHEINDICE  
ALFABETIC

## INDICATOARE ȘI MESAJE

### AVERTISMENTE GENERALE

Aprinderea indicatorului este însoțită de mesajul specific și/sau avertizare acustică acolo unde tabloul de bord permite acest lucru. Aceste semnalizări sunt **sintetice și de siguranță** și nu trebuie să fie considerate exhaustive și/sau alternative conform celor specificate în prezentul Manual de Utilizare și Întreținere, pe care vă recomandăm să îl citiți întotdeauna cu atenție. În cazul în care se semnalează o avarie **consultați întotdeauna indicațiile din prezentul capitol.**

AVERTISMENT Semnalizarea de avarie care apar pe ecran sunt împărțite în două categorii: anomalii **grave** și anomalii **mai puțin grave**.

Anomaliile **grave** afișează un „ciclu” de semnalizări repetat timp îndelungat.

Anomaliile **mai puțin grave** afișează un „ciclu” de semnalizări pe un timp mai redus.

Ciclul de afișare al ambelor categorii de anomalii poate fi întrerupt prin apăsarea butonului **MENU** .

Indicatorul de pe tabloul de bord rămâne aprins până când se înlătură cauza funcționării defectuoase.

**LICHID DE FRÂNĂ  
INSUFICIENT (roșu)****FRÂNĂ DE MÂNĂ  
CUPLATĂ (roșu)**


Rotind cheia de contact în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se oprească după câteva secunde (dacă frâna de mână nu este cuplată).

### Lichid de frână insuficient

Indicatorul se aprinde atunci când nivelul lichidului de frână din rezervorul aferent coboară sub nivelul minim, din cauza unei posibile pierderi de lichid din circuit. La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.



#### ATENȚIE

*Dacă indicatorul  se aprinde în timpul deplasării (la unele versiuni împreună cu afișarea mesajului pe ecran), opriți imediat autoturismul și adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.*

### Frână de mână cuplată

Indicatorul se aprinde atunci când este cuplată frâna de mână.

Dacă autoturismul este în mișcare, la unele versiuni, acest indicator este însoțit și de o avertizare sonoră.

AVERTISMENT Dacă indicatorul se aprinde în timpul deplasării, verificați ca frâna de mână să nu fie cuplată.

**AVARIE AIRBAG  
(galben portocaliu)**


Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Aprinderea indicatorului în mod permanent indică o anomalie la instalația airbag-ului.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.



#### ATENȚIE

*Dacă indicatorul  nu se aprinde atunci când cheia de contact este în poziția MAR sau dacă rămâne aprins în timpul deplasării este posibilă o anomalie la sistemele de prindere; în acest caz, airbag-urile sau dispozitivele de pre-tensionare ar putea să nu activeze în caz de accident sau într-un număr mai mic de cazuri, să se activeze greșit. Înainte de a continua, contactați Rețeaua de Asistență Ford pentru a controla imediat sistemul.*



**ATENȚIE**

**Avariarea indicatorului** (indicator stins) este semnalată prin aprinderea intermitentă a indicatorului de avarie general. În cazul în care intervine acest lucru, înainte de a continua, contactați Rețeaua de Asistență Ford pentru verificarea imediată a sistemului.

**AIRBAG PASAGER DECUPLAT**  
 (galben chihlimbar - aflat pe cadranul dedicat)


Cadranul e amplasat pe tabloul de bord în poziție centrală, vizibil de către toți ocupanții autoturismului.

Rotind cheia de contact în poziția MAR, cele două LED-uri (OFF / ON), se aprind timp de aproximativ 8 secunde. În cazul în care acest lucru nu se realizează, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford. În timpul primelor 8 secunde aprinderea LED-urilor nu indică starea reală a protecției pasagerului, ci are rolul de a verifica funcționarea corectă.


**TEMPERATURĂ EXCESIVĂ LICHID RĂCIRE MOTOR (roșu)**

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

În urma testului de aproximativ 8 secunde, LED-urile vor indica starea protecției airbag-ului pasager: în cazul în care protecția pasager este activă, LED-ul (ON) se aprinde timp de aproximativ 30 de secunde și apoi se stinge; în cazul în care protecția pasager nu este activă, LED-UL (OFF) rămâne aprins în mod continuu. LED-urile se vor putea aprinde cu intensități diferite în funcție de condițiile autoturismului. Intensitatea ar putea varia chiar și pe durata aceluiași ciclu chei.

**ATENȚIE**

**Când indicatorul luminos este aprins și nivelul lichidului de răcire motor este corect, NU continuați călătoria! Adresați-vă Rețelei de Asistență Ford pentru verificarea instalației. Dacă indicatorul luminos rămâne aprins după pornirea motorului sau se aprinde în timpul mersului, acest lucru indică o supraîncălzire a motorului. Oprțiți autoturismul în condiții de siguranță și oprțiți motorul. Verificați nivelul lichidului de răcire urmând indicațiile trecute în capitolul "Lichid instalație de răcire motor", pag. 135-136.**

Dacă indicatorul se aprinde trebuie să procedați în felul următor:

- în caz de deplasare normală:** oprțiți autoturismul, stingeți motorul și controlați ca nivelul apei din rezervor să nu fie sub limita de referință MIN. În acest caz așteptați câteva minute pentru a permite răcirea motorului, apoi deschideți lent și cu grijă dopul, umpleți cu lichid de răcire, verificând ca acesta să fie cuprins între limitele de referință MIN și MAX înscrise pe rezervor. De asemenea, verificați vizual dacă există eventuale pierderi de lichid. Dacă la următoarea pornire a autoturismului indicatorul se aprinde din nou, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICHEINDICE  
ALFABETIC

- În caz de utilizare în condiții solicitante a autoturismului** (de exemplu cu autoturismul complet încărcat): încetiniți și, în cazul în care indicatorul rămâne aprins, opriți autoturismul. Staționați timp de 2 sau 3 minute menținând motorul pornit și ușor accelerat pentru a permite o circulație activă a lichidului de răcire, după care opriți motorul. Verificați nivelul corect al lichidului, conform descrierii de mai sus.

**AVERTISMENT** În caz de porțiuni de drum foarte solicitante se recomandă menținerea motorului pornit și ușor accelerat timp de câteva minute înainte de a-l opri.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.



### INSUFICIENTĂ REÎNCĂRCARE A BATERIEI (roșu)

Rotind cheia de contact în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă imediat ce motorul este pornit (cu motorul la minim se admite o întârziere ușoară a stingerii indicatorului).

Dacă indicatorul rămâne aprins, adresați-vă imediat Rețelei de Asistență Ford.



### AVARIE SISTEM ABS (galben portocaliu)



Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Indicatorul se aprinde atunci când sistemul este inefficient sau indisponibil. În acest caz, instalația de frânare își menține nealterată propria eficiență, dar fără posibilitățile oferite de sistemul ABS. Procedați cu prudență și adresați-vă imediat ce va fi posibil Rețelei de Asistență Ford.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.



### AVARIE EBD (roșu) (galben portocaliu)

Aprinderea simultană a indicatoarelor  și  cu motorul în mișcare indică o anomalie a sistemului EBD sau că sistemul nu este disponibil; în acest caz, prin frânări bruște, se poate obține blocarea rapidă a roților din spate, cu posibilitatea de a derapa. Conducând cu atenție maximă, mergeți imediat la Rețeaua de Asistență Ford pentru a verifica instalația.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.



### INSUFICIENTĂ PRESIUNE ULEI MOTOR (roșu)

### ULEI DEGRADAT (versiunile Duratorq cu DPF – roșu)


#### Insuficientă presiune ulei motor

Rotind cheia de contact în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă imediat ce motorul este pornit.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.




**ATENȚIE**


*Dacă indicatorul  se aprinde în timpul deplasării (la unele versiuni împreună cu afișarea mesajului pe ecran), opriți imediat autoturismul și adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.*

**Ulei degradat**

Indicatorul se aprinde în modul intermitent împreună cu afișarea mesajului pe ecran atunci când sistemul detectează degradarea uleiului de motor.

După prima semnalare, la fiecare pornire a motorului, indicatorul  va continua să lumineze intermitent în mod ciclic, timp de 3 minute cu intervale de oprire OFF de 5 secunde, până când uleiul va fi înlocuit.

**ATENȚIE**

*Dacă indicatorul  luminează intermitent trebuie să vă adresați imediat Rețelei de Asistență Ford pentru a efectua înlocuirea uleiului de motor și pentru stingerea indicatorului de pe tabloul de instrumente. Nerespectarea acestei condiții ar putea compromite valabilitatea garanției.*

**AVARIE SERVODIRECȚIE ELECTRICĂ (galben portocaliu)**

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Dacă indicatorul rămâne aprins servodirecția nu mai are efect, iar forța de așionare asupra volanului crește sensibil, păstrându-se totuși posibilitatea de a vira autoturismul: adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.

**ÎNCHIDERE INCOMPLETĂ A UȘILOR (roșu)**

Indicatorul se aprinde atunci când una sau mai multe uși sau capota portbagajului nu sunt perfect închise.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.

Cu ușile deschise și autoturismul în mișcare, se emite o semnalizare sonoră (doar pe versiunile cu ecran multifuncțional).

**AVARIE SISTEM EOBBD/INjecȚIE (galben portocaliu)**

În condiții normale, rotind cheia de contact în poziția **MAR**, indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă imediat ce motorul este pornit. Indicatorul care rămâne aprins sau se aprinde pe durata deplasării semnalează o funcționare defectuoasă a instalației de injecție; în special indicatorul care se aprinde în mod fix semnalează o funcționare defectuoasă în sistemul de alimentare/aprindere care ar putea provoca emisii ridicate de gaze de evacuare, posibil scăderea randamentelor, o conducere dificilă a autoturismului și consumuri ridicate.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.

În aceste condiții se poate continua deplasare evitându-se, totuși, supunerea motorului la solicitări mari sau viteze mari. Utilizarea prelungită a autoturismului cu indicatorul aprins în mod fix poate provoca deteriorări, adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford.

Indicatorul se stinge dacă funcționarea defectuoasă dispăre, dar sistemul memorează această semnalare.

**Doar pentru motoare pe benzină**

Indicatorul care se aprinde în mod intermitent semnalează că este posibil ca catalizatorul să fie deteriorat.

DESPRE  
AUTOTURISM


SIGURANȚĂ


PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISMSIGURANȚĂ  
SĂRĂCĂPORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICĂTOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICHEINDICE  
ALFABETIC

În cazul în care indicatorul este aprins în mod intermitent trebuie să dați drumul pedalei de accelerație, mergând în regim inferior, până când indicatorul încetează să mai lumineze în mod intermitent; continuați deplasarea la viteză moderată, încercând să evitați situații de conducere care pot provoca iluminări intermitente ulterioare și adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.



**În cazul în care, rotind cheia de contact în poziția MAR, indicatorul  nu se aprinde sau dacă, în timpul**

**deplasării, se aprinde luminând în mod fix sau intermitent (la unele versiuni însoțit de afișarea mesajului pe ecran), adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford. Funcționalitatea indicatorului  poate fi verificată cu ajutorul unor aparate speciale ale agenților de control al traficului. Respectați normele în vigoare în țara în care circulați cu autoturismul.**



### FILTRU DE PARTICULE ÎNFUNDAT (versiunile 1.3L Duratorq – galben portocaliu)

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Indicatorul se aprinde atunci când filtrul de particule este înfundat și stilul de rulare nu permite activarea automată a procedurii de regenerare.

Pentru a permite regenerarea și, prin urmare, curățarea filtrului, se recomandă menținerea autoturismului în mers până la stingerea indicatorului.

Pe ecran se afișează mesajul aferent.



### REZERVĂ CARBURANT (galben portocaliu)

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Indicatorul se aprinde atunci când în rezervor au rămas aproximativ 5 litri de carburant.

AVERTISMENT Dacă indicatorul luminează în mod intermitent, înseamnă că există o anomalie în instalație. În acest caz, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford pentru a verifica instalația.



### PRE-ÎNCĂLZIRE BUJII (versiunile 1.3L Duratorq – galben portocaliu)

#### AVARIE PRE-ÎNCĂLZIRE BUJII (versiunile 1.3L Duratorq – galben portocaliu)

##### Pre-încălzirea bujiilor

Rotind cheia în poziția **MAR**, indicatorul se aprinde; se stinge atunci când bujiile au atins temperatura prestabilită. Porniți motorul imediat după stingerea indicatorului.

AVERTISMENT La o temperatură ambientală ridicată, aprinderea indicatorului poate avea o durată aproape imperceptibilă.

##### Avarie sistem de preîncălzire bujii

Indicatorul luminează intermitent în caz de anomalie a instalației de pre-încălzire bujii. Adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.






### PREZENȚĂ APĂ ÎN FILTRUL DE MOTORINĂ (versiunile 1.3L Duratorq – galben portocaliu)

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Indicatorul  se aprinde atunci când există apă în filtrul de motorină.

La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.




*Prezența apei în circuitul de alimentare poate aduce grave deteriorări sistemului de injecție și poate cauza neregularități în modul de funcționare a motorului. În cazul în care indicatorul  se aprinde (la unele versiuni indicatorul  este însoțit de afișarea mesajului pe ecran), adresați-vă cât mai curând posibil Rețelei de Asistență Ford pentru a efectua evacuarea acesteia. În cazul în care aceeași semnalizare apare imediat după o alimentare, este posibil să se fi introdus apă în rezervor: în acest caz opriți imediat motorul și contactați Rețeaua de Asistență Ford.*



### AVARIE SISTEM DE PROTECȚIE AUTOTURISM – FORD CODE (roșu)

Indicatorul aprins în mod fix, cu cheia de contact în poziția **MAR**, indică o posibilă avarie (a se vedea „Sistemul Ford Code” din capitolul „Despre autoturism”).

În cazul în care cu motorul pornit indicatorul  luminează în mod intermitent, înseamnă că autoturismul nu este protejat de dispozitivul de blocare motor (a se vedea „Sistemul Ford Code” din capitolul ”Despre autoturism”).

Adresați-vă Rețelei de Asistență Ford pentru a efectua memorarea tuturor cheilor.



### FARURI DE CEAȚĂ SPATE (galben portocaliu)

Indicatorul se aprinde activând farurile de ceață din spate.



### SEMNALARE AVARIE GENERALĂ (galben portocaliu)

Indicatorul se aprinde concomitent cu următoarele evenimente.

#### Avarie senzor de presiune ulei motor

Indicatorul se aprinde atunci când se detectează o anomalie la senzorul de presiune ulei de motor. Adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford pentru a elimina anomalia.

#### Avarierea indicatorului avarie air bag

Indicatorul se aprinde atunci când se detectează o avariere a indicatorului airbag. În acest caz, eventualele anomalii ale sistemului de reținere ar putea să nu fie semnalate, de aceea, înainte de a continua, utilizatorul trebuie să contacteze Rețeaua de Asistență Ford pentru verificarea imediată a sistemului.

#### Avarie faruri ceață spate

#### Avarie semnalizatoare direcție

#### Avarie lumini plăcuță de înmatriculare

#### Avarie faruri de poziție

#### Avarie start and stop

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE T  
EHNICEINDICE  
ALFABETIC

### Întrerupător inerțial dispozitiv de încetare alimentare cu carburant activat/dispozitiv de încetare alimentare cu carburant indisponibil

Indicatorul se aprinde atunci când intervine întrerupătorul inerțial al dispozitivului de încetare a alimentării cu carburant sau când dispozitivul de încetare a alimentării cu carburant nu este disponibil.

Pe ecran se afișează mesajul aferent.

### Avarie senzori de parcare

Indicatorul se aprinde împreună cu afișarea mesajului pe ecran atunci când se detectează o anomalie la senzorii de parcare. În acest caz, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

### DEZACTIVARE SISTEM AUTO-START-STOP (galben portocaliu)

Indicatorul se stinge atunci când este decuplat sistemul Auto-Start-Stop prin apăsarea butonului de pe tabloul de bord. La unele versiuni, pe ecran apare mesajul corespunzător.



### AVARIE SISTEM ESP (galben portocaliu) AVARIE HILL HOLDER (galben portocaliu)

#### Avarie sistem ESP

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

În cazul în care indicatorul nu se stinge sau dacă rămâne aprins în timpul deplasării împreună cu aprinderea indicatorului de pe butonul **ASR OFF**, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

Pe ecran se afișează mesajul aferent.

**Observație** Luminarea intermitentă a indicatorului în timpul deplasării indică intervenția sistemului ESP.

#### Avarie Hill Holder

Rotind cheia în poziția **MAR** indicatorul se aprinde, dar trebuie să se stingă după câteva secunde.

Aprinderea indicatorului semnaleză o avarie la sistemul Hill Holder. În acest caz, adresați-vă, cât mai repede posibil, Rețelei de Asistență Ford.

Pe ecran se afișează mesajul aferent, acolo unde este prevăzut.



### LUMINI DE POZIȚIE ȘI LUMINI DE ÎNTÂLNIRE (verde) FOLLOW ME HOME (verde)

#### Lumini de poziție și lumini de întâlnire

Indicatorul se aprinde activând luminile de poziție sau luminile de întâlnire.

#### Follow me home

Indicatorul se aprinde când se utilizează acest dispozitiv (a se vedea „Follow me home” din capitoulul “Despre autoturism”).

Pe ecran se afișează mesajul aferent.



### FARURI DE CEAȚĂ (verde)

Indicatorul se aprinde activând farurile de ceață din față.





### SEMNALIZATOR DE DIRECȚIE STÂNGA (verde – intermitent)

Indicatorul se aprinde când maneta de comandă lumini de direcție (săgeți) se coboară sau, împreună cu săgeata dreapta, când se apasă butonul lumini de urgență.



### SEMNALIZATOR DE DIRECȚIE DREAPTA (verde – intermitent)

Indicatorul se aprinde când maneta de comandă lumini de direcție (săgeți) se ridică sau, împreună cu săgeata stânga, când se apasă butonul lumini de urgență.



### LUMINI FAZA LUNGĂ (albastru)

Indicatorul se aprinde activând luminile de fază lungă.



### POSSIBILĂ GHEAȚĂ PE STRADĂ (galben portocaliu)

Atunci când temperatura exterioară ajunge sau coboară sub 4°C, indicatorul de temperatură exterioară luminează intermitent pentru a semnala un posibil drum cu gheață.

Pe ecran se afișează mesajul aferent.

### DEPĂȘIRE VITEZĂ LIMITĂ

Pe ecran se afișează mesajul corespunzător atunci când autoturismul depășește valoarea vitezei limită impuse (a se vedea „Afișaj multifuncțional” din capitolul „Despre autoturism”).

### AUTONOMIE LIMITATĂ

Pe ecran se afișează mesajul corespunzător pentru a informa utilizatorul că autonomia autoturismului a coborât sub 50 km.

### SISTEMUL ASR

Sistemul ASR se poate decupla prin apăsarea butonului **ASR OFF**.

Pe ecran se poate afișa, concomitent cu evenimentul, un mesaj corespunzător pentru a informa utilizatorul cu privire la decuplarea sistemului; simultan, se aprinde indicatorul luminos de pe acest buton.

Apăsând din nou butonul **ASR OFF** indicatorul luminos de pe buton se stinge și pe ecran se afișează un mesaj corespunzător pentru a informa utilizatorul cu privire de recuplarea sistemului.



### UZURĂ PLĂCUȚE DE FRÂNĂ (galben portocaliu)

Indicatorul se aprinde pe cadran (însotit de afișarea mesajului pe ecran) dacă plăcuțele de frână din față sunt uzate; în acest caz efectuați înlocuirea acestora imediat ce va fi posibil.



### SISTEMUL iTPMS (galben portocaliu) (pe variantele/piețele unde este prevăzut)

### Insuficientă presiune în pneuri

Indicatorul se aprinde luminând în mod continuu pentru a semnala că presiunea pneului este inferioară valorii recomandate pentru a se putea garanta cea mai bună durată și un consum de combustibil optim sau pentru a semnala o pierdere lentă de presiune.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



În acest fel, sistemul iTPMS avertizează șoferul semnaland că este posibil să existe un pneu/pneuri dezumflat/e și, deci, o posibilă găurire.

În acest caz, se recomandă să restabiliți valoarea corectă a presiunii (a se vedea paragraful “Roți” în capitolul “Date tehnice”).

După ce condițiile normale de utilizare a autoturismului au fost restabilite, efectuați procedura de Resetare.

**AVERTISMENT** Nu vă continuați drumul cu unul sau mai multe pneuri dezumflate deoarece conducerea autoturismului poate fi compromisă. Opriiți autoturismul evitând frânările și virajele bruște.

### Avarie sistem iT.P.M.S./Sistem iT.P.M.S. dezactivat temporar

Indicatorul se aprinde luminând intermitent timp de aproximativ 75 de secunde, iar apoi va rămâne luminând continuu (împreună cu afișarea unui mesaj pe ecran) pentru a semnala că sistemul este temporar dezactivat sau în avarie. Sistemul va reveni la o funcționare corectă atunci când condițiile de funcționare vor permite acest lucru; dacă acest lucru nu se întâmplă, efectuați procedura de Resetare după ce ați remediat condițiile de utilizare normală. Dacă semnalarea de funcționare defectuoasă persistă, adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford.



### CENTURI DE SIGURANȚĂ NELEGATE (roșu)

Indicatorul de pe cadran se aprinde în mod permanent când autoturismul este în deplasare și centura de siguranță de pe partea șoferului nu este pusă. Acest indicator se va aprinde luminând în mod fix, însoțit de un sunet continuu de avertizare sonoră (buzzer) pentru primele 6 secunde, iar pe următoarele 90 de secunde cu luminare în mod intermitent și cu avertizare sonoră intermitentă, când, cu autoturismul în mișcare, centura de siguranță de pe partea șoferului nu este corect pusă. Sistemul S.B.R. (Seat Belt Reminder) poate fi exclus numai de către Rețeaua de Asistență Ford. Pentru reactivarea acestuia, trebuie să vă adresați Rețelei de Asistență Ford. Sistemul poate fi reactivat și cu ajutorul meniului set-up dacă autoturismul este dotat cu ecran multifuncțional. Pe ecran se afișează mesajul aferent.



### LUNETĂ TERMICĂ (galben portocaliu)

Indicatorul se aprinde activând luneta termică.



### PARBRIZ TERMIC (galben portocaliu)

Indicatorul se aprinde activând parbrizul termic.





# CAZURI DE URGENȚĂ

PORNIREA MOTORULUI .....	106
ÎNLOCUIREA UNEI ROȚI .....	108
KIT DE REPARAȚI PNEURI .....	114
ÎNLOCUIREA UNUI BEC .....	118
ÎNLOCUIRE BEC EXTERIOR .....	121
ÎNLOCUIRE BEC INTERIOR .....	124
ÎNLOCUIRE SIGURANȚE .....	126
REÎNCĂRCAREA BATERIEI .....	130
RIDICAREA AUTOTURISMULUI .....	131
TRACTAREA AUTOTURISMULUI .....	131

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE


INDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## PORNIREA MOTORULUI

Dacă indicatorul  de pe tabloul de instrumente rămâne aprins în mod continuu, adresați-vă imediat Rețelei de Asistență Ford.

## PORNIREA CU BATERIA AUXILIARĂ

Dacă bateria este descărcată, motorul se poate porni folosind o altă baterie, cu capacitate egală sau puțin mai mare decât cea descărcată.

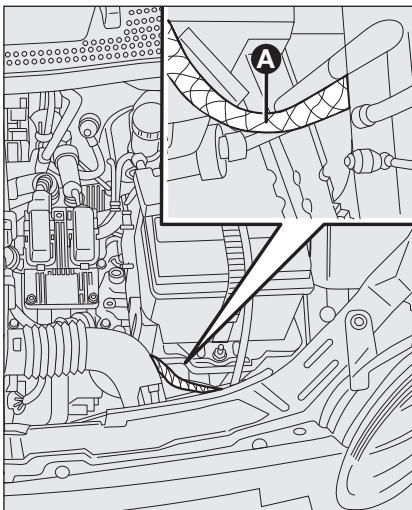


fig. 1a – Versiunile Duratec

KA00202m

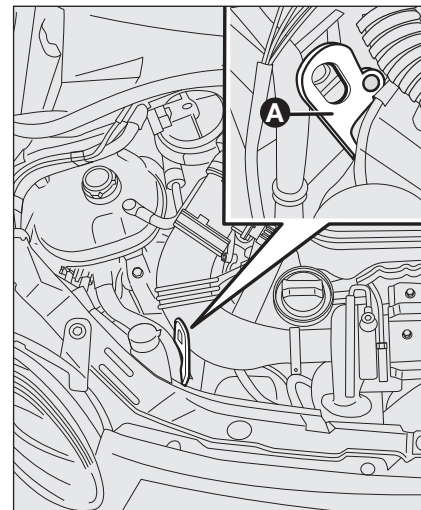


fig. 1b – Versiunile Duratorq

KA00201m



**Evitați în mod riguros să folosiți un încărcător de baterie rapid pentru pornirea de urgență: ar putea să se deterioreze sistemele electronice și centralele de aprindere și alimentare motor.**



### ATENȚIE

**Această procedură de pornire trebuie să fie executată de către personal expert, deoarece manevrările incorecte ar putea provoca descărcări electrice cu intensitate semnificativă. De asemenea, lichidul conținut în baterie este otrăvitor și coroziv; trebuie să evitați contactul cu pielea și ochii. Vă recomandăm să nu vă apropiați de baterie cu flacăra liberă sau cu țigări aprinse și să nu provocați scântei.**





Pentru a efectua pornirea cu bateria auxiliară procedați după cum urmează:

- conectați bornele pozitive (semnul + aflat lângă bornă) ale celor două baterii cu un cablu corespunzător;
- conectați cu ajutorul unui alt cablu borna negativă – a bateriei auxiliare cu un punct de masă **A** pe autoturismul ce urmează a fi pornit (fig. 1a-1b);
- porniți motorul;
- când motorul este pornit, scoateți cablurile executând în ordine inversă operațiile anterioare.

Dacă după câteva încercări motorul nu pornește, nu insistați, ci adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

**AVERTISMENT** Nu conectați direct bornele negative ale celor două baterii: eventuale scântei ar putea aprinde gazul explozibil care ar putea ieși din baterie. Dacă bateria auxiliară este instalată pe un alt autoturism, trebuie să evitați ca între acesta din urmă și autoturismul cu bateria descărcată să existe părți metalice în contact, în mod accidental.

## PORNIREA PRIN MANEVRE CU INERȚIE

Trebuie să se evite în mod categoric pornirea prin împingere, tractare sau profitând de pantă.

Aceste manevre ar putea cauza aflutul de carburant în catalizator și deteriorarea ireparabilă a acestuia din urmă.

**AVERTISMENT** Până când motorul nu este pornit, servofrâna și servodirecția electrică (dacă există) nu sunt active, deci este necesar să exercitați o forță pe pedala de frână și pe volan cu mult mai mare decât cea normală.



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

## ÎNLOCUIREA UNEI ROȚI

### INDICAȚII GENERALE

Autoturismul poate fi dotat din fabrică (dacă se solicită/dacă este prevăzut) cu roată de rezervă normală sau cu roată mică de rezervă.

De asemenea, la unele versiuni/variante, autoturismul este dotat din fabrică cu 4 buloane antifurt (unul pentru fiecare roată).

Pentru a deșuruba/înșuruba buloanele este necesar să utilizați adaptorul corespunzător **A-fig.2** existent în dotare, punându-l între bulonul de fixare și cheia din dotare, după este ilustrat în **fig.2**.

**Observație** Se poate solicita Rețelei de Asistență Ford un duplicat al buloanelor și al adaptorului specific dacă furnizați codul numeric de referință anexat la kit.

Operația de înlocuire a roții și corecta utilizare a cricului și a roții mici necesită respectarea câtorva măsuri de precauție ce vor fi enumerate în continuare.

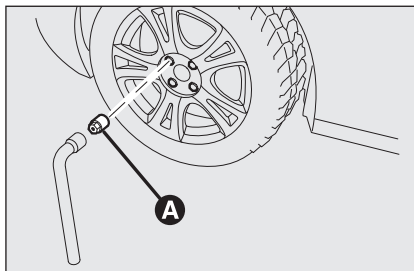


fig. 2

KA00120m



### ATENȚIE

*Roata mică din dotare (acolo unde este prevăzută) este specială pentru fiecare autoturism; nu trebuie să o folosiți pe modele diferite de autoturisme și nici să folosiți roți de rezervă de alt model pe propriul autoturism. Roata mică de rezervă trebuie să fie utilizată doar în caz de urgență. Utilizarea trebuie să fie redusă la minimul necesar, iar viteza nu trebuie să depășească 80 km/h. Pe roata mică este aplicat un adeziv de culoare portocalie pe care sunt înscrise pe scurt principalele avertismente privind utilizarea roții mici și limitările de utilizare aferente acesteia. Se interzice categoric înlăturarea sau acoperirea acestui adeziv. Pe roata mică de rezervă nu trebuie să se aplice în niciun caz vreun capac de roată. Adezivul are menționat pe el următoarele indicații, în patru limbi: atenție! doar pentru uz temporar! 80 km/h maxim! înlocuiți imediat ce este posibil cu roata de rezervă standard. Nu acoperiți această indicație.*

**ATENȚIE**

**Semnalati prezența autoturismului oprit conform următoarelor dispoziții în vigoare: lumini de urgență, triunghi reflectorizant etc. Se recomandă ca persoanele aflate la bordul autoturismului să coboare, în special dacă autoturismul este foarte încărcat, și să aștepte, în locuri ferite de trafic, șă se încheie operația de înlocuire. În caz de drumuri în pantă sau neamenajate, puneți la roți pene sau alte materiale ce pot bloca autoturismul.**

**Caracteristicile privind conducerea autoturismului, cu roata mică de rezervă montată, se vor modifica. Evitați accelerări și frânări violente, viraje bruște și curbe rapide. Capacitatea totală de rulare a roții mici de rezervă este de aproximativ 3000 km, după care pneul aferent trebuie înlocuit cu altul de același tip. Nu instalați în niciun caz un pneu tradițional pe o jantă prevăzută pentru utilizare ca roată mică de rezervă. Reparați și remontați roata înlocuită cât mai repede posibil. Nu este permisă utilizarea simultană a două sau mai multor roți mici de rezervă. Nu ungeți filetele buloanelor înainte de a le monta: ar putea să se deșurubeze în mod spontan.**

**ATENȚIE**

**Cricul servește doar la înlocuirea roților la autoturismul la care este în dotare sau la autoturismele de același model. Se interzice în mod categoric ca acesta să fie utilizat în alte operații, ca de exemplu la ridicarea mașinilor de alt model. În niciun caz cricul nu trebuie utilizat pentru reparații sub mașină. Poziționarea incorectă a cricului poate provoca căderea autoturismului ridicat. Nu utilizați cricul pentru capacități mai mari decât capacitatea indicată pe eticheta aplicată pe acesta. Pe roata mică de rezervă nu pot fi montate lanțuri de zăpadă; prin urmare, dacă se găurește un pneu din față (roata motrice) și trebuie să folosiți lanțuri de zăpadă, trebuie să luați un pneu normal din spate și să îl montați pe față, iar roata mică de rezervă trebuie montată în partea din spate a autoturismului. În acest fel, având două roți motrice normale pe față, se pot monta pe acestea lanțurile de zăpadă, rezolvând astfel situația de urgență.**

**Cricul din dotare al autoturismului trebuie utilizat doar pentru înlocuirea roții în situații de urgență.**

**ATENȚIE**

**O montare greșită a capacului roții poate provoca desprinderea acestuia atunci când mașina se află în deplasare. Nu atingeți în niciun caz supapa de umflare. Nu introduceți instrumente de niciun fel între jantă și pneu. Verificați regulat presiunea pneurilor și a roții mici de rezervă, respectând valorile menționate în capitolul „Date tehnice”.**

**CRIC**

Este de recomandat să știți că:

- greutatea cricului este de 1,76 kg;
- cricul nu necesită nicio reglare;
- cricul nu poate fi reparat; în caz de defectare a acestuia trebuie înlocuit cu altul original;
- niciun instrument, cu excepția manivelei de acționare, nu poate fi montat pe cric.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

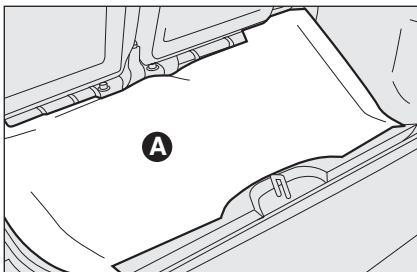


fig. 3

KA00062m

Efectuați înlocuirea roții acționând după cum urmează:

- opriți autoturismul într-o poziție care să nu constituie un pericol pentru trafic și care să permită înlocuirea roții în condiții de siguranță. Terenul trebuie să fie pe cât posibil plan și suficient de compact;
- opriți motorul și trageți frâna de mână;
- băgați în treapta întâi de viteză sau în marșarier;
- ridicăți covorul de pe platforma compartimentului pentru bagaje **A-fig. 3**;

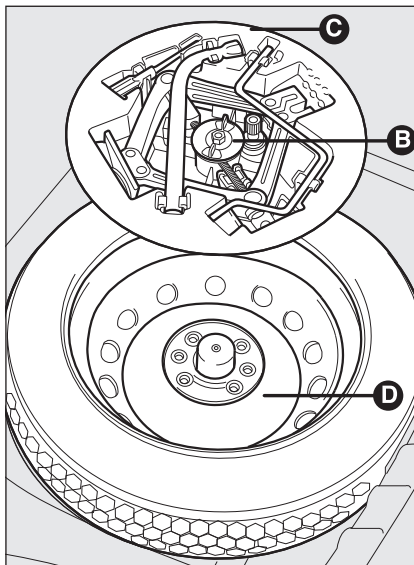


fig. 4

KA00063m

- deșurubați dispozitivul de blocare **B-fig. 4**;
- luați cutia cu unelte **C** și duceți-o lângă roata care urmează a se înlocui;
- luați roata mică de rezervă **D**;
- pentru demontarea capacului roții utilizați șurubelnița din dotare, formând o manetă pe orificiul aferent de pe circumferința externă;

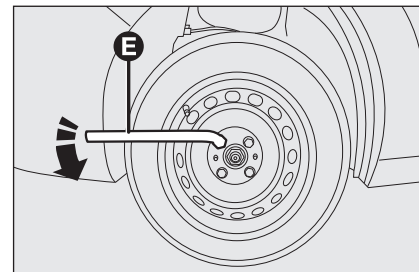


fig. 5

KA00064m

- pentru autoturismele dotate cu jante din aliaj, scoateți căpăcelul de protecție al pinionului montat prin apăsare, folosind șurubelnița din dotare;
- slăbiți cu aproximativ o rotație buloanele de fixare ale roții ce urmează a se înlocui cu cheia din dotare **E-fig. 5**;
- rotiți manivela cricului în așa fel încât să îl deschideți parțial;

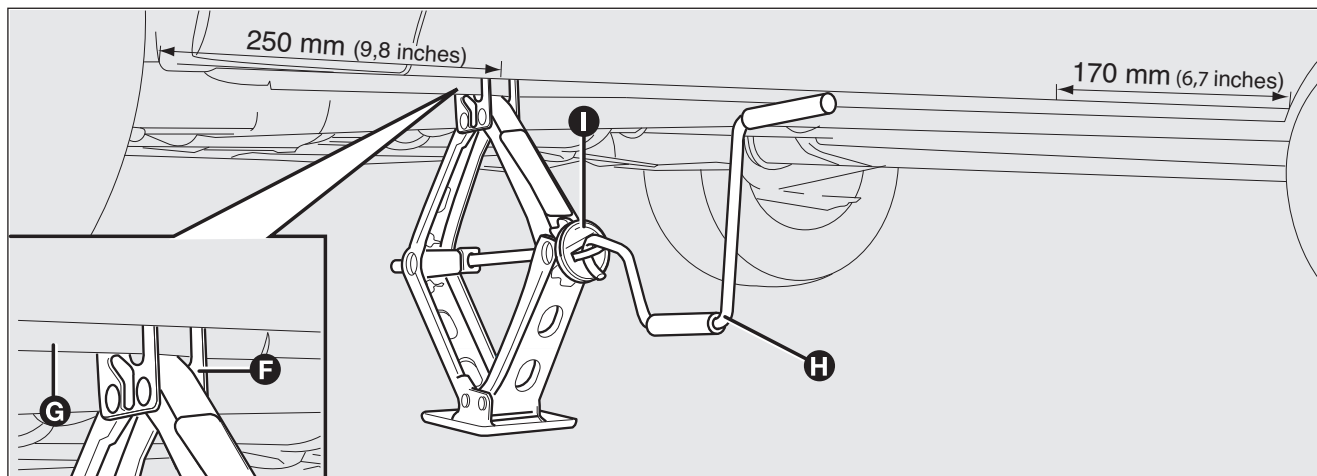


fig. 6

KA00065m

- fixați cricul lângă roata ce se va înlocui, la o distanță de aproximativ 250 mm (9,8 inches) de profilul cadrului roții din față, dacă trebuie să înlocuiți o roată din față; sau la o distanță de aproximativ 170 mm (6,7 inches) de profilul cadrului roții din spate, dacă trebuie să înlocuiți o roată din spate (după cum este ilustrat în figură);
- controlați ca pe apărătoarea **G** lonjeronului canelurile **F**-fig. 6 cricului să fie bine fixate;

- avertizați eventualele persoane prezente că autoturismul va fi ridicat; prin urmare, acestea trebuie să se îndepărteze de autoturism și, în special, să nu îl atingă până când acesta nu va fi din nou coborât;
- introduceți manivela **H** în dispozitivul **I** cricului și ridicați autoturismul până când roata se ridică de la sol cu câțiva centimetri. Rotind manivela, verificați cu grijă ca rotirea acesteia să se facă liber, fără riscuri de zgâriere a mâinii prin frecare cu solul. Chiar și părțile cricului în mișcare (șurub și articulații)

pot provoca leziuni: evitați contactul cu acestea. Curățați cu grijă în caz de murdărire cu lubrifiant;

- verificați ca roata mică de rezervă să fie, pe suprafețele de sprijin, curată și fără impurități care ar putea provoca ulterior slăbirea buloanelor de fixare;

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

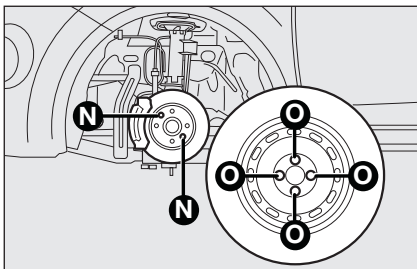
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 7

KA00066m

- montați roata mică de rezervă având grijă ca tija **N**-fig. 7 să coincidă cu unul din orificiile **O** prezente pe roată;
- înșurubați cele 4 buloane de fixare;
- rotiți manivela cricului în așa fel încât să coborâți autoturismul și să scoateți cricul;
- strângeți până la capăt buloanele, trecând alternativ de la un bulon la cel diametral opus, în ordinea ilustrată în **fig. 8**.

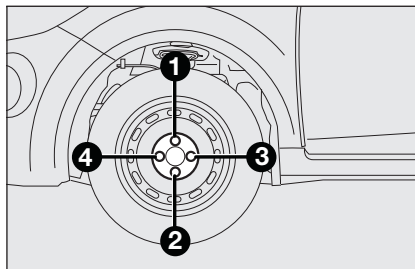


fig. 8

KA00067m

## REMONTAREA ROȚII NORMALE

Urmând procedura descrisă mai sus, ridicați autoturismul și demontați roata mică de rezervă.

### Versiuni cu jante din oțel

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- verificați ca roata cu utilizare normală să fie, pe suprafețele de contact cu pinionul, curată și fără impurități care ar putea provoca ulterior slăbirea buloanelor de fixare;
- montați roata cu utilizare normală prin introducerea celor 4 buloane în orificiile aferente;
- cu ajutorul cheii din dotare, înșurubați buloanele de fixare;

- montați capacul roții prin apăsare, având grijă ca canelurile (existente chiar pe capac) să coincidă cu supapa de umflare;
- coborâți autoturismul și scoateți cricul;
- cu ajutorul cheii din dotare, strângeți până la capăt buloanele conform ordinii numerice ilustrate mai sus.

### Versiuni cu jante din aliaj

- introduceți roata pe pinion și, cu ajutorul cheii din dotare înșurubați buloanele;
- coborâți autoturismul și scoateți cricul;
- cu ajutorul cheii din dotare, strângeți până la capăt buloanele conform ordinii ilustrate în **fig. 8**;
- reintroduceți căpăcelul de protecție pinion montat prin apăsare, verificând ca orificiul de referință de pe roată să coincidă cu tija de referință de pe căpăcel.

**AVERTISMENT** O montare greșită poate provoca desprinderea căpăcelului de protecție al pinionului atunci când autoturismul se află în deplasare.





### După încheierea operațiunii

- puneți roata mică de rezervă **D**-fig. 3 în compartimentul aferent din portbagaj;
- puneți la loc în cutia sa **C** cricul parțial deschis, forțându-l ușor în propriul locaș, în așa fel încât să se evite eventualele vibrații pe parcursul deplasării;
- puneți la loc uneltele utilizate în locurile aferente acestora în cutie;

- puneți cutia, cu toate uneltele, în roata mică de rezervă, înșurubând dispozitivul de blocare **B**;
- puneți la loc, în mod corect, covorul platformei portbagajului.

**AVERTISMENT** Cu pneuri tubeless nu folosiți cameră de aer. Periodic, verificați presiunea pneurilor și a roții mici de rezervă.



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
<b>CAZURI DE URGENȚĂ</b>
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## KIT DE REPARARE PNEURI

Autoturismul poate să nu aibă un pneu de rezervă. În acel caz, pentru a se repara cauciucul la sol, se poate folosi kitul de urgență pentru repararea pneurilor. Kitul de reparare se află în compartimentul roții de rezervă.

### INFORMAȚII GENERALE



#### ATENȚIE

*În funcție de mărimea și de tipul găurii existente, este posibil ca unele pneuri să nu poată fi reparate sau să fie reparate doar parțial. O pierdere de presiune în pneu poate prejudicia mișcările autoturismului, cauzând pierderea controlului asupra acestuia din urmă.*



#### ATENȚIE

*Nu folosiți kitul de reparare dacă pneul a fost deja deteriorat ca urmare a conducerii autoturismului cu roata dezumflată.*



#### ATENȚIE

*Nu încercați să reparați alte deteriorări decât cele aflate pe partea vizibilă a benzii de rulare a pneurilor.*



#### ATENȚIE

*Nu încercați să reparați deteriorările prezente pe partea interioară a pneului.*

Kitul de reparare sigilează cea mai mare parte a găurilor (cu un diametru maxim de 6 milimetri (1/4 țoli) pentru a face posibilă rularea temporară.

Pe durata utilizării kitului, respectați următoarele reguli:

- Conduceți cu prudență și evitați viraje sau manevre bruște, în special dacă autovehiculul este foarte încărcat sau dacă are o remorcă.**
- Kitul va garanta o reparare temporară de urgență și posibilitatea de a continua drumul până la vehiculul sau la distribuitorul de pneuri cel mai apropiat, sau conducerea autoturismului pentru maxim 200 kilometri (125 mile).
- Nu depășiți viteza **maximă de 80 km/h (50 mile la oră).**

- Nu lăsați kitul la îndemâna copiilor.
- Utilizați kitul doar la o temperatură ambientală cuprinsă între  $-30^{\circ}\text{C}$  ( $22^{\circ}\text{F}$ ) și  $+70^{\circ}\text{C}$  ( $+158^{\circ}\text{F}$ ).

### CUM SĂ UTILIZAȚI KITUL DE REPARARE PNEURI



#### ATENȚIE

*Butelia de aer comprimat poate să se comporte ca un explozibil sau un combustibil.*



#### ATENȚIE

*Pe durata utilizării, nu lăsați nesupravegheat kitul de reparare.*



#### ATENȚIE

*Nu mențineți compresorul în stare operațională mai mult de 10 minute.*

**Observație** Utilizați kitul de reparare doar pentru autoturismul cu care a fost livrat.





- Parcați autoturismul pe marginea străzii în așa fel încât să nu influențeze traficul și să se poată utiliza kitul fără a fi în pericol.
- Pentru a garanta stabilitatea autoturismului, cuplați frâna de staționare, chiar dacă autoturismul nu se află pe o stradă în pantă.
- Nu încercați să înlăturați corpurile străine care au perforat pneul, precum cuie sau șuruburi.
- Lăsați motorul în funcțiune în timp ce se utilizează kitul doar în cazul în care autoturismul nu se află în loc închis sau slab ventilat (de exemplu, în interiorul unei clădiri). În acest caz însă, porniți compresorul cu motorul oprit.
- Înlocuiți flaconul cu adeziv de sigilare cu unul nou înainte de data de expirare (a se vedea dopul flaconului).
- Comunicați celorlalți utilizatori ai autovehiculului că pneul a fost temporar reparat cu ajutorul kitului și informați-i cu privire la condițiile specifice de conducere ce trebuie respectate în acest caz.

## CUM SĂ UMFLAȚI PNEUL



### ATENȚIE

*Înainte de a umfla pneul, verificați partea interioară a acestuia. Nu încercați să umflați pneul în cazul în care acesta prezintă crăpături, protuberanțe sau alte asemenea deteriorări.*



### ATENȚIE

*Nu stați în fața pneului în timp ce compresorul este în funcțiune.*



### ATENȚIE

*Verificați partea interioară a pneului. În cazul în care apar crăpături, protuberanțe sau alte asemenea deteriorări, opriți compresorul și lăsați aerul să iasă afară cu ajutorul supapei de siguranță. Nu continuați să conduceți cu acest pneu.*



### ATENȚIE

*Adezivul de sigilare conține suc de cauciuc natural. Evitați contactul cu pielea și cu îmbrăcămintea. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat părțile afectate cu apă din abundență și contactați medicul.*



### ATENȚIE

*Dacă presiunea de umflare a pneului nu atinge 1.8 bari (26 psi) în 10 minute, acest lucru poate însemna că pneul a suferit deteriorări care nu pot fi reparate temporar. În acest caz, nu mai conduceți autovehiculul cu acest pneu.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

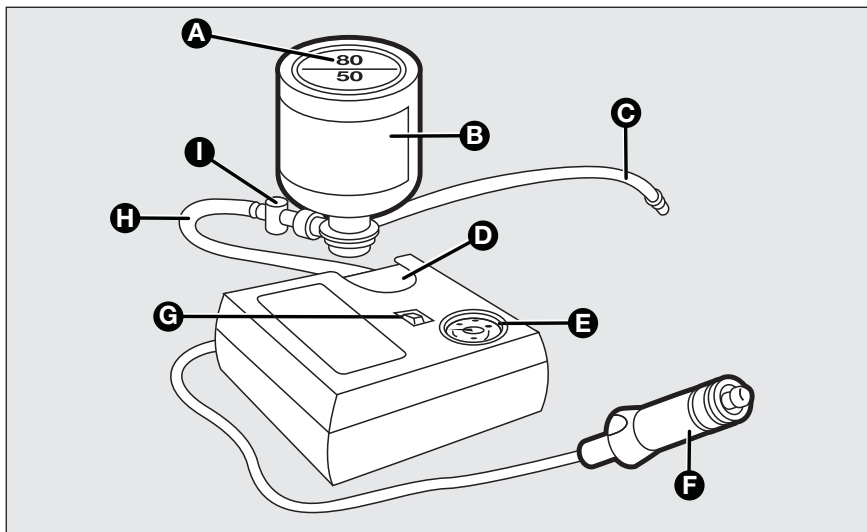
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 9

KA00128m

Kitul din fig.9 conține:

- A** Etichetă
- B** Flacon cu adeziv de sigilare
- C** Tub flexibil al flaconului cu adezivul de sigilare
- D** Suport flacon
- E** Manometru
- F** Fișă de alimentare cu cablu
- G** Întrerupător compresor
- H** Tub flexibil kit de reparare
- I** Supapă de siguranță

1. Scoateți kitul de reparare a pneurilor din ambalaj.
2. Dezlipiți eticheta **A** de pe flaconul cu adeziv de sigilare care indică că viteza maximă permisă este de 80 de km/h (50 mile pe oră) și prindeți-o pe tabloul de bord în câmpul vizual al șoferului. Verificați ca eticheta să nu acopere nimic important.
3. Scoateți din kit tubul flexibil **H** cu supapa de siguranță **I** și fișa de alimentare cu cablu **F**.
4. Conectați tubul flexibil **H** cu supapa de siguranță **I** la flaconul cu adeziv de sigilare **B**.

5. Fixați flaconul cu adeziv de sigilare **B** pe suportul aferent **D**.
6. Înlăturați căpăcelul supapei de pe pneul deteriorat.
7. Înșurubați bine tubul flexibil al flaconului cu adeziv de sigilare **C** pe supapa pneului deteriorat.
8. Verificați ca întrerupătorul compresorului **G** să se afle în poziția **0**.
9. Introduceți fișa de alimentare **F** în priza brichetei sau într-o priză de alimentare auxiliară.
10. Porniți motorul.
11. Puneți întrerupătorul compresorului **G** în poziția **I**.

12. Umflați pneul nu mai mult de 10 minute la o presiune de umflare cuprinsă între un minim de 1,8 bari (26 psi) și un maxim de 3,5 bari (51 psi). Mutați întrerupătorul compresorului **G** în poziția **0** și verificați presiunea actuală a pneului cu manometrul **E**.

**Observație** Dacă nu se atinge o presiune de 1.8 bari (26 psi) nu mai continuați să umflați pneul.

**Observație** Dacă se pompează adeziv de sigilare prin supapa pneului, presiunea poate crește până la 6 bari (87 psi), dar va coborî din nou după aproximativ 30 de secunde.





13. Scoateți fișa de alimentare **F** din priza brichetei sau din priza de alimentare auxiliară.
14. Deșurubați rapid tubul flexibil **C** de la supapa pneului. Închideți din nou căpăcelul supapei.
15. Lăsați flaconul cu adeziv de sigilare **B** pe suportul aferent **D**.
16. Verificați ca acest kit să fie păstrat la loc sigur, dar la care să existe un acces ușor. Veți avea nevoie din nou de kit atunci când veți verifica presiunea pneului.
17. Conduceți imediat aproximativ trei kilometri (două mile) în așa fel încât adezivul de sigilare să poată închide zona deteriorată.
18. Oprțiți autovehiculul după ce ați condus aproximativ trei kilometri (două mile). Verificați și, în caz de nevoie, reglați presiunea pneului deteriorat.
19. Conectați kitul și citiți presiunea pneului pe manometrul **E**.
20. Aduceți presiunea la valoarea indicată (a se vedea paragraful „Presiuni de umflare” din capitolul „Date tehnice”).
21. După ce ați umflat pneul la presiunea corectă, puneți întrerupătorul compresorului **G** în poziția **0**, scoateți fișa de alimentare **F** din priză, deșurubați tubul flexibil **C** și înșurubați căpăcelul supapei.
22. Lăsați tuburile flexibile **C** și **H** conectate la flaconul cu adeziv de sigilare **B** și puneți kitul într-un loc sigur.
23. Mergeți la cel mai apropiat distribuitor de pneuri pentru a înlocui pneul deteriorat. Înainte ca pneul să fie scos de pe jantă, anunțați distribuitorul de pneuri că acesta conține adeziv de sigilare. După utilizare și imediat ce este posibil, înlocuiți flaconul cu adeziv de sigilare **B** și tubul flexibil **C**.



### ATENȚIE

*Dacă în timp ce conduceți se constată vibrații puternice, un comportament anormal al volanului sau al zgomotului, reduceți viteza și conduceți cu prudență până într-un loc sigur, unde să puteți opri autovehiculul. Verificați din nou pneul și presiunea. Dacă presiunea este mai mică de 1 bar (14.7 psi) sau dacă sunt prezente crăpături, protuberanțe sau deteriorări vizibile de același tip, nu mai conduceți cu acest pneu.*

**Observație** Nu uitați că aceste kituri pentru reparare de urgență pe drum garantează doar o mobilitate temporară. Normele privind repararea pneului după ce ați utilizat kitul de reparare pot varia de la țară la țară. Se recomandă consultarea unui distribuitor de pneuri specializat pentru a obține aceste informații.



### ATENȚIE

*Înainte de a conduce autovehiculul, verificați ca pneul să fi fost umflat la presiunea recomandată. A se vedea specificațiile tehnice. Verificați presiunea pneului până când pneul reparat va fi înlocuit.*

Flacoanele cu adeziv de sigilare goale pot fi colectate în vederea distrugerii împreună cu deșeurile casnice normale.

Înmânați distribuitorului propriu de cauciucuri restul de adeziv de sigilare sau distrugeți-l în conformitate cu normele locale de distrugere a deșeurilor.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ÎNLOCUIREA UNUI BEC

### INDICAȚII GENERALE

- Înainte de a înlocui un bec verificați starea contactelor aferente – să nu fie oxidate;
- becurile arse trebuie să fie înlocuite cu altele de același tip și de aceeași putere;
- după ce ați înlocuit un bec la faruri, verificați întotdeauna orientarea, din motive de siguranță;
- când un bec nu funcționează, înainte de a-l înlocui, verificați ca rezistența corespunzătoare să fie integră: pentru amplasarea rezistențelor consultați paragraful „Înlocuire rezistențe” din acest capitol.



### ATENȚIE

*Modificările sau reparațiile instalației electrice efectuate incorect și fără a se ține cont de caracteristicile tehnice ale instalației pot provoca anomalii de funcționare cu risc de incendiu.*



### ATENȚIE

*Becurile cu halogen conțin gaz sub presiune, iar în caz de spargere este posibilă proiectarea unor fragmente din sticlă.*



*Becurile cu halogen trebuie să fie manevrate atingând doar partea metalică. Dacă globul transparent ajunge în contact cu degetele, se reduce intensitatea luminii emise și se poate prejudicia chiar și durata de viață a becului. În caz de contact accidental, ștergeți globul cu o cârpă umezită cu alcool și lăsați-l să se usuce.*





*Se recomandă, pe cât posibil, să se efectueze pe cât posibil, înlocuirea becurilor la Rețeaua de Asistență Ford. Funcționarea și orientarea corectă a luminilor exterioare sunt cerințe esențiale pentru siguranța de deplasare și pentru a nu primi sancțiunile prevăzute de lege în acest caz.*

AVERTISMENT Pe suprafața interioară a farului poate apărea o ușoară încețoșare: acest lucru nu indică o anomalie, ci este un fenomen natural datorat temperaturii scăzute și gradului de umiditate a aerului; va dispărea rapid prin aprinderea farurilor. Prezența unor picături în interiorul farului indică o infiltrație de apă, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.

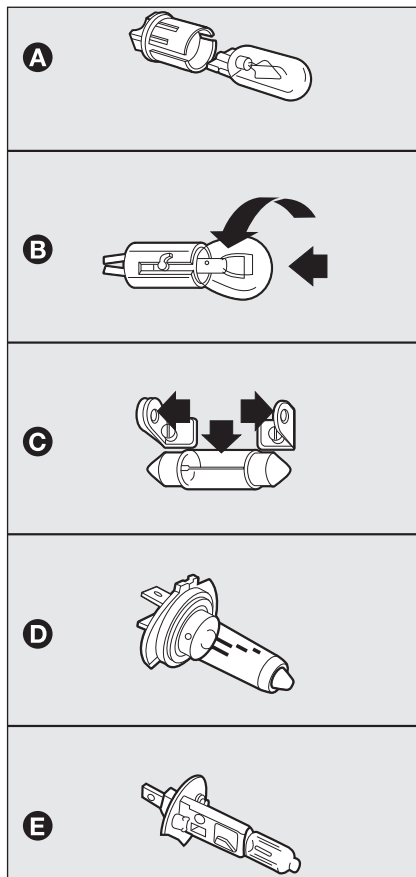


fig. 10

KA00110m

## TIPURI DE BECURI fig. 10

Pe autovehicul sunt instalate diferite tipuri de becuri:

- A Becuri integral din sticlă:** sunt introduse prin apăsare. Pentru a le scoate trebuie să trageți.
- B Becuri tip baionetă:** pentru a le scoate din suportul aferent, apăsați globul, rotiți-l în sens contrar acelor de ceas, apoi scoateți-l.
- C Becuri cilindrice:** pentru a le scoate, eliberați-le din contactele aferente.
- D Becuri cu halogen:** pentru a scoate becul eliberați arcul de blocare din locașul aferent.
- E Becuri cu halogen:** pentru a scoate becul eliberați arcul de blocare din locașul aferent.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

Becuri	Tip	Putere	Ref. figura
Far fază lungă	H4	55 W	D
Far de ceață	H4	55 W	D
Lumină față de poziție/lumini de zi	W5W	5 W	A
Semnalizatoare de direcție față	PY21W	21 W	B
Semnalizatoare de direcție laterale	W5W	5 W	A
Semnalizatoare de direcție spate	PY21W	21 W	B
Lumini poziție spate	P21/5	21/5 W	B
Stop	P21/5	21/5 W	B
Marșarier	P21W	21 W	B
Lumini spate ceață	P21W	21 W	B
Plafonieră	C10W	10 W	C
Lumini plafonieră compartiment bagaje	W5W	5 W	A
Iluminare plăcuță număr de înmatriculare	C5W	5 W	A
Lumini de ceață față	H1	55 W	E
Lumini de oprire suplimentare (3° stop)	W5W	5 W	A



## ÎNLOCUIRE BEC EXTERIOR

Pentru tipul de bec și puterea aferentă consultați paragraful „Înlocuirea unui bec”.

### GRUPURI OPTICE FAȚĂ

Grupurile optice față cuprind becurile din farurile de poziție, fază scurtă, fază lungă și direcție.

Disponerea becurilor grupului optic este următoarea **fig. 11**:

**A** lumini de poziție

**B** lumini fază scurtă / fază lungă (bilumini)

**C** semnalizatoare de direcție

Acționând din compartimentul motor, scoateți dopul din cauciuc **D-fig. 12** pentru a avea acces la becurile farurilor de poziție; scoateți dopul din cauciuc **E-fig. 12** pentru a avea acces la becurile farurilor de fază scurtă/fază lungă; rotiți în sens contrar acelor de ceas suportul de bec **F-fig. 12** pentru a avea acces la becurile luminilor de direcție.

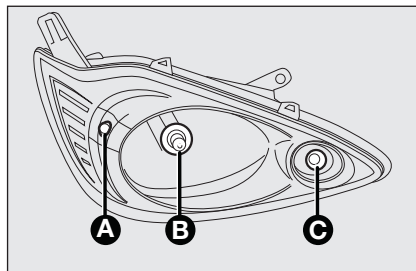


fig. 11

KA00085m

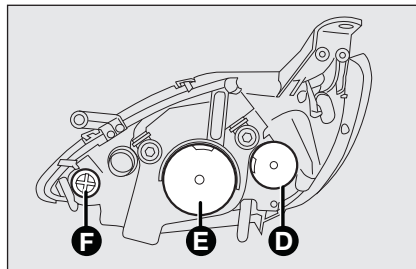


fig. 12

KA00086m

La unele versiuni pentru a înlocui becurile grupurilor optice din față trebuie să scoateți complet farul.

Pentru a scoate farul procedați după cum urmează:

- virați complet roțile către exterior pentru a putea găsi ușița **G-fig. 13**, deschideți ușița și deșurubați dispozitivul de fixare aferent;

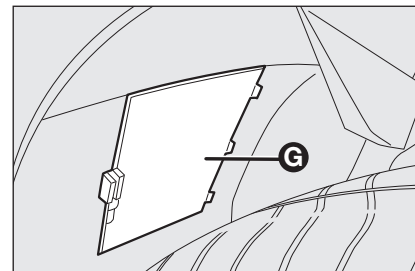


fig. 13

KA00117m

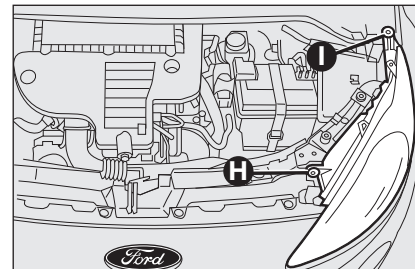


fig. 14

KA00118m

- după ce ați ridicat capacul motorului, deșurubați șuruburile de fixare **H** și **I** amplasate în punctele ilustrate în **fig. 14**;
- scoateți farul.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

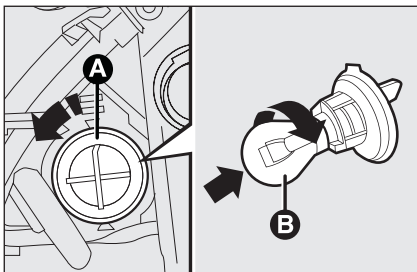
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 15

KA00087m

## SEMNALIZATOARE DE DIRECȚIE

### Față

Pentru a înlocui becul procedați după cum urmează:

- rotiți în sens contrar acelor de ceas suportul becului **A**-fig. 15 și defiletați-l;
- scoateți becul **B** împingându-l ușor și rotindu-l în sens contrar acelor de ceas (blocaj tip „baionetă”), apoi înlocuiți-l;
- reintroduceți suportul de bec **A** rotind în sensul acelor de ceas, verificând ca blocarea să fie corectă.

### Laterale

**ATENȚIE** Intervenția trebuie efectuată utilizând toate măsurile de precauție necesare pentru a nu deteriora caroseria (se recomandă să se folosească o cartelă din material plastic suficient de rigidă și cu grosime corespunzătoare).

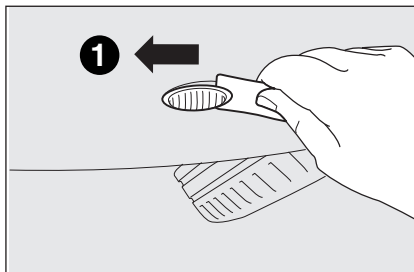


fig. 16a

KA00153m

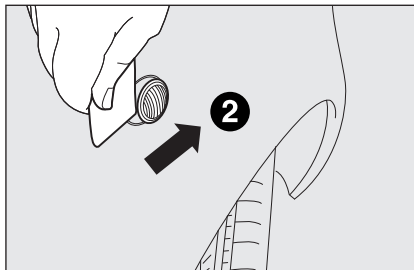


fig. 16b

KA00154m

Pentru a înlocui becul procedați după cum urmează:

- folosiți transparentul ca și pârghie acționând inițial din partea din față înspre partea din spate (**1**-fig. 16a);
- apoi folosiți transparentul ca și pârghie în direcția opusă, acționând din partea din spate (**2**-fig. 16b) și scoateți grupul **B**;
- rotiți în sens contrar acelor de ceas suportul de bec, scoateți becul introdus prin apăsare și înlocuiți-l;

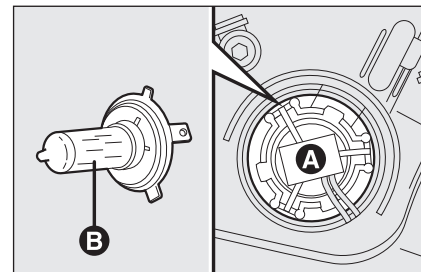


fig. 17

KA00089m

- reintroduceți suportul de bec în transparent, apoi poziționați grupul **B** verificând declanșarea dispozitivului de blocare al cleștilor de fixare.

## LUMINI FAZĂ SCURTĂ/ FAZĂ LUNGĂ

Pentru a înlocui becul procedați după cum urmează:

- scoateți capacul de protecție din cauciuc, descris mai sus;
- apăsați pe conectorul electric central **A**-fig. 17 și defiletați grupul întreg;
- scoateți becul **B** și înlocuiți-l;
- montați noul bec având grijă ca profilele părții metalice să coincidă cu canelurile aflate pe parabola farului;
- prindeți la loc cleștișorii de fixare a becului, apoi reconectați conectorul electric;
- montați la loc capacul **A** verificând blocarea corectă a acestuia.



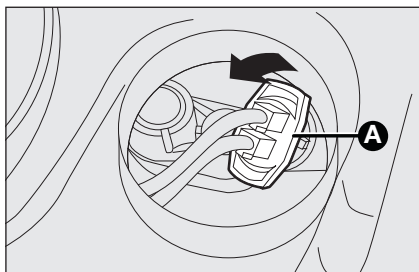


fig. 18

KA00090m

## LUMINI DE POZIȚIE

Pentru a înlocui becul procedați după cum urmează:

- scoateți capacul de protecție din cauciuc, descris mai sus;
- rotiți în sens contrar acelor de ceas suportul becului **A-fig. 18** și defiletați-l;
- scoateți becul montat prin apăsare și înlocuiți-l;
- reintroduceți suportul de bec **A** rotind în sensul acelor de ceas, verificând ca blocarea să fie corectă;
- reintroduceți capacul din cauciuc.

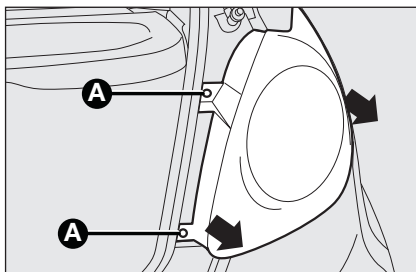


fig. 19

KA00104m

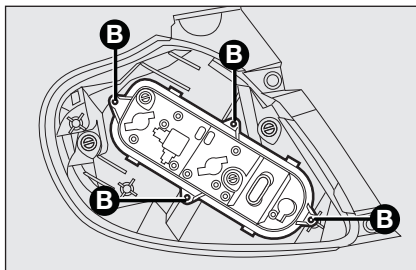


fig. 20

KA00105m

## LUMINI DE CEAȚĂ (acolo unde sunt prevăzute)

AVERTISMENT pentru înlocuirea luminilor de ceață trebuie să vă adresați Rețelei de Asistență Ford.

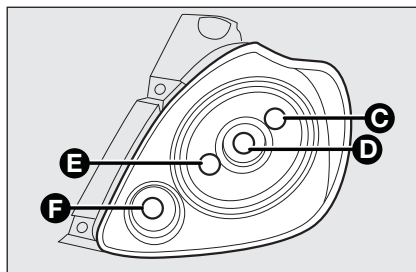


fig. 21 (versiunile cu volan pe stânga)

KA00106m

## GRUPURI OPTICE SPATE

Pentru a înlocui un bec procedați după cum urmează:

- deschideți portbagajul ;
- deșurubați cele două șuruburi de fixare **A-fig. 19** și scoateți grupul optic în mod axial, fără să îl rotiți;
- scoateți suportul de bec din propriul locaș după ce ați deșurubat cele patru șuruburi de blocare **B-fig. 20**;
- scoateți becurile împingându-le ușor și rotiți-le în sens contrar acelor de ceas.

Disponerea becurilor este următoarea **fig. 21**:

- C** – Poziție/Stop (arcul superior)
- D** – Semnalizatoare de direcție
- E** – Poziție (arcul inferior)
- F** – Marșarier (far drept)/ceață spate (far stâng).
  - Marșarier (far drept)/ceață spate (far drept).

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

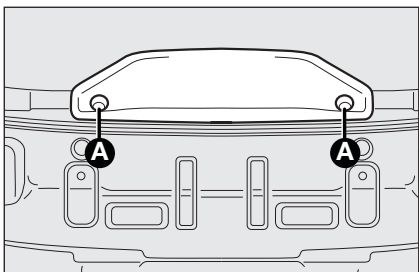
PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

fig. 22

KA00091m

### LUMINI 3° STOP fig. 22-23

Pentru a înlocui un bec procedați după cum urmează:

- deșurubați cele două suruburi de fixare **A**;
- defiletați grupul;
- deconectați conectorul electric **B**;
- deschideți suportul de bec după ce ați deșurubat cele două șuruburi de fixare;
- scoateți becul montat prin apăsare ce urmează a fi înlocuit și înlocuiți-l;
- închideți suportul de bec și reînșurubați cele două șuruburi de fixare;
- înșurubați cele două șuruburi de fixare **A**;

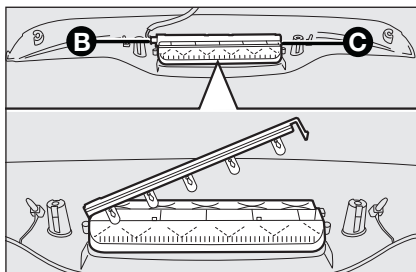


fig. 23

KA00092m

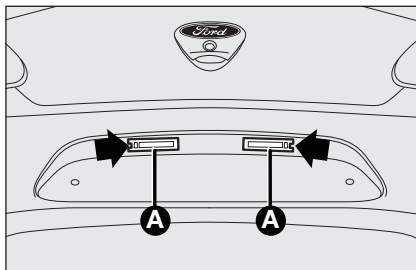


fig. 24

KA00093m

### LUMINI PLĂCUȚĂ NUMĂR DE ÎNMATRICULARE fig. 24

Pentru a înlocui becurile procedați după cum urmează:

- acționați în punctul indicat de săgeată și scoateți transparentul **A**;
- scoateți becul montat prin apăsare ce urmează a fi înlocuit și înlocuiți-l;
- montați la loc transparentul.

## ÎNLOCUIRE BEC INTERIOR

Pentru tipul de bec și puterea aferentă consultați paragraful „Înlocuirea unui bec”.

## PLAFONIERA INTERIOARĂ

Pentru a înlocui becul, procedați după cum urmează:

- cu ajutorul șurubelniței din dotare, scoateți plafoniera **A**-fig. 25 acționând în punctele indicate de săgeți;



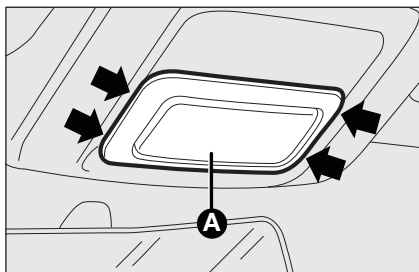


fig. 25

KA00094m

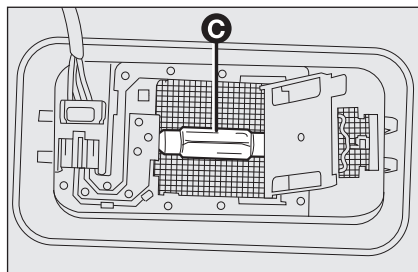


fig. 27

KA00096m

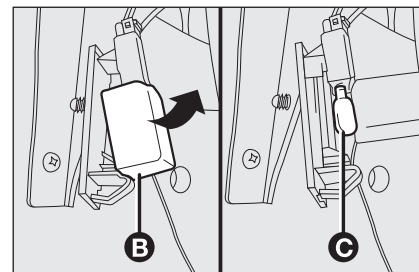


fig. 29

KA00098m

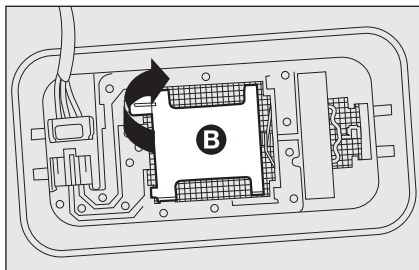


fig. 26

KA00095m

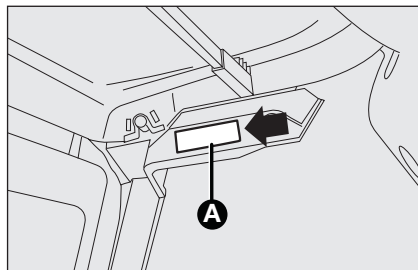


fig. 28

KA00097m

- deschideți capacul **B**-fig. 26 după cum este indicat;
- înlocuiți becul **C**-fig. 27 eliberându-l din contactele laterale, introduceți noul bec, verificând ca acesta să fie corect blocat între aceste contacte;
- închideți la loc capacul și remontați transparentul.

### PLAFONIERA COMPARTIMENT BAGAJE (acolo unde este prevăzut)

Pentru a înlocui becul, procedați după cum urmează:

- deschideți portbagajul;
- cu ajutorul șurubelniței din dotare, scoateți plafoniera **A**-fig. 28 acționând în punctul indicat.

- deschideți apărătoarea becului **B**-fig. 29 și înlocuiți becul **C** introdus prin apăsare;
- închideți la loc apărătoarea becului **B** pe transparent;
- montați la loc plafoniera introducând-o corect în locașul său, întâi dintr-o parte, apoi apăsând pe cealaltă parte până când se aude declanșarea dispozitivului de blocare.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ÎNLOCUIRE SIGURANȚE

### INFORMAȚII GENERALE fig. 30

Siguranțele protejează instalația electrică intervenind în caz de avarie sau intervenție necorespunzătoare asupra instalației înseși.

Când un dispozitiv nu funcționează, trebuie, prin urmare, să se verifice eficiența siguranței de protecție aferente: elementul conductor **A** nu trebuie să fie întrerupt. În caz contrar, înlocuiți siguranța arsă cu alta care are același amperaj (aceeași culoare).

**B** rezistență nedeteriorată.

**C** rezistență cu element conductor întrerupt.

Pentru a înlocui o siguranță folosiți cleștele **D** agățat în interiorul capacului compartimentului siguranțe situat pe partea stângă a planșei de bord.

Pentru a identifica siguranța de protecție, consultați tabelele din următoarele pagini.

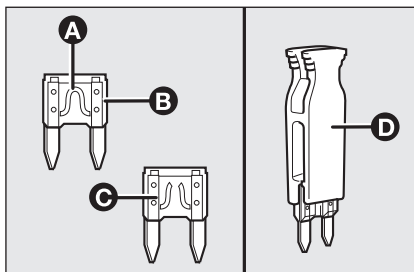


fig. 30

KA00099m



#### ATENȚIE

*În cazul în care siguranța va trebui să se întrerupă ulterior, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.*



*Nu înlocuiți niciodată o siguranță defectă cu fire metalice sau cu alt material recuperabil.*



#### ATENȚIE

*Nu înlocuiți în niciun caz o siguranță cu o alta care are un amperaj mai mare; PERICOL DE INCENDIU.*



#### ATENȚIE

*Dacă intervine o siguranță generală de protecție (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE, MAXI-FUSE) adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.*



#### ATENȚIE

*Înainte de a înlocui o siguranță, asigurați-vă că ați scos cheia din dispozitivul de pornire și că ați stins și/sau deconectat toți utilizatorii.*



#### ATENȚIE

*Dacă intervine siguranța generală de protecție a sistemelor de siguranță (sistemul airbag, sistemul de frânare), a sistemelor motopropulsoare (sistemul motor, sistemul de schimbare a vitezelor) sau sistemul de ghidare, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford.*



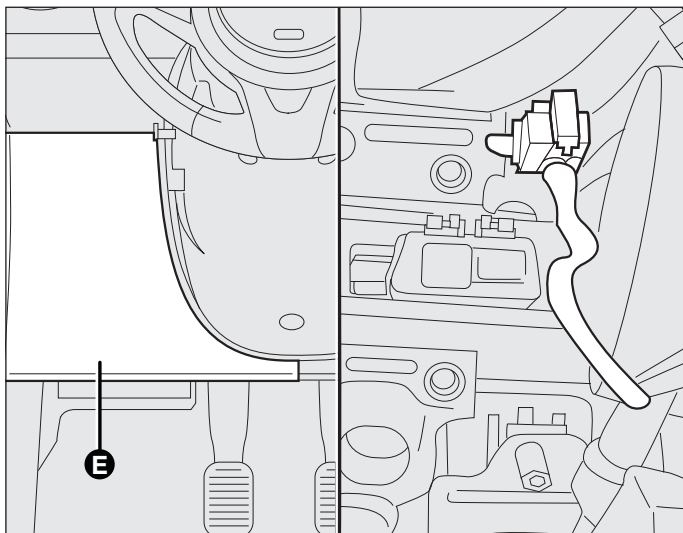


fig. 31

KA00107m

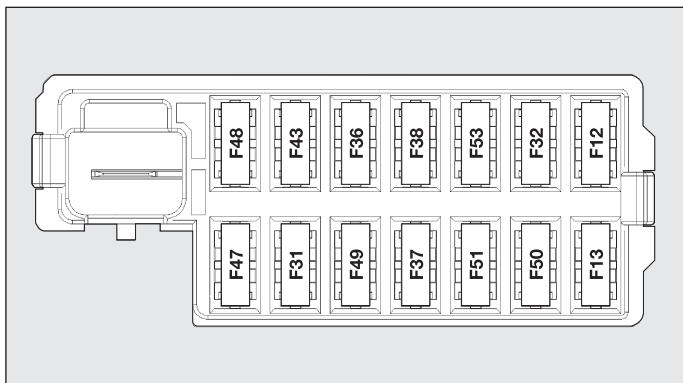


fig. 32

KA00100m

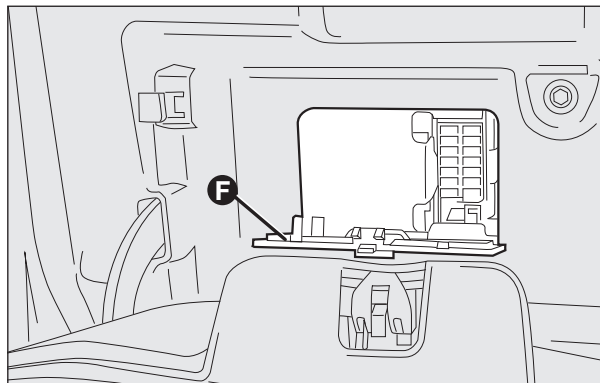


fig. 33

KA00125m

## POZIȚIA SIGURANȚELOR

### Siguranțe planșă de bord

*Versiunile cu volan pe stânga*

Pentru a avea acces la siguranțe trebuie să îndepărtați protecția **E** montată prin apăsare.

Siguranța 5A pentru dejivrarea oglinzilor exterioare este poziționată în zona priză diagnosticare, după cum este ilustrat în **fig. 31**.

În zona inferioară, pe partea cu ansamblul de pedale, se află centrala ilustrată în **fig. 32**.

*Versiunile cu volan pe dreapta*

Pentru a avea acces la centrala siguranțe ilustrată în **fig. 32**, deschideți ușița **F** aflată în interiorul compartimentului pentru obiecte **fig. 33**.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

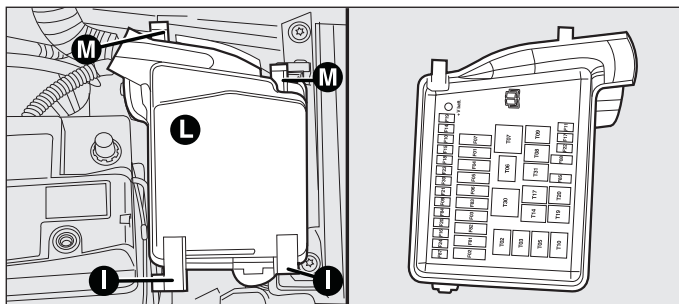


fig. 34

KA00101m

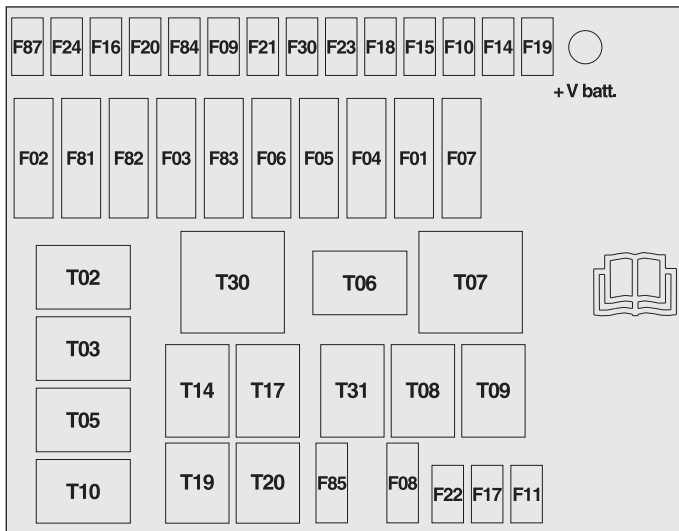


fig. 35

KA00102m

### Centrală compartiment motor fig. 34 și 35

O a doua centrală se află pe partea dreaptă a compartimentului motor, lângă baterie, iar pentru a avea acces la ea, apăsați pe dispozitivul, eliberându-l din clemele **M** și scoateți capacul **L**.

Numerotarea care identifică detaliul electric corespunde fiecărei siguranțe este vizibilă pe spatele capacului.



***Dacă se impune efectuarea unei spălări a compartimentului motor, aveți grijă să nu insistați cu jet de apă direct pe centrala compartimentului motor.***





## TABEL REZUMATIV SIGURANȚE

### Centrală planșă de bord – fig. 32

	SIGURANȚĂ	AMPER
Alimentare fază scurtă dreapta	F12	7,5
Alimentare fază scurtă stânga și centrală funcționare faruri	F13	7,5
Alimentare bobine releu pe centrala siguranțe motor (INT/A)	F31	5
Lumini plafoniere și lumină portbagaj	F32	7,5
Priză diagnosticare, radio auto, sistem de climatizare, EOBD	F36	10
Întreprupător lumini stopuri, unitate tablou instrumente	F37	5
Închidere centralizată uși	F38	20
Pompă instalație spălare parbriz/lunetă	F43	15
Module de ridicare a geamurilor pe partea cu volanul	F47	20
Module de ridicare a geamurilor pe partea pasagerului	F48	20
Senzor de parcare, retroiluminare taste, oglinzi electrice	F49	5
Centrală Airbag	F50	7,5
Configurare radio auto, sistem Ford Audio, sistem de climatizare, întrerupător lumini stopuri, întrerupător ambreiaj	F51	7,5
Unitate tablou instrumente	F53	5

### Centrală compartiment motor – fig. 35

	SIGURANȚĂ	AMPERI
Electroventilator sistem de climatizare	F08	30
Remorcă	F09	15
Sisteme de avertizare acustice	F10	15
Lămpi faza lungă	F14	15
Motor acoperiș electric	F15	20
Lunetă termică, degivroare oglinzi	F20	30
Lămpi de ceață față	F30	15
Priză de curent față (cu sau fără bujie brichetă)	F85	15

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



## REÎNCĂRCAREA BATERIEI

**AVERTISMENT** Descrierea procedurii de reîncărcare a bateriei este dată doar cu titlu informativ. Pentru efectuarea acestei operații, vă recomandăm să vă adresați Rețelei de Asistență Ford.

**AVERTISMENT** Înainte de a efectua decuplarea bateriei și apoi recuplarea alimentării electrice la baterie, așteptați cel puțin 1 minut de la punerea cheii de contact în poziția STOP și de la închiderea portierei de pe partea șoferului.

Se recomandă o reîncărcare lentă la amperaj redus, pe o durată de aproximativ 24 de ore. O încărcare efectuată pe o perioadă mai lungă ar putea deteriora bateria.

Pentru a efectua reîncărcarea bateriei, procedați după cum urmează:

- desfaceți conectorul **A** de la senzorul **C** de monitorizare a stării de încărcare a bateriei, aflat pe polul negativ **D** al bateriei;
- conectați cablul pozitiv al aparatului de reîncărcare la polul pozitiv al bateriei **E** și cablul negativ la clema sensorului **D** conform figurii;

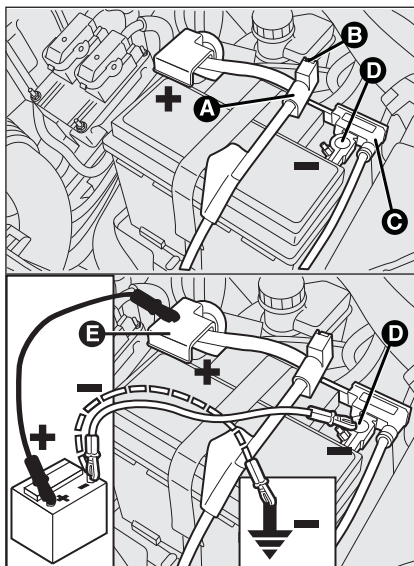


fig. 36

KA00196m

- ajungeți la aparatul de reîncărcare. După încheierea încărcării, opriți aparatul;
- după ce ați deconectat aparatul de încărcare, legați din nou conectorul **A** la senzorul **C**, ca în figură.



### ATENȚIE

Lichidul conținut în baterie este otrăvitor și coroziv; evitați contactul cu pielea și ochii. Operația de reîncărcare a bateriei trebuie să se efectueze în mediu ventilat și departe de flăcări libere sau de posibile surse de scântei, pentru a evita pericolul de explozie și de incendiu.



### ATENȚIE

Nu încercați să reîncărcați o baterie înghețată: trebuie mai întâi să o dezghețați, în caz contrar există riscul de explozie. Dacă a fost înghețată, trebuie să verificați bateria înainte de reîncărcare, cu personal specializat, pentru a verifica ca elementele interioare să nu fie deteriorate și cutia să nu fie fisurată, caz în care există riscul de a ieși afară un acid otrăvitor și coroziv.



## RIDICAREA AUTOTURISMULUI

În cazul în care este necesar ca mașina să fie ridicată, duceți-vă la Rețeaua de Asistență Ford, care este dotată cu punți cu brațe sau elevatoare din service.

## TRACTAREA AUTOTURISMULUI

Inelul de tractare, din dotare, livrat odată cu mașina, se află în cutia cu unelte, sub covorul de acoperire din portbagaj.

### AGĂȚAREA INELULUI DE TRACTARE fig. 37

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- Scoateți capacul **A**;
- Luați inelul de tractare **B** din propriul locaș din suportul pentru unelte;
- Înșurubați până la capăt inelul pe tija cu filet din față.

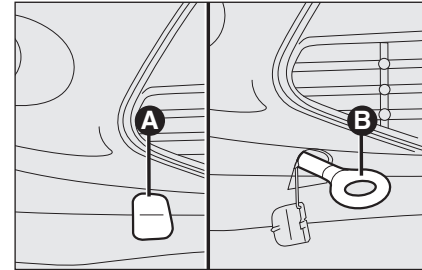


fig. 37

KA00076m



### ATENȚIE

*Înainte de a începe tractarea, rotiți cheia de contact în poziția MAR și apoi în poziția STOP, fără să o scoateți. Scoțând cheia se cuplează automat sistemul de blocare a volanului, având drept consecință imposibilitatea de a vira roțile.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
<b>CAZURI DE URGENȚĂ</b>
ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC



### ATENȚIE

*Pe durata tractării nu uitați că neavând ajutorul servofrânei și al servodirecției electrice pentru a frâna este necesar să exercitați o forță mai mare pe pedală, iar pentru a vira este necesară o forță mai mare pe volan. Nu folosiți cabluri flexibile pentru a efectua tractarea, evitați cablurile deteriorate. Pe durata operațiunilor de tractare verificați ca fixarea articulației la autoturism să nu provoace deteriorarea componentelor aflate în contact. Când autoturismul este tractat este obligatoriu să se respecte normele specifice de circulație pe drumuri, cu privire atât la dispozitivul de tractare, cât și la comportamentul de adoptat pe drumuri.*

*Pe durata tractării autoturismului nu porniți motorul.*



# ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

VERIFICAREA NIVELELOR .....	134
FILTRU DE AER .....	138
FILTRU ANTIPOLEN .....	138
FILTRU DE MOTORINĂ .....	138
BATERIE .....	138
ROȚI ȘI PNEURI .....	140
TUBULATURA DIN CAUCIUC .....	141
INSTALAȚIE SPĂLARE PARBRIZ/LUNETĂ .....	142
CAROSERIE .....	144
INTERIOR .....	145

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



## VERIFICAREA NIVELELOR

### Versiunile cu volan pe stânga

- A. Orificiu de umplere ulei motor
- B. Tijă control nivel ulei motor
- C. Lichid răcire motor
- D. Lichid spălare parbriz
- E. Lichid frână + Lichid ambreiaj  
(doar pentru versiunile cu volan pe dreapta pe benzină)
- F. Baterie

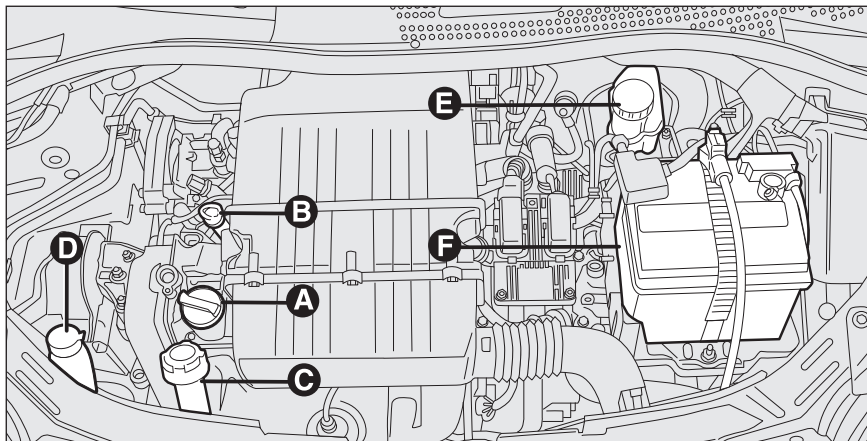


fig. 1 – Versiunile 1.3L Duratorq

KA00197m

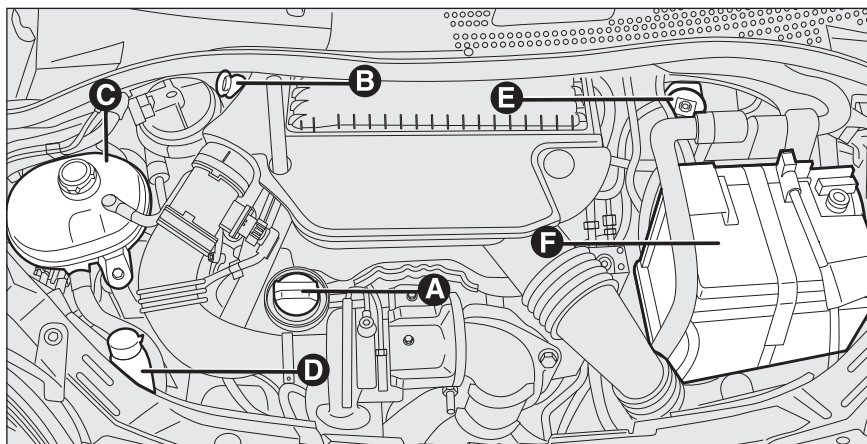


fig. 2 – Versiunile 1.2L Duratec

KA00198m



### ATENȚIE

*Nu fumați niciodată pe durata intervenției în compartimentul motor: ar putea exista gaz sau vapori inflamabili, cu risc de incendiu.*



*Atenție, pe durata completărilor, să nu confundați diferitele tipuri de lichide: toate sunt incompatibile între ele și ar putea deteriora grav autoturismul.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC





## ULEI MOTOR fig. 1-2

Controlul nivelului de ulei trebuie efectuat, cu mașina în poziție plană, timp de câteva minute (aproximativ 5) după oprirea motorului. Nivelul uleiului trebuie să se afle între limitele MIN și Max de pe tija de control **B**. Intervalul dintre MIN și MAX corespunde aproximativ unui litru de ulei.

Dacă nivelul uleiului este aproape sau în dreptul marcajului MIN, adăugați ulei prin orificiul de umplere **A**, până când ajungeți la semnul MAX. Nivelul uleiului nu trebuie să depășească niciodată semnul MAX.

## Consum ulei motor

Orientativ, consumul maxim de ulei de motor este de 400 de grame la fiecare 1000 km.

În prima perioadă de utilizare a autovehiculului motorul este în faza de stabilizare, de aceea consumurile de ulei de motor pot fi considerate ca stabilizate doar după ce s-au parcurs primii 5.000 ÷ 6.000 km.

**AVERTISMENT** Consumul de ulei depinde de modul de conducere și de condițiile de utilizare a autovehiculului.

**AVERTISMENT** După ce ați adăugat sau ați înlocuit uleiul, înainte de a verifica nivelul acestuia, turați motorul pentru câteva secunde și așteptați câteva minute după oprire.



### ATENȚIE

*Cu motorul cald, acționați cu foarte mare grijă în interiorul compartimentului motor: pericol de ardere. Amintiți-vă că, cu motorul cald, electroventilatorul se poate pune în mișcare: pericol de rănire. Atenție la eșarfe, cravate și articole de îmbrăcăminte largi: ar putea fi prinse și trase de către părțile aflate în mișcare.*



*Nu adăugați ulei cu caracteristici diferite de cele ale uleiului deja existent în motor.*



*Uleiul de motor uzat și filtrul de ulei înlocuit conțin substanțe periculoase pentru mediul înconjurător. Pentru înlocuirea uleiului și a filtrelor vă recomandăm să vă adresați Rețelei de Asistență Ford, care este dotată pentru distrugerea uleiului și a filtrelor uzate în conformitate cu normele de respectare ale naturii și cu normele legale.*

## LICHID INSTALAȚIE RĂCIRE MOTOR fig. 1-2

Verificare nivel lichid răcire motor



### ATENȚIE

*Evitați ca lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți imediat partea vătămată cu apă din abundență și contactați un medic.*



*Verificați ca nivelul să fie cuprins între punctele de referință MIN și MAX vizibile pe vas. Lichidul de răcire se dilată când este cald; nivelul ar putea deci să depășească punctul de referință MAX. Dacă nivelul este pe semnul MIN, sau mai jos, trebuie să umpleți imediat.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGURJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## Umplere cu lichid răcire motor



### ATENȚIE

Efectuați operația de umplere doar cu motorul rece. Dacă motorul este cald, așteptați minim 10 minute să se răcească.

Nu scoateți capacul vasului atunci când motorul este pornit. Nu scoateți capacul vasului cu motorul cald; așteptați să se răcească motorul.

Lichidul de răcire nediluat este inflamabil, iar în cazul unui contact accidental cu părțile calde ale motorului, ar putea lua foc.



În caz de urgență, se poate adăuga apă în instalația de răcire doar pentru a se ajunge până la Rețeaua de Asistență Ford. Imediat ce este posibil solicitați ca instalația să fie verificată de către Rețeaua de Asistență Ford.



Utilizarea îndelungată a unui lichid de răcire incorect diluat poate cauza daune grave motorului datorită coroziunii, supraîncălzirii sau înghețării.

Deșurubați încet capacul. În timp ce deșurubați capacul este perfect normal să auziți un zgomot ca de răsuflare.

Dacă nivelul este scăzut, turnați încet un amestec de 50% apă demineralizată și 50% lichid de răcire ARTECO Havoline XLC prin orificiul de umplere C, până când se ajunge la punctul de referință MAX. Nu depășiți punctul de referință MAX.

Amestecul de 50% apă demineralizată și 50% lichid de răcire ARTECO Havoline XLC oferă protecție anti-îngheț până la -35°C. În cazul unor condiții climatice deosebit de aspre, se recomandă un amestec de 60% lichid de răcire ARTECO Havoline XLC și 40% apă demineralizată.



### ATENȚIE

Aveți deosebită grijă, atunci când se efectuează umplerile, la eventualele revărsări de lichid pe părțile calde ale motorului.



Instalația de răcire motor utilizează fluid de protecție anti-îngheț. Pentru eventuale completări, folosiți un fluid de același tip cu cel existent în instalația de răcire. Fluidul ARTECO Havoline XLC cooling fluid nu poate fi amestecat cu niciun alt tip de fluid. În cazul în care sunteți în această situație, evitați categoric să porniți motorul și contactați Rețeaua de Asistență Ford.



### ATENȚIE

Instalația de răcire este sub presiune. Înlocuiți, eventual, capacul doar cu altul original; în caz contrar, eficiența instalației ar putea fi compromisă. Cu motorul cald, nu scoateți capacul rezervorului: pericol de ardere.



**ATENȚIE**

*Cu motorul cald, acționați cu foarte mare grijă în interiorul compartimentului motor: pericol de ardere.*

### LICHID INSTALAȚIE DE SPĂLARE PARBRIZ/LUNETĂ fig. 1-2

Pentru a adăuga lichid, scoateți capacul **D**, acționând asupra limbii aferente.

Controlați nivelul de lichid, verificând rezervorul.

Închideți capacul **D** apăsând pe partea centrală a acestuia.

**ATENȚIE**

*Nu călătoriți cu rezervorul pentru spălat parbrizul gol: acțiunea ștergătorului este fundamentală pentru îmbunătățirea vizibilității.*

*Unii aditivi comerciali pentru spălarea parbrizului sunt inflamabili. Compartimentul motor conține părți calde care, în contact, ar putea declanșa incendiu.*

### LICHID FRÂNE fig. 1-2

Deșurubați capacul **E**: verificați ca lichidul existent în rezervor să fie la nivelul maxim.

Nivelul lichidului în rezervor nu trebuie să depășească semnul **MAX**.

Dacă trebuie să se adauge lichid, se recomandă să se folosească lichidul de frână înscris în tabelul „Fluide și lubrifianți” (a se vedea capitolul „Date tehnice”).

**Observație** Curățați cu grijă capacul rezervorului **E** și suprafața din jur.

La deschiderea capacului fiți foarte atent să nu intre în rezervor eventuale impurități.

Pentru umplere, folosiți întotdeauna o pâlnie cu filtru integrat cu plasă mai mică sau egală cu 0,12 mm.

**AVERTISMENT** Lichidul de frână absoarbe umiditate; de aceea, dacă autoturismul este utilizat cu precădere în zone cu un procent ridicat de umiditate atmosferică, lichidul trebuie să fie înlocuit mai des decât cum se indică în „Planul de Întreținere Programată”.



*Evitați ca lichidul de frână, deosebit de coroziv, să intre în contact cu părțile vopsite. Dacă acest lucru se întâmplă, spălați imediat cu apă.*

**ATENȚIE**

*Lichidul de frână este otrăvitor și deosebit de coroziv. În caz de contact accidental, spălați imediat părțile afectate cu apă și săpun neutru, după care clătiți cu apă din abundență. În caz de ingerare, adresați-vă imediat unui medic.*

**ATENȚIE**

*Simbolul ©, prezent pe recipient, identifică lichidele de frână de tip sintetic, distingându-le de cele de tip mineral. Folosirea lichidelor de tip mineral deteriorează iremediabil garniturile speciale din cauciuc ale instalației de frânare.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGURJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC


## FILTRU AER/ FILTRU ANTIPOLEN

Pentru înlocuirea filtrului de aer sau a filtrului antipolen trebuie să vă adresați Rețelei de Asistență Ford.

## FILTRU DE MOTORINĂ

### DESCĂRCAREA APEI DE CONDENS (Versiunile Duratorq)



**Prezența apei în circuitul de alimentare poate aduce grave prejudicii sistemului de injecție și poate cauza neregularități în modul de funcționare a motorului. În cazul în care indicatorul  se aprinde, adresați-vă cât mai repede posibil Rețelei de Asistență Ford pentru operația de evacuare. În cazul în care aceeași semnalizare apare imediat după o alimentare, este posibil să se fi introdus apă în rezervor: În acest caz, opriți imediat motorul și contactați Rețeaua de Asistență Ford.**

## BATERIE

Bateria autoturismului este de tip „Cu întreținere redusă”: în condiții normale de utilizare, nu necesită completări ale electrolitului cu apă distilată.

### VERIFICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE ȘI A NIVELULUI ELECTROLITULUI

Operațiunile de verificare trebuie efectuate, în termenele și modurile descrise în prezentul Manual de Utilizare și Întreținere, exclusiv de către personal calificat. Eventualele operațiuni de umplere trebuie să fie efectuate exclusiv de personal calificat și apelând la Rețeaua de Asistență Ford.



#### ATENȚIE

**Lichidul existent în baterie este otrăvitor și coroziv. Evitați contactul cu pielea și cu ochii. Nu vă apropiați de baterie cu flacără liberă sau cu posibile surse de scântei: pericol de explozie și incendiu.**



#### ATENȚIE

**Funcționarea cu nivelul de lichid prea jos, deteriorează ireparabil bateria și poate conduce la declanșarea unei explozii.**

### ÎNLOCUIREA BATERIEI

În cazul în care trebuie să înlocuiți bateria, aceasta trebuie să fie înlocuită cu una originală care să aibă aceleași caracteristici.

În cazul în care înlocuiți bateria cu o baterie care are caracteristici diferite, se anulează termenele de întreținere prevăzute în „Planul de Întreținere Programată”.

Pentru întreținerea bateriei trebuie deci să respectați indicațiile furnizate de Producătorul bateriei respective.





**O montare incorectă a accesoriilor electrice și electronice poate cauza grave deteriorări autoturismului. Dacă după achiziționarea autoturismului se dorește instalarea unor accesorii (antifurt, radiotelefon etc.) adresați-vă Rețelei de Asistență Ford, care va ști să vă sugereze dispozitivele cele mai potrivite și, mai ales, să vă sfătuiască cu privire la necesitatea de a folosi o baterie cu capacitate mai mare.**



**Bateriile conțin substanțe foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Pentru înlocuirea bateriei, vă recomandăm să va adresați Rețelei de Asistență Ford, care este dotată pentru distrugerea ca deșeu a acesteia, în conformitate cu normele de respectare a naturii și cu normele legale.**



**ATENȚIE**  
**Dacă autoturismul nu mai trebuie pornit o perioadă lungă de timp în condiții de frig intens, scoateți bateria și duceți-o într-un loc încălzit, altfel există riscul ca aceasta să înghețe.**



**ATENȚIE**  
**Atunci când trebuie să lucrați la baterie sau în apropierea acesteia, protejați-vă întotdeauna ochii cu ochelari corespunzători.**

### RECOMANDĂRI UTILE PENTRU A PRELUNGI DURATA DE VIAȚĂ A BATERIEI

Pentru a evita descărcarea rapidă a bateriei și pentru a-i păstra funcționalitatea în timp, urmați cu strictețe următoarele indicații:

- atunci când parcați autoturismul, asigurați-vă că ușile, capota și compartimentele sunt bine închise, pentru a evita ca acestea să rămână deschise, în interiorul habitaculului, al plafonierelor;
- stingeți luminile plafonierei interioare: în orice caz, autoturismul este prevăzut cu un sistem de stingere automată a luminilor interioare;
- cu motorul oprit, nu țineți dispozitive aprinse pe o perioadă lungă de timp (de ex. radio auto, lumini de urgență etc.);
- înainte de orice intervenție asupra instalației electrice, scoateți cablul aferent polului negativ al bateriei;
- strângeți până la capăt clemele bateriei.

**AVERTISMENT** Bateria întreținută pe o perioadă îndelungată de timp într-o stare de încărcare mai mică de 50% se deteriorează ca urmare a sulfatării, reducând capacitatea și comportamentul la pornire.

De asemenea, este supusă în mai mare măsură posibilității de congelare (se poate deja întâmpla la  $-10^{\circ}\text{C}$ ). În caz de staționare prelungită, consultați paragraful „Durată lungă de inactivitate a autoturismului”, în capitolul „Pornire și conducere”.

În cazul în care, după achiziționarea autoturismului, se dorește instalarea unor accesorii electrice care necesită alimentare electrică permanentă (alarmă etc.) sau accesorii care contează în balanța electrică, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford, unde personalul calificat, în afară de a vă sugera dispozitivele cele mai potrivite din Gama de accesorii Ford (Lineaccessorii Ford), va evalua consumul electric total, verificând dacă instalația electrică a autoturismului este în măsură să susțină sarcina solicitată sau dacă este necesar să se completeze cu o baterie mai mare.

Într-adevăr, unele din aceste dispozitive continuă să consume energie electrică chiar dacă motorul este oprit, descărcând treptat bateria.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚRETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ROȚI ȘI PNEURI

Verificați la aproximativ fiecare două săptămâni și înainte de călătorii lungi presiunea fiecărui pneu, inclusiv a roții de rezervă: această verificare trebuie să fie efectuată cu pneul odihnit și rece.

Folosind autoturismul, este normal ca presiunea să crească; pentru o valoare corectă privind presiunea de umflare a pneului, consultați paragraful „Roți” din capitolul „Date tehnice”.

○ presiune greșită provoacă un consum anormal al pneurilor **fig. 5:**

- A** presiune normală: banda de rulare uniform uzată.
- B** presiune insuficientă: bandă de rulare uzată pe margini.
- C** presiune excesivă: bandă de rulare deosebit de uzată pe centru.

Pneurile trebuie să fie înlocuite atunci când grosimea benzii de rulare se reduce la 1,6 mm. În orice caz, respectați normele în vigoare în țara în care circulați.

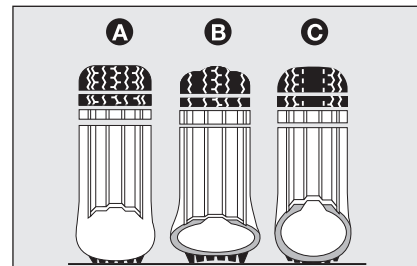


fig. 5

KA00081m

## AVERTISMENTE

- Pe cât posibil, evitați frânările bruște, plecările în trombă și izbirile violente de trotuare, gropile din stradă și obstacolele de orice natură. Deplasarea prelungită pe străzi neamenajate poate deteriora pneurile;
- Verificați periodic ca pneurile să nu prezinte tăieturi pe laterale, umflături sau uzură anormală a benzii de rulare. În acest caz, adresați-vă Rețelei de Asistență Ford;
- evitați să călătoriți în condiții de suprasarcină: roțile și pneurile pot fi serios deteriorate;
- dacă se găurește un pneu, opriți-vă imediat și înlocuiți-l pentru a evita deteriorarea acestui pneu, dar și deteriorarea jantei, a suspensiilor și a direcției;





- pneul se învechește chiar dacă este puțin utilizat. Crăpăturile în cauciucul benzii de rulare și pe laterale constituie un semnal de învechire. În orice caz, dacă pneurile sunt montate de mai mult de 6 ani, este necesar să fie verificate de personal calificat. Nu uitați să verificați cu deosebită atenție și roata de rezervă;
- în caz de înlocuire, montați întotdeauna pneuri noi, evitând pe cele de proveniență îndoielnică;
- la înlocuirea unui pneu, se recomandă și înlocuirea supapei de umflare;
- pentru a permite o uzură uniformă a pneurilor din față și a celor din spate, se recomandă schimbarea pneurilor la fiecare 10-15 mii de kilometri, menținându-le pe aceeași parte a autoturismului pentru a nu inversa sensul de rotație.

**ATENȚIE**

**Rețineți că la comportamentul stradal al autoturismului contribuie și presiunea corectă de umflare a pneurilor.**

**ATENȚIE**

**O presiune prea scăzută provoacă supraîncălzirea pneului, existând pericolul deteriorării grave a pneului respectiv.**

**ATENȚIE**

**Nu efectuați schimbarea în cruce a pneurilor, mutându-le de pe partea dreaptă a autoturismului pe cea stângă și viceversa.**

**ATENȚIE**

**Nu efectuați tratamente de revopsire a jentilor din aliaj care necesită temperaturi mai mari de 150°C. Caracteristicile mecanice ale roților ar putea fi compromise.**

## TUBULATURA DIN CAUCIUC

Pentru întreținerea tuburilor flexibile din cauciuc ale instalației de frâne și de alimentare, urmați cu strictețe indicațiile din „Planul de Întreținere Programată” din acest capitol.

Ozonul, temperaturile ridicate și lipsa îndelungată a lichidului în instalație pot cauza rigidizarea și ruperea tuburilor, cu posibile scăpări de lichid. Prin urmare este necesară o verificare atentă.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGURJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## INSTALAȚIE SPĂLARE PARBRIZ/LUNETĂ

### LAMELE ȘTERGĂTOARELOR

Curățați periodic partea din cauciuc folosind produse adecvate.

Înlocuiți lamele dacă firul cauciucului este deformat sau uzat. În orice caz, se recomandă înlocuirea acestora o dată pe an, aproximativ.

Câteva măsuri simple pot reduce riscul de deteriorare a lamelor:

- în caz de temperaturi sub zero, verificați ca gerul să nu fi blocat pe sticlă partea din cauciuc. Dacă este necesar, deblocați cu un produs anti-gheață;
- înlăturați zăpada eventual acumulată pe sticlă: în afară de protejarea lamelor, se evită și forțarea și supraîncălzirea motorului electric;
- nu acționați ștergătoarele de parbriz și de lunetă pe sticlă uscată.



### ATENȚIE

**Călătoria cu lamele ștergătoarelor uzate reprezintă un risc grav, deoarece reduce vizibilitatea în caz de condiții atmosferice nefavorabile.**

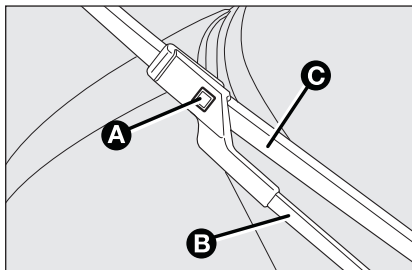


fig. 6

KA00199m

### Înlocuirea lamelor ștergătorului fig. 6

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- ridicați brațul **B** al ștergătorului și poziționați peria **C** în așa fel încât să formeze un unghi de 90° cu brațul aferent;
- apăsați butonul **A** și scoateți din brațul **B** peria **C**;
- reintroduceți noua lamelă asigurându-vă că este blocată.

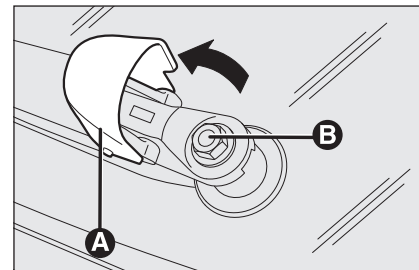


fig. 7

KA00200m

### Înlocuirea lamei ștergătorului de lunetă fig. 7

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- ridicați capacul **A** și demontați brațul de pe autoturism, deșurubând piulița **B** care îl fixează de tija de rotație;
- poziționați corect brațul nou și strângeți până la capăt piulița;
- coborâți capacul.



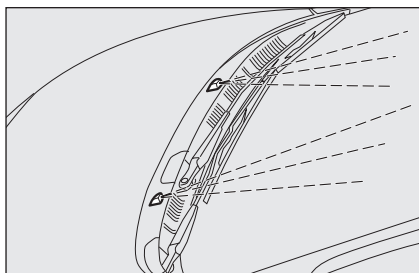


fig. 8

KA00079m

## STROPITORI

### Parbrizul din față (instalația de spălare parbriz) fig. 8

Dacă jetul nu iese, verificați, înainte de toate să existe lichid în rezervorul instalației de spălare a parbrizului (a se vedea paragraful „Verificarea nivelelor” din acest capitol).

Verificați apoi ca orificiile de ieșire să nu fie obturate, eventual dezobturați-le cu ajutorul unui ac.

Jeturile instalației de spălare a parbrizului se orientează prin reglarea gradului de înclinare a stropitorilor.

Jeturile trebuie să fie direcționate la aproximativ  $\frac{1}{3}$  din înălțime, față de marginea de sus a parbrizului.

**AVERTISMENT** La versiunile dotate cu trapă de aerisire, înainte de a acționa jeturile anterioare, asigurați-vă că trapa este închisă.

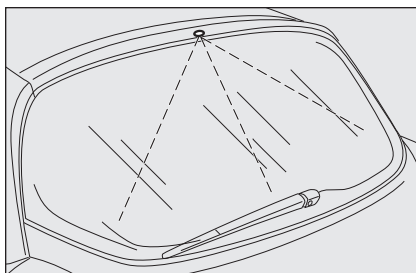


fig. 9

KA00080m

### Parbrizul din spate (instalația de spălare lunetă) fig. 9

Jeturile instalației de spălare a lunetei sunt fixe.

Rezervorul cilindric este amplasat deasupra parbrizului din spate.

## CAROSERIE

### PROTECȚIE ÎMPOTRIVA AGENȚILOR ATMOSFERICI

Principalele cauze ale fenomenelor de coroziune sunt datorate:

- poluării atmosferice;
- salinității și umidității atmosferei (zone marine sau în zonele cu climă caldă-umedă);
- condiții ambientale sezoniere.

De asemenea, nu trebuie subestimată acțiunea abrazivă a prafului din atmosferă și a nisipului adus de vânt, a noroiului și a pietrișului ridicat de alte mijloace de circulație.

Ford a adoptat pe autoturismul dumneavoastră cele mai bune soluții tehnologice pentru a proteja eficient caroseria împotriva coroziunii.

Iată principalele soluții:

- produse și sisteme de vopsire care conferă autoturismului o rezistență deosebită la coroziune și abraziune;
- utilizarea de table zincate (sau tratate anterior), având rezistență înaltă la coroziune;
- pulverizarea planșeului, compartimentului motor, partea interioară a cadrului de roată și a altor elemente, cu produse cerate cu putere ridicată de protecție;

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGURJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

- pulverizarea unor materiale plastice, cu funcție de protecție, în punctele cele mai expuse: sub ușă, partea interioară a apărătoarelor de noroi, margini etc.;
- utilizarea de compartimente de tip „deschis”, pentru a se evita condensarea și reținerea de apă care pot favoriza apariția ruginii în interior.

## GARANȚIE EXTERIOR AUTOTURISM ȘI SUB CAROSERIE

Autoturismul beneficiază de garanție împotriva perforării, datorate coroziunii, oricărui element original al structurii sau al caroseriei.

Pentru condițiile generale ale acestei garanții, consultați Manualul de Garanție.

## SFATURI PENTRU BUNA CONSERVARE A CAROSERIEI

### Vopsea

Vopseaua nu are doar funcție estetică, ci și de protecție a tablei.

În cazul unor abraziuni sau zgârieturi adânci, se recomandă efectuarea imediată a rețușurilor necesare, pentru a se evita apariția ruginii. Pentru rețușarea vopselei folosiți doar produse originale (a se vedea „Plăcuța de identificare vopsea caroserie” din capitolul „Date tehnice”).

Întreținerea normală a vopselei constă în spălare, a cărei periodicitate depinde de condiții și de mediul în care se folosește. De exemplu, în zonele cu un grad ridicat de poluare atmosferică sau dacă se parcurg străzi presărate cu sare anti-gheață este bine să spălați mai des autoturismul.

Pentru o spălare corectă a autoturismului, procedați după cum urmează:

- dacă autoturismul se spală într-o instalație automată, luați antena de pe acoperiș, evitând astfel deteriorarea acesteia;
- dacă pentru spălarea autoturismului se utilizează pulverizatori sau sisteme de curățate cu presiune ridicată, păstrați o distanță de cel puțin 40 de cm de la caroserie, pentru a evita pagube și deteriorări. Nu uitați că reținerile de apă, pe termen lung, pot deteriora autoturismul;
- spălați caroseria cu un jet de apă cu presiunea redusă;
- ștergeți caroseria cu un burete îmbibat într-o soluție ușoară de detergent, clătind des buretele;
- clătiți bine cu apă și uscați cu jet de aer sau piele scâmoșată.

Cât timp se usucă, aveți grijă îndeosebi de părțile aflate mai puțin la vedere, cum ar fi compartimentele ușilor, portbagajul, cadrul farurilor, unde apa poate fi reținută ușor. Vă recomandăm să nu duceți imediat autoturismul în mediu închis, ci să îl lăsați în aer liber pentru a favoriza evaporarea apei.

Nu spălați autoturismul după ce acesta a staționat la soare sau cu capota caldă: se poate altera strălucirea vopselei.

Părțile din plastic exterioare trebuie să fie curățate prin aceeași procedură urmată pentru spălarea normală a autoturismului.

Evitați pe cât posibil să parcați autoturismul sub copaci; substanțele rășinoase pe care multe specii de arbori le lasă să cadă conferă un aspect opac vopselei și măresc riscurile de declanșare a proceselor corozive.

**AVERTISMENT** Excrementele păsărilor trebuie să fie spălate imediat și cu grijă, deoarece aciditatea acestora este deosebit de agresivă.



**Detergenții poluează apele. Spălați autoturismul doar în zonele dotate pentru colectarea și epurarea lichidelor folosite la spălare.**





## Geamuri

Pentru curățarea geamurilor, folosiți detergenți speciali.

Folosiți cârpe curate pentru a nu lăsa dăre pe geamuri sau pentru a nu afecta transparența acestora.

**AVERTISMENT** Pentru a nu deteriora rezistențele electrice aflate pe suprafața interioară a lunetei din spate, stropiți ușor, urmând sensul acestor rezistențe.

## Compartiment motor

La încheierea fiecărui sezon de iarnă efectuați o spălare atentă a compartimentului motor, având grijă să nu insistați direct cu jetul de apă pe centralele electronice și pe centrala releu și siguranțe pe partea stângă a compartimentului motor (sensul de mers). Pentru această operațiune, adresați-vă atelierelor specializate.

**AVERTISMENT** Spălarea trebuie să fie efectuată cu motorul rece și cheia de contact în poziția **STOP**. După spălare, verificați ca diferitele protecții (ex. capace din cauciuc și diferite apărători) să fie înlăturate sau deteriorate.

## Proiectoare față

**AVERTISMENT** În operația de curățare a transparentelor din plastic ale proiectoarelor din față, nu folosiți substanțe aromatice (de ex. benzina) sau cetone (de ex. acetona).

## INTERIOR

### COVOARE

Pentru a monta corect covoarele:

- poziționați covorul astfel încât ochiurile **A**-fig.10 să fie în dreptul sistemelor de etanșare **B** montate pe podea;
- apăsați ușor covorul, în zona din jurul dispozitivelor de prindere, până când acesta coboară în poziția corectă.

Pentru a scoate covoarele:

- ridicați covorul, montat prin apăsare, eliberându-l din dispozitivele de prindere **B**.

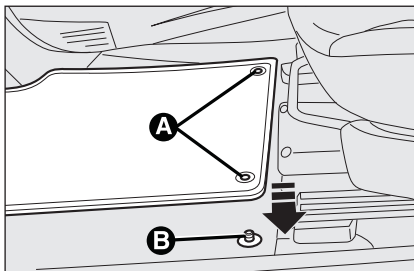


fig. 10

KA00212m



### ATENȚIE

*Folosiți întotdeauna covoarele originale, proiectate pentru a se potrivi corect formei de podea a autoturismului dumneavoastră. Folosiți doar covoare apte să lase zona pedalelor liberă de orice obstacol. Folosiți doar covoare prevăzute cu dispozitive capabile să le mențină în poziție corectă, evitând ca acestea să se deplaseze în afara poziției și să interfereze cu pedalele sau să compromită în orice fel modul de conducere al autovehiculului în condiții de siguranță.*

*Pedalele care nu pot să se miște liber pot provoca pierderea controlului asupra autoturismului și creșterea riscului de răni grave personale în caz de accident.*

*Asigurați-vă întotdeauna că aceste covoare sunt corect blocate de ambele dispozitive de prindere.*

*Nu folosiți covoare care nu sunt originale deoarece, dacă nu sunt blocate corespunzător, pot să se deplaseze în timpul conducerii în zona pedalelor, crescând riscul de a pierde controlul asupra autoturismului.*

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚETINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC**ATENȚIE**

*Nu poziționați niciodată covorașe suplimentare (sau similare) peste covoarele originale ale autoturismului deoarece, fiind libere să se miște, acestea pot interfera cu pedalele sau pot afecta modul de conducere al autoturismului în condiții de siguranță. Covoarele originale sunt proiectate pentru a se așeza pe podeaua autoturismului și nu pe alte suprafețe.*

*Covorașele suplimentare, de asemenea, reduc cursa pedalelor compromițând probabil funcționarea corectă a acestora.*

*În caz de curățare sau de înlăturare, înainte de a conduce din nou autoturismul, verificați întotdeauna fixarea corectă a covorașelor.*

*Asigurați-vă întotdeauna că eventualele obiecte ținute la bord nu pot cădea, în timp ce conduceți, în zona picioarelor șoferului deoarece, ajunse sub pedale, ar putea deveni cauza pierderii controlului asupra autoturismului.*

*Nerespectarea prevederilor descrise mai sus ar putea fi cauza pierderii controlului asupra autoturismului.*

**ATENȚIE**

*Nu folosiți niciodată produse inflamabile, precum eter de petrol sau benzină rectificată, pentru curățarea părților interioare ale autoturismului. Sarcinile electrostatice care se vor genera prin frecare pe durata operațiunii de curățare, ar putea provoca incendiu.*



*Verificați periodic să nu existe rețineri de apă sub covoare (datorate scurgerii de pe pantofi, umbrele etc.) care ar putea cauza oxidarea tablei.*

**ATENȚIE**

*Nu țineți butelii de aerosol în autoturism: pericol de explozie. Buteliile de aerosol nu trebuie niciodată să fie expuse la o temperatură mai mare de 50°C. În interiorul autoturismului expus la soare, temperatura poate depăși cu mult această valoare.*

**SCAUNELE ȘI PĂRȚILE DIN MATERIAL TEXTIL**

Înlăturați praful cu o perie moale sau cu ajutorul unui aspirator.

Ștergeți scaunele cu un burete umezit într-o soluție de apă și detergent neutru.

**PĂRȚI DIN PLASTIC**

Se recomandă curățarea normală a părților interioare din plastic cu o cârpă umezită într-o soluție de apă și detergent neutru neabraziv. Pentru înlăturarea petelor de grăsime sau a petelor rezistente, folosiți produse speciale pentru curățarea părților din plastic, fără solvenți și care să nu altereze aspectul și culoarea componentelor.

**AVERTISMENT** Nu folosiți alcool sau benzină pentru a curăța geamul tabloului de instrumente.





# DATE TEHNICE

DATE DE IDENTIFICARE .....	148
CODURI MOTOR – VERSIUNI CAROSERIE .....	150
MOTOR .....	151
ALIMENTARE .....	152
TRANSMISIE .....	152
FRÂNE .....	153
SUSPENSII .....	153
SERVODIRECȚIE .....	153
ROȚI .....	154
DIMENSIUNI .....	157
RANDAMENTE .....	158
MASE .....	159
ALIMENTĂRI .....	160
FLUIDE ȘI LUBRIFIANȚI .....	161
CONSUM DE CARBURANT .....	163
EMISII DE CO <sub>2</sub> .....	164

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## DATE DE IDENTIFICARE

Se recomandă să se aibă în vedere siglele de identificare. Datele de identificare ștanțate și înscrise pe plăcuțe sunt următoarele **fig. 1**:

- 1 Plăcuță presiune pneuri.
- 2 Plăcuță date autoturism.
- 3 Marcaj caroserie (VIN).
- 4 Plăcuță identificare autovehicul (VIN).

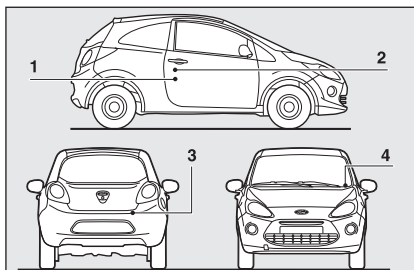


fig. 1

KA00132m

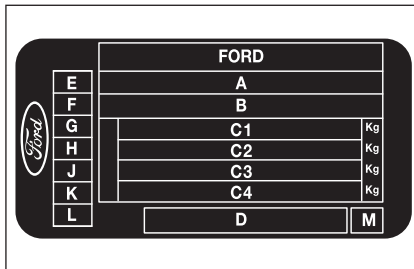


fig. 2

KA00135m

### PLĂCUȚĂ REZUMATIVĂ CU DATELE DE IDENTIFICARE fig. 2

Este aplicată pe montantul ușii din față dreapta și conține următoarele date:

- A** Omologarea de tip național sau autovehiculul complet
- B** Plăcuța VIN
- C1** Masa brută a autovehiculului

- C2** Masa brută cu tractare
- C3** Masa maximă admisă pe axa anterioară
- C4** Masa maximă admisă pe axa posterioară
- M** Valoare emisii (doar diesel)
- D** Coduri model sau tip caroserie
- L** Coduri de nivel emisii gaze de eșapament
- K** Coduri culori caroserie
- J** Coduri învelitori interioare
- H** Coduri referitoare la punte cutie de viteză
- G** Coduri cutie de viteză
- F** Coduri motor
- E** Partea cu volanul



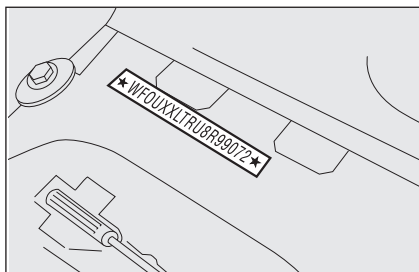


fig. 3

KA00126m

## MARCAJUL MOTORULUI

Este ștanțat pe blocul cilindrilor și conține tipul și numărul curent de fabricație.

### MARCAJUL ȘASIULUI fig. 3

Conține următoarele date:

- Sigla de identificare producător
- Tipul caroseriei
- Unitatea
- Modelul
- Data de fabricație: anul/luna
- Secvența numerică a autovehiculului



INDICE ALFABETIC	DATE TEHNICE	ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE	CAZURI DE URGENȚĂ	INDICATOARE ȘI MESAJE	PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL	SIGURANȚĂ	DESPRE AUTOTURISM
------------------	--------------	--------------------------	-------------------	-----------------------	----------------------------------	-----------	-------------------





## COD MOTOR – VERSIUNI CAROSERIE

Versiuni	Cod tip motor	Codul versiunii de caroserie
I.2L Duratec	I69A4000	RU8ABDAIU
		RU8AAAAIU (*)
I.3L Duratorq	I69A5000	RU8BBABIU

(\*) Pe variantele/piețele unde este prevăzut

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



## MOTOR

INFORMAȚII GENERALE		1.2L Duratec	1.3L Duratorq
Cod tip		169A4000	169A5000
Ciclu		Opt	Diesel
Număr și poziție cilindrii		4 în linie	4 în linie
Diametru și cursă pistoane	mm	70.8 x 78.86	69.6 x 82
Cilindree totală	cm <sup>3</sup>	1242	1248
Raport de compresie		11,1 ± 0,2 / 11,1:1 (*)	16,8:1
Putere maximă (CEE)	kW CV	51 69	55 75
regim corespunzător	rotații/min	5500	4000
Cuplu maxim (CEE)	Nm kgm	102 10,4	145 14,8
regim corespunzător	rotații/min	3000	1500
Bujii de aprindere		NGK ZKR7A CHAMPION RA8MCX4 NGK DCPR7E-N-10 (*)	-
Combustibil		Benzină verde fără plumb 95 R.O.N.	Motorină pentru autotractare (Specificația EN 590)

(\*) Pe variantele/piețele unde este prevăzut

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ALIMENTARE

	I.2L Duratec	I.3L Duratorq
Alimentare	Injecție electronică Multipunct secvențiat fazată, sistem returnless	Injecție directă „Common Rail” cu control electronic cu turbo și intercooler



### ATENȚIE

*Modificările sau reparațiile instalației electrice efectuate incorect și fără a se ține cont de caracteristicile tehnice ale instalației pot provoca anomalii de funcționare cu risc de incendiu.*

## TRANSMISIE

	I.2L Duratec – I.3L Duratorq
Schimbător de viteze	Cu cinci trepte înainte plus marșarier cu sincronizatori pentru cuplarea treptelor înainte
Ambreiaj	Autoreglare cu pedală fără cursă în gol
Tracțiune	Față





## FRÂNE

### I.2L Duratec – I.3L Duratorq

Frâne de serviciu:

– față

cu disc

– spate

cu tambur și plăcuțe autocentrante cu un cilindru de comandă pentru fiecare roată

Frână de staționare

comandată de la maneta manuală, care acționează pe frânele din spate

**AVERTISMENT** Apa, gheața și sarea anti-îngheț împrăștiate pe străzi pot rămâne pe discurile de frână, reducând eficiența de frânare la prima frânăre.

## SUSPENSII

### I.2L Duratec – I.3L Duratorq

Față

cu roți independente tip Mc Pherson; formate dintr-o traversă mecanică, amortizoare, arcuri elicoidale, iar pentru versiunile cu servodirecție electrică, din bara de stabilizare.

Spate

cu ax torsionant cu roți interconectate; formate din ax torsionant și două brațe tubulare cu amortizoare și arcuri elicoidale.

## SERVODIRECȚIE

### I.2L Duratec – I.3L Duratorq

Tipul

cu pinion și cremalieră cu servodirecție electrică (acolo unde este prevăzută)

Diametrul de viraj  
între trotuare

m.

9,3

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ROȚI

### JANTE ȘI CAUCIUCURI

Jante din oțel ștanțat sau din aliaj.  
Pneuri Tubeless cu carcasă radială.  
În certificatul de înmatriculare sunt,  
de asemenea, înscrise toate pneurile  
omologate.

**AVERTISMENT** În cazul unor eventuale  
neconcordanțe între „Manualul de  
utilizare și întreținere” și „Certificatul  
de înmatriculare” trebuie să se țină cont  
doar de cele menționate în acesta din  
urmă.

Pentru siguranța de deplasare este  
indispensabil ca autoturismul să fie dotat  
cu pneuri de aceeași marcă și de același  
tip pe toate roțile.

**AVERTISMENT** Cu pneuri Tubeless nu  
folosiți camere de aer.

### ROATĂ MICĂ DE REZERVĂ

Jantă din oțel ștanțat. Pneu Tubeless.

### STARE ROȚI

Convergența roților din față măsurată  
între jenți:  $1.8 \pm 1$  mm

Valorile se referă la autoturismul  
în mers.

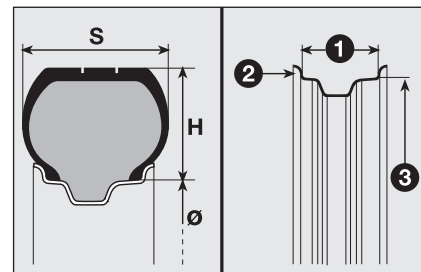


fig. 4

KA00083m

### CITIREA CORECTĂ A PNEULUI fig. 4

#### Exemplu: 175/65 R 14 82T

175 = Lățimea nominală  
(S, distanța în mm între laterale).

65 = Raport înălțime/lățime (H/S)  
exprimat procentual.

R = Pneu radial.

14 = Diametrul jenții exprimat  
în țoli (Ø).

82 = Indice de sarcină (capacitate).

T = Indice de viteză maximă.





### Indice de viteză maximă

**Q** = până la 160 km/h.

**R** = până la 170 km/h.

**S** = până la 180 km/h.

**T** = până la 190 km/h.

**U** = până la 200 km/h.

**H** = până la 210 km/h.

**V** = până la 240 km/h.

### Indice de viteză maximă pentru pneuri de iarnă

**QM + S** = până la 160 km/h.

**TM + S** = până la 190 km/h.

**HM + S** = până la 210 km/h.

### Indice de sarcină (capacitate)

**70** = 335 kg

**81** = 462 kg

**71** = 345 kg

**82** = 475 kg

**72** = 355 kg

**83** = 487 kg

**73** = 365 kg

**84** = 500 kg

**74** = 375 kg

**85** = 515 kg

**75** = 387 kg

**86** = 530 kg

**76** = 400 kg

**87** = 545 kg

**77** = 412 kg

**88** = 560 kg

**78** = 425 kg

**89** = 580 kg

**79** = 437 kg

**90** = 600 kg

**80** = 450 kg

**91** = 615 kg

### CITIREA CORECTĂ A JENȚII fig. 4

#### Exemplu: 6J x 15H2

**6** = lățimea jenții exprimată în țoli **1**.

**J** = profil balcon (ieșitura laterală pe care se sprijină marginea pneului) **2**.

**15** = diametrul de cuplare exprimat în țoli (corespunde cu cel al pneului care trebuie să fie montat) **3** = Ø.

**H2** = forma și numărul „hump” (ieșitură circumferențială, care reține în locaș marginea pneului Tubeless pe jantă).

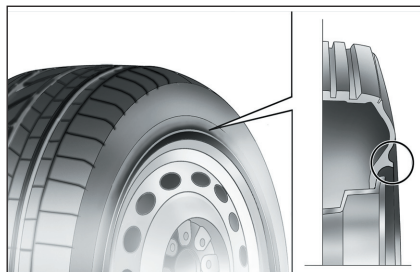


fig. 4a

FOT0000m

### PNEURI RIM PROTECTOR fig. 4a



#### ATENȚIE

*În cazul în care se utilizează capace de roată integrale fixate (cu ajutorul arcului) pe janta din tablă și pneuri care nu sunt cele inițiale, after sale, dotate cu „Rim Protector” (fig. 4a), NU montați capacele de roată. Utilizarea unor pneuri și capace de roată necorespunzătoare ar putea conduce la o pierdere bruscă a presiunii pneului.*



DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICUL

INDICATOARE  
ȘI MESAJE

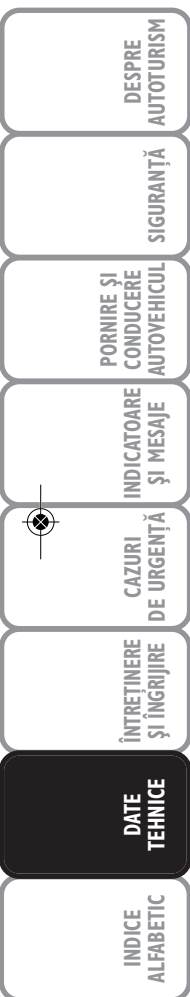
CAZURI  
DE URGENȚĂ

ÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIRE

DATE  
TEHNICE

INDICE  
ALFABETIC





Versiuni	Jante	Pneuri din dotazione	Pneuri de iarnă	Roata de rezervă (acolo unde este prevăzută)	
				Jantă	Pneu
I.2L Duratec	5.5jx14 H2 ET 35	165/65 R14 79T	165/65 R14 79Q	5Bx14 H ET 31.5	165/65 R14 79T
	5.5jx14 H2 ET 35	175/65 R14 82T	175/65 R14 82Q		
	6jx15 H2 ET 40	195/50 R15 82T	195/50 R15 82Q		
	6.5jx16 H2 ET 40	195/45 R16 84T	195/45 R16 84Q		
I.3L Duratorq	5.5jx14 H2 ET 35	165/65 R14 79T	165/65 R14 79Q	4Bx14 ET 43 (*)	135/80 B14 84M (*) 135/80 R14 84P (*)
	5.5jx14 H2 ET 35	175/65 R14 82T	175/65 R14 82Q		
	6jx15 H2 ET 40	195/50 R15 82T	195/50 R15 82Q		
	6.5jx16 H2 ET 40	195/45 R16 84T	195/45 R16 84Q		

(\*) Roata de rezervă ca alternativă

### PRESIUNEA ÎN ROȚI LA RECE (bari)

În cazul pneurilor calde, valoarea presiunii trebuie să fie cu +0,3 bar mai mare față de valoarea indicată.

În orice caz, recontrolați valoarea corectă cu pneul rece.

Pneuri	Versiuni	Cu încărcare medie		La încărcare maximă		Roata de rezervă (acolo unde este prevăzută)
		Față	Spate	Față	Spate	
165/65 R14 79T	I.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	3,0 2,8 (*)
	I.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	
175/65 R14 82T	I.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	
	I.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	
195/50 R15 82T	I.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	
	I.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	
195/45 R16 84T	I.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	
	I.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	

(\*) Roata de rezervă ca alternativă



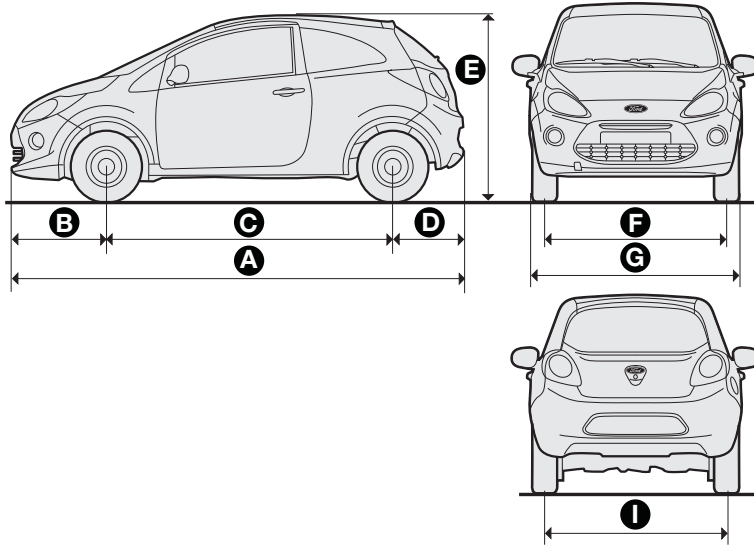


fig. 5

KA00084m

## DIMENSIUNI

Dimensiunile sunt exprimate în milimetri și fac referire la autovehiculul pe care sunt montate pneurile din dotare.

Înălțimea este considerată pentru autovehiculul gol.

Versioni	A	B	C	D	E	F	G	I
<b>I.2L Duratec</b>	3620	758	2300	562	1506(*)	1399÷1409 (*)	1658	1387÷1397(*)
<b>I.3L Duratorq</b>	3620	758	2300	562	1506(*)	1399÷1409 (*)	1658	1387÷1397(*)

(\*) În funcție de dimensiunea jantelor, pot exista mici variații ale dimensiunilor.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## RANDAMENTE

Viteza maximă admisă după prima perioadă de utilizare a autoturismului exprimată în km/h.

### I.2L Duratec

159  
159 rapoarte lungi (\*)  
160 rapoarte scurte (\*)

### I.3L Duratorq

160

(\*) Pe variantele/piețele unde este prevăzut



## MASE

Mase (kg)	I.2L Duratec	I.3L Duratorq
Masa cu autoturismul gol (cu toate lichidele, rezervor carburant plin la 90% și fără opțional)	865	980
Sarcină utilă (*) inclusiv cu șoferul:	455	435
Sarcini maxime admise (**)		
– ax anterior:	770	830
– ax posterior:	640	640
– total:	1320	1415
Sarcina maximă pe acoperiș:	50	50

(\*) În prezența unor echipamente speciale (dispozitiv de tracțiune remorcă, etc.) masa autoturismului gol crește și în consecință se diminuează capacitatea utilă, corespunzător sarcinilor maxime admise.

(\*\*) Sarcini ce nu trebuie depășite. Este responsabilitatea utilizatorului de a dispune încărcătura în portbagaj și/sau în planul de încărcare cu respectarea sarcinilor maxime admise.

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## ALIMENTĂRI

		I.2L Duratec	I.3L Duratorq	Combustibili indicați și Lubrifianți originali
Rezervorul de combustibil: inclusiv o rezervă de:	litri litri	35 5	35 (▲) 5 (▲)	Benzină verde fără plumb care să nu fie mai mică de 95 R.O.N.  (▲) Motorină pentru autotractare (Specificația EN590)
Instalația de răcire motor:	litri	4,85	6,3	<b>ARTECO Havoline XLC cooling fluid</b>
Cuva de ulei a motorului:	litri	2,5	2,8	—
Cuva de ulei a motorului și filtrul de ulei:	litri	2,8	3,0	—
Cutie viteze/diferențial:	litri	1,65	1,65	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b>
Circuit frâne hidraulice:	kg	0,55	0,55	<b>SUPER DOT 4</b>
Recipient lichid instalație de spălare parbriz și lunetă:	litri	2,5	2,5	—





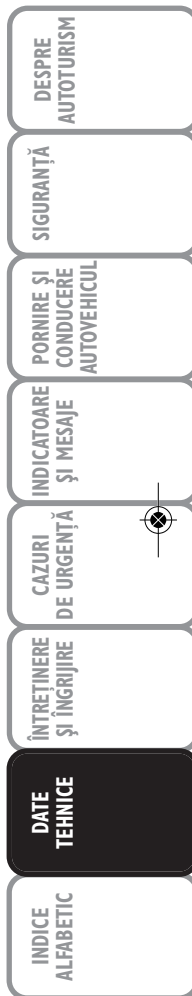
## FLUIDE ȘI LUBRIFIANȚI

### PRODUSE RECOMANDATE ȘI CARACTERISTICILE ACESTORA

Mod de utilizare	Caracteristicile calitative ale fluidelor și lubrifianților pentru o corectă funcționare a autoturismului	Intervalul de înlocuire
Lubrifianți pentru motoare pe benzină și diesel	SAE 5W-40 engine oil (WSS-M2C917-A)	Al doilea Plan de Întreținere Programată

În cazuri de urgență când nu sunt disponibile produse originale, sunt acceptați lubrifianți cu randamente minime ACEA C3; în acest caz nu sunt garantate prestațiile optime ale motorului și se recomandă, imediat ce va fi posibil, înlocuirea acestora cu lubrifianții recomandați la Rețeaua de Asistență Ford.

Utilizarea unor produse cu caracteristici inferioare față de ACEA C3 ar putea provoca deteriorări motorului care nu sunt acoperite de garanție.





DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
<b>DATE TEHNICE</b>
INDICE ALFABETIC

Mod de utilizare	Caracteristicile calitative ale fluidelor și lubrifianților pentru o corectă funcționare a autoturismului	Fluide și lubrifianți originale	Aplicații
Lubrifianți și uleiuri pentru transmiterea mișcării	Lubrifiant sintetic cu gradația SAE 75W- 85	<b>TUTELA CAR TECHNYX</b>	Cutii de viteză manuale și diferențial
Lichid de frână	ESD-M6C57-A Super DOT 4 (BASF Hydraulan 407-1)	<b>SUPER DOT 4</b>	Frâne hidraulice și comezi hidraulice ambreiaj
De protecție pentru radiatoare	De protecție, cu acțiune anti-îngheț	<b>ARTECO Havoline XLC</b> cooling fluid (WSS-M97B44-D)	Circuite de răcire





## CONSUM DE CARBURANT

Valorile de consum de carburant, înscrise în tabelele următoare, sunt determinate pe baza unor probe de omologare prevăzute de Directivele Europene specifice.

Pentru determinarea consumului sunt efectuate următoarele proceduri:

- ciclu în oraș: începe cu pornirea la rece, apoi se simulează o conducere în oraș a autoturismului;

- ciclu în afara orașului: se simulează o conducere în afara orașului a autoturismului cu accelerații frecvente în toate treptele; viteza de rulare variază de la 0 la 120 km/h;
- consum mixt: se determină cu o pondere de aproximativ 37% ciclu în oraș și aproximativ 63% ciclu în afara orașului.

AVERTISMENT Tipul de deplasare, situațiile de trafic, condițiile atmosferice, stilul de condus, starea generală a autoturismului, nivelul de dotare/accesorii, utilizarea aparatului de climatizare, gradul de încărcare a autoturismului, prezența portbagajelor montate pe acoperișul autoturismului, alte situații care afectează aerodinamica sau rezistența la înaintare conduc la valori de consum diferite de cele determinate.

### Consumuri conform directivei în vigoare (litri/100 km)

Versiuni		În oraș	În afara orașului	Mixt
1.2L Duratec		5,8	4,4	4,9
	(*) rapoarte lungi	6,3	4,4	5,1
	(*) rapoarte scurte	6,6	4,5	5,3
1.3L Duratorq		4,9	3,7	4,1

(\*) Pe variantele/piețele unde este prevăzut

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC

## EMISII DE CO<sub>2</sub>

Valorile emisiilor de CO<sub>2</sub>, înscrise în tabelul următor, se referă la consumul mixt.

Versiuni	Emisii de CO <sub>2</sub> conform directivei în vigoare (g/km)
<b>1.2L Duratec</b>	115
(*) rapoarte lungi	119
(*) rapoarte scurte	125
<b>1.3L Duratorq</b>	109

(\*) Pe variantele/piețele unde este prevăzut





# INDICE ALFABETIC

<b>A</b> BS .....	53	Bec (înlocuirea unui) .....	118	Cheie mecanică .....	8
Accesorii achiziționate		– indicații generale .....	118	Clapetă alimentare combustibil .....	67
de utilizator .....	66	– tipuri de becuri .....	119	Cod Card .....	8
Afișaj multifuncțional .....	15	Blocare combustibil (sistem) .....	42	Combustibil .....	160
Airbag .....	79	– consum combustibil .....	163	– alimentare .....	160
– airbag frontal pasager .....	79	Blocare direcție .....	11	– capacitate rezervor .....	160
– airbag frontal șofer .....	79	Blocare uși .....	45	– indicator de nivel .....	14
– airbaguri laterale		Bujii .....	151	– sistem blocare combustibil .....	42
Side bag-Window bag.....	82	Butoane de comandă .....	15	Comenzi .....	41
Alimentare .....	67	<b>C</b> apac motor .....	49	Compartiment motor (spălare) .....	145
Alimentări .....	160	Capac rezervor combustibil .....	67	Compartiment obiecte sub scaun ..	43
Ambreiaj .....	152	Capotă portbagaj .....	47	Compartimente port-pahar .....	44
Aparat de climatizare		Caroserie .....	150	Computer de parcurs .....	24
automatic .....	32, 34	– coduri versiuni .....	150	Configurare pentru motarea	
ASR.....	56	– garanție .....	144	scaunului de copil „tip Isofix” .....	74
Auto-Start-Stop (sistem) .....	60	– întreținere .....	144	Consum combustibil .....	163
Autoturismul nu este utilizat .....	93	Centuri de siguranță .....	70	Copii (transport în condiții de	
Autoturismul nu este utilizat		– avertismente generale .....	71	siguranță) .....	73
o perioadă îndelungată .....	93	– dispozitive de pre-tensionare ....	71	Curățarea parbrizelor .....	143
		– întreținere .....	73		
<b>B</b> aterie .....	138	– limitatoare de sarcină .....	71	<b>D</b> ate de identificare .....	148
– înlocuire .....	138	– utilizare .....	70	Date tehnice .....	147
– pornirea cu bateria auxiliară .....	106	Cheie cu telecomandă .....	8	Deblocare uși .....	45
– reîncărcarea bateriei .....	130	– înlocuire baterie .....	10	Difuzoare aer habitaculu .....	30
– sfaturi utile .....	139	– solicitare telecomenzi		Dimensiuni .....	157
– verificarea stării de încărcare .....	138	suplimentare .....	10	Direcție .....	153

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNȚREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

Dispozitiv de pornire .....	9
Dispozitive de pre-tensionare .....	71

<b>E</b> BD (avarie) .....	54
Echipamente interioare .....	43
Economisire de combustibil .....	90
Emisii de CO <sub>2</sub> .....	164
EOBD (sistem) .....	57
ESP (sistem) .....	54
Extindere portbagaj .....	48

<b>F</b> aruri .....	51
– corector poziție faruri .....	52
– orientare faruri de ceață față ...	52
– orientare fascicul luminos .....	51
– reglare faruri la exterior .....	52
Filtru aer .....	138
Filtru antipolen .....	138
Fix&Go (kit reparare rapidă) .....	114
Fluide și lubrifianți .....	161
Follow me home (dispozitiv) .....	38
Ford CODE (Sistemul) .....	7
Frână de mână .....	88
Frâne .....	153
– caracteristici .....	153
– nivelul lichidului .....	137
<b>G</b> eamuri (curățare) .....	145
Geometri roți .....	154

<b>H</b> ill Holder (sistem) .....	55
<b>Î</b> n caz de urgență .....	105
În staționare .....	88
Închidere centralizată .....	45
Indicator de schimbare a vitezelor ..	15
Înlocuire roată .....	108
Întreținere și îngrijire .....	133
– instalație de climatizare .....	32-34
<b>I</b> ndicatoare luminoase și mesaje ....	95
Indicator de direcție .....	37
– comandă .....	37
– înlocuire bec față .....	122
– înlocuire bec lateral .....	122
– înlocuire bec spate .....	123
Indicator de viteză (turometru) ....	12
Indicator lichid de răcire .....	
Indicator nivel carburant .....	12
Instalație de încălzire și ventilare ...	31
Instalație de încălzire/ventilare .....	31
Instalație de spălare lunetă .....	39
– comandă .....	39
– nivelul lichidului .....	136
Instalație de spălare parbriz .....	38
– comandă .....	38
– nivelul lichidului .....	136
Instrumente de bord .....	10
Interioare .....	145
iTPMS (Sistem).....	64

<b>J</b> enți roți .....	154
– citirea corectă a jenții .....	154
<b>L</b> ame ștergător parbriz și lunetă ...	142
Lampă iluminare placă de înmatriculare .....	124
Lămpi de ceață .....	41
– buton de comandă .....	41
– înlocuire bec .....	123
Lămpi marșarier .....	123
Lațuri de zăpadă .....	93
Limitatoare de sarcină .....	71
Lumină portbagaj .....	40
– înlocuire bec .....	125
Luminare intermitentă .....	37
Lumini buton stop .....	124
Lumini ceață spate .....	41
– buton de comandă .....	41
– înlocuire bec .....	123
Lumini de poziție .....	37
– înlocuire bec .....	123
Lumini de urgență .....	41
Lumini exterioare .....	37
Lumini fază lungă .....	37
– comandă .....	37
– iluminare intermitentă .....	37
– înlocuire bec .....	122





Lumini fază scurtă .....	37	<b>P</b> arasolare .....	43	Portbagaj .....	47
– comandă .....	37	Plăcuțe .....	148	– extindere .....	48
– înlocuire bec .....	122	– date de identificare .....	148	– deschidere .....	47
Lumini plafonieră .....	40	– vopsea caroserie .....	148	– închidere .....	47
– comandă .....	40	Plafoniere .....	40	Presiunea pneurilor .....	156
– înlocuire becuri .....	124	– compartiment bagaje .....	40	Protejarea mediului înconjurător ....	68
		– față .....	40		
<b>M</b> ase .....	159	Planșa de bord .....	5-6	<b>R</b> adio auto .....	65
Module de ridicare geamuri .....	46	Pneuri .....	154	Randamente .....	158
Motor .....	12, 151	– citirea corectă a pneului .....	155	Realimentare vehicul.....	67
– cod de identificare .....	150	– de iarnă .....	156	Reglare scaune .....	25
– date caracteristice .....	151	– din dotare .....	156	Reglare volan .....	28
– marcaj .....	149	– înlocuire .....	108	Ridicarea autoturismului .....	131
MSR (sistem) .....	56	– întreținere .....	140	Rim Protector .....	155
		– presiunea în pneu .....	156	Roată .....	154
		– Rim Protector .....	155	– de rezervă .....	154
				– înlocuire .....	108
<b>N</b> ivel lichid de frână .....	137	Pornire și conducere .....	85		
Nivele .....	134	Pornirea motorului .....	86	<b>S</b> caun copii „tip Isofix” .....	74
Nivelul lichidului în instalația		– dispozitiv de pornire .....	11	Scaune .....	25
de răcire a motorului .....	136	– încălzirea motorului		– curățare .....	146
Nivelul lichidului instalației		abia pornit .....	87	Scaune copii (corespunderea	
de spălare a parbrizului/lunetei ....	136	– oprirea motorului .....	88	pentru utilizare) .....	75
Nivelul uleiului în motor .....	135	– pornirea cu bateria auxiliară ....	106	Schimbător .....	89
		– pornirea cu manevre		– caracteristici tehnice .....	152
		de inerție .....	107	– utilizarea schimbătorului	
<b>O</b> glinzi retrovizoare .....	29	– procedura pentru		manual .....	89
– electrice .....	29	versiunile Diesel .....	87	Senzori de parcare .....	58
– exterioare .....	29	– procedura pentru versiunile		Și siguranță .....	69
– interioare .....	29	pe benzină .....	86		

DESPRE  
AUTOTURISM

SIGURANȚĂ

PORNIRE ȘI  
CONDUCERE  
AUTOVEHICULINDICATOARE  
ȘI MESAJECAZURI  
DE URGENȚĂÎNTREȚINERE  
ȘI ÎNGRIJIREDATE  
TEHNICEINDICE  
ALFABETIC



DESPRE AUTOTURISM
SIGURANȚĂ
PORNIRE ȘI CONDUCERE AUTOVEHICUL
INDICATOARE ȘI MESAJE
CAZURI DE URGENȚĂ
ÎNȚREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE
DATE TEHNICE
INDICE ALFABETIC

Siguranțe (înlocuire) .....	126	Tetieră .....	27
Simboluri .....	7	Tip Isofix (scaun copii) .....	76
Sistem ABS .....	53	Torpedo .....	43
Sistem Auto-Start-Stop .....	60	Tractarea autoturismului .....	131
Sistem blocare combustibil .....	42	Transmisie .....	152
Sistem EOBD .....	57	Transmițători radio și telefoane celulare .....	66
Sistem ESP .....	54	Transport copii în condiții de siguranță .....	73
Sistem Ford CODE .....	7	Tuburi din cauciuc .....	141
Sistem Hill Holder .....	55	Turometru .....	12
Sistem iTPMS.....	64		
Sistem MSR .....	56	<b>U</b> lei motor	
Spălare inteligentă .....	38	– caracteristici tehnice .....	160
Suspensii .....	153	– consum .....	135
		– verificarea nivelului .....	135
<b>Ș</b> asiu (marcaj) .....	149	Uși .....	45
Ștergător lunetă .....	39	Utilizarea schimbătorului manual ...	89
– comandă .....	39		
– lame .....	142	<b>V</b> entilare .....	31
– stropitori .....	143	Verificarea nivelelor .....	134
Ștergător parbriz .....	38	Viteze maxime .....	158
– comandă .....	38	Vitezometru (indicator de viteză) ...	12
– lame .....	142	Volan (reglare) .....	28
– stropitori .....	143	Vopsea .....	144
<b>T</b> ablou instrumente .....	12		
Telecomandă radio-frecvență .....	8		
– înlocuire baterie .....	10		
– solicitare telecomenzi suplimentare .....	10		





# OBSERVAȚII:

A series of 18 horizontal dotted lines for writing observations.





A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for technical drawing or text input.





A series of 18 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for technical drawing or text.





### PRESIUNEA ÎN ROȚI LA RECE (bari)

În cazul pneurilor calde, valoarea presiunii trebuie să fie cu +0,3 bar mai mare față de valoarea indicată.  
În orice caz, recontrolați valoarea corectă cu pneul rece.

Pneuri	Versiuni	Cu încărcare medie		La încărcare maximă		Roata de rezervă (acolo unde este prevăzut)
		Față	Spate	Față	Spate	
165/65 R14 79T	1.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	3,0
	1.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	
175/65 R14 82T	1.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	
	1.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	
195/50 R15 82T	1.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	
	1.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	
195/45 R16 84T	1.2L Duratec	2,0	2,0	2,3	2,5	
	1.3L Duratorq	2,2	2,0	2,3	2,5	

### ÎNLOCUIRE ULEI MOTOR (litri)

	1.2L Duratec	1.3L Duratorq
Cuva de ulei a motorului	2,5	2,8
Cuva de ulei a motorului și filtrul de ulei	2,8	3,0

### ALIMENTARE CU CARBURANT (litri)

	1.2L Duratec	1.3L Duratorq
Capacitate rezervor	35	35
Rezervă	5	5

Alimentați autoturismele cu motor pe benzină doar cu benzină fără plumb cu numărul octanic (RON) nu mai mic de 95 (Specificația EN 228)  
Alimentați autoturismele cu motor Diesel doar cu motorină pentru autotractorare (Specificația EN 590)

